

عشق آمد و من

سمیرا حمید

پاکستانی پوائنٹ ڈاٹ کام

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں۔

www.pakistanipoint.com

عشق آمد و من

سمیرا حمید



مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں۔

www.pakistanipoint.com

عشق آمد و مرض

کتابی شکل مشن: پاکستانی پوائنٹ کمپوزنگ ٹیم 

پاکستانی پوائنٹ کوئی تجارتی ویب سائٹ نہیں ہے یہاں پر موجود ناولز بالکل مفت ہیں۔ اس مشن کا مقصد صرف اردو ادب کی خدمت کرنا ہے تاکہ جو لوگ وطن سے دور ہیں اور اردو کتب حاصل نہیں کر سکتے، وہ یہاں سے ڈاؤنلوڈ کر لیں۔ اگر آپ اردو لکھنا جانتے ہیں تو آپ بھی روز کا ایک صفحہ کمپوز کر کے اس مشن کا حصہ بن سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لئے، سپر موڈز: مبالغہ، تہلی، ٹیم لیڈر: ایم وائے صائم، میجنٹ: حبیب یاقار سے رابطہ کریں، شکریہ



"رات رومی تھی۔۔۔ سماں شمس۔۔۔"

قونیہ شہر کے اس نواحی سرائے میں دنبے کے گوشت کے گاڑھے شوربے کے ساتھ، پہاڑی بچوں کے گالوں کی مانند پھولی ہوئی خمیری روٹی کھانے کے بعد وہ سرائے کے طعام گاہ میں بیٹھا مسافروں کا خاموشی سے جائزہ لے رہا ہے۔ اس کے سامنے بیٹھا مسافر کھانے کو کچھ اس رغبت اور عجلت میں کھا رہا ہے کہ یوسف اس سے نظریں ہٹانے میں ناکام ہے۔ مسافر نے بھی جب اپنے مقصد حیات "پیالے میں پڑے دنبے کو نیست و نابود کر دینے۔" سے فراغت حاصل کر ہی لی تو اس کی اپنی طرف دلچسپی دیکھ کر ہچکانہ انداز سے مسکرانے لگا۔

"تین دن سے سفر میں ہوں۔۔۔ صبح سے صرف ایک کھجور اور دو سوکھی انجیریں کھانے کا مجرم ہوا ہوں۔"

"اس صورت میں تو یہ چار پیالے بھی ناکافی ہیں۔" وہ شرارت سے مسکرا دیا۔
"ابھی اصطلبل میں اپنے گھوڑے کی خیر خبر لینی ہے۔ تھوڑا لاڈلا ہے میرا۔ آخر مان ہی جائے گا۔ پھر تسلی سے کھانا کھاؤں گا۔"

"واللہ! ابھی اس کا کھانا باقی ہے۔" اپنی مسکراہٹ چھپانے کے لیے اس نے قہوے کی پیالی منہ سے لگالیا جو خدمت گار لڑکا اس کے سامنے رکھ گیا تھا۔ سرائے کی طعام گاہ میں مسافروں کا جیسے اژدھام تھا اور سرائے کے چھوٹی عمر کے خدمت گار لڑکے قہوے کی پیالیاں، سالن کی رکابیاں اور پانی کی صراحیاں لیے کچھ ذمہ داری سے، کچھ عجلت سے مصروف تھے۔ دیواروں پر خوب چمکا کر لٹکائی گئی لالٹینیں اور طعام گاہ کے دروازے کے عین اوپر دائیں بائیں جلتی مشعلیں اسے رات کا پیغام دے رہی تھیں کہ "کل صبح تمہیں ہر صورت قونیہ شہر میں داخل ہو جانا ہو گا۔" جس سست روی سے اس نے یہاں تک کا سفر کیا تھا، اس سست روی کے باوجود وہ مزید اپنی اس منزل سے نظریں نہیں چرا سکتا تھا، جس کی سمت بابا نے زبردستی اسے رخصت کیا تھا۔

وہ اس سفر سے بہت نونخوش تھا۔ اصفہان کا باشندہ، قونیہ آنے پر راضی نہیں تھا۔ بابا نے جبر کیا، جیسا کہ وہ ہمیشہ کرتے آئے تھے۔ نظیر شعر اوی نے، اپنے مال و جنس کی تجارت میں اپنے بیٹے یوسف شعر اوی کو بھی شامل کر لیا تھا اور اسے گھوڑے پر بٹھا کر قونیہ کے سب سے بڑے تاجر کے گھر کی طرف روانہ کر دیا تھا۔ اسے اس تاجر کی بیٹی سے شادی کرنی تھی۔

"مجیب درّابی۔" نظیر شعراوی اس کا نام سونے کے سکوں کی کھنک سے زیادہ کھنک دار آواز میں لیتے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

"مجیب درّابی شہر سے باہر ہے۔۔۔ کیا اسی لیے شہر کے کتوں نے دیوانہ وار بھوکنا کم کر دیا ہے۔"

ابو فاشا کی دعوت میں مجیب درّابی کی غیر حاضری کا فائدہ اٹھایا گیا اور اسے کتوں کی معیت میں یاد کیا گیا۔ شہر کے معززین نے ایک جان دار قہقہہ لگایا اور ان سے ذرا ہٹ کر بیٹھے عکرمہ نے شاکی نظروں سے ان سب کی طرف دیکھا۔ اسے شک ہوا کہ اس کے باپ کے بارے میں بات کی گئی ہے۔ وہ دانت پیس کر رہ گیا۔ مردار کی شکلوں جیسے یہ مغرور اور عیار بوڑھے اس کے باپ کی دولت اور دبدبے سے جلتے ہیں۔ اس کا بس چلے تو ان پر تیر، تلواریں سونت کر گھوڑوں کے سموں تلے ان کی زندہ لاشیں روند ڈالے۔

"ذرا ہوش سے، مجیب درّابی کا خاندان یہیں موجود ہے۔" حقے کی منہ سے پرے کرتے کسی عیار بوڑھے نے کہا۔

"ہم بھی مجیب درّابی کی مدح سرائی ہی کر رہے ہیں کہ جب وہ ایرانی قالینوں میں شاہی نور دات، زعفران، زمرد اور سونے کے کھوٹے سکے چھپا کر لاتا ہے تو اس کی چال کسی بھیڑے کی طرح دکلی ہو جاتی ہے۔"

ایک اور قہقہہ ابو فاشا کے محل نما گھر کے باغ کی زینت بنا، جہاں رات کی دعوت میں شہر کے معززین شام سے جمع تھے۔ کم خواب سے سچی نشستوں پر براجمان معززین، کھانے سے فراغت کے بعد کتنے بھیڑ اور بھیڑوں کی باتوں میں مصروف تھے۔ خدمت گار، غلام، مشروب سے بھری صراحیاں لیے جھک جھک کر ان کے آب خوروں میں انڈیل رہے تھے۔

مشعلوں کی روشنی، شمع دانوں کی سجاوٹ، تھالوں میں سجے میوے، باغ کے اطراف محرابی بالکونیوں میں بیٹھی شادی شدہ بڑی عمر کی خواتین جن کے ہاتھ زیورات کے بوجھ سے اٹختے نہ تھے، گردن تنگی، آرائش سے حرکت نہ کرتی تھی، کی باتیں خدمت گاروں اور غلاموں کی درد سری سے شروع ہو کر ریشم کے تھانوں کی کم یابی، قالینوں اور ظروف کی چڑھی ہوئی قیمتوں اور متوقع شادی بیاہ کے معاملات تک پہنچ چکی تھیں۔

"عزیزہ خاتون! آپ ییشفین کی شادی گھر کے کسی خدمت گار سے کریں گی؟" خاتون عبدالحیٰ نے پوچھا۔

عزیزہ خاتون کے دل کو ٹھیس لگی۔ "ہرگز نہیں۔۔۔ ییشفین اور لیلیٰ میں فرق کیسا جو میں ییشفین کی شادی کسی خادم یا غلام سے کر دوں۔"

"فرق تو ہے۔۔۔ لیلیٰ بیٹی ہے اور ییشفین۔۔۔" خاتون عبدالحیٰ نے ارادتاً بات مکمل نہ کی۔ عزیزہ خاتون کو ایک اور دھچکا لگا۔ لوگوں کی یادداشت کمال کی ہوتی ہے۔ ماضی کتنا ہی صدیوں پرانا کیوں نہ ہو جائے، وہ اسے حال کی طرح یاد رکھتے ہیں۔ ییشفین ان کی مرحومہ کنیز اور مرحوم خدمت گار کی بیٹی ہے، یہ بات سارے شہر کو معلوم بھی ہے اور یاد بھی۔ لیکن یہ معلوم نہیں کہ عزیزہ نے لیلیٰ اور ییشفین کو ایک سے دو نہیں ہونے دیا، لیلیٰ بیٹی تھی تو ییشفین بھی وہی تھی۔

انہوں نے ذرا دور قالین پر دوسری لڑکیوں کے ساتھ بیٹھی ییشفین کو دیکھا۔ اس کے لباس کا رنگ سبز تھا، اس کی آنکھیں بادام رنگ تھیں، اس کے حسن کی پرکاری، شہر کی کسی بھی خوب صورت لڑکی سے کم نہیں تھی۔ اس کی آواز کا ترنم، عادات، سوجھ بوجھ عقل و دانائی، کتنی ہی لڑکیوں میں اسے ممتاز کرتی تھی۔ لیلیٰ کی طرح وہ بھی مدرسے سے فارغ التحصیل تھی۔ مہینے میں ایک بار دریا کی سیر کے لیے

جاتی اور دن میں شہر سے باہر باغ میں ٹہلنے کے لیے۔۔۔ لیلیٰ کے پاس ایسی کوئی چیز نہیں تھی جو ییشفین کے پاس نہیں تھی اور پھر بھی لوگ کہتے ہیں کہ فرق تو ہمیشہ رہے گا۔

"بابا صلاح کے لیے نشت کا اہتمام کیا جا رہا ہے۔" ایک لڑکی نے آکر اعلان کیا اور سب لڑکیاں تقریباً بھاگتے ہوئے محرابی برآمدے میں قالین پر آمنے سامنے ترتیب سے بیٹھ گئیں۔

"لڑکیوں کو لگتا ہے کہ بابا صلاح انہیں ان کی قسمت کا حال بتا دیں گے یا ان کے ہونے والے دولہا کے بارے میں ضرور کوئی دعا دیں گے۔ لڑکیوں کو یہ خوش فہمی آخر ہوئی کب؟"

"چند سال پہلے جب انہوں نے ماندہ کو اپنا رومال دیا اور اسے ایک شہزادے جیسا دولہا ملا۔"

"پھر تو ماندہ سے وہ رومال لے کر شہر بھر کی لڑکیوں کو باری باری دے دینا چاہیے۔ ممکن ہے کہ ہمارا شہر شہزادوں کا شہر کہلانے لگے۔" سب ہنسنے لگیں اور عزیزہ خاتون بھی ہنسنے بغیر نہیں رہ سکیں۔

بابا صلاح آچکے تھے۔ ان کا شہر میں قیام محدود تھا۔ اسی لیے لڑکیوں نے ابو فاشا کی دعوت میں آنا فرض سمجھا تھا۔ لڑکیاں انہیں کچھ بھی سمجھتی ہوں، لیکن درحقیقت وہ سر زمین عرب میں پھیلے اپنے مدرسوں اور کتب خانوں کی وجہ سے معروف تھے۔ ان کی عزت و تکریم شاہی ایوانوں تک تھی۔ وہ ان میں سے کتنی ہی لڑکیوں کے استاد بھی تھے، ان کے باپوں کے بھی۔ یسفین اور لیلیٰ جب چھوٹی تھیں تو ان ہی کے مدرسے میں پڑھنے کے لیے جاتی تھیں۔ پھر وہ دمشق چلے گئے۔

ان کی طبیعت میں عجز اور دانائی اتنی غالب تھی کہ جب وہ جوان تھے تب بھی خواتین انہیں ایک باپ، ایک بھائی کی حیثیت سے اپنا محرم سمجھتی تھیں، نامحرم نہیں۔ بابا صلاح کو بھی مردوں کے معاملات سے زیادہ عورتوں کی فہم و فراست کی فکر رہتی تھی۔ اس لیے وہ ہر اس انسان کو اپنا دوست رکھتے تھے جو اپنی بیٹی کو مدرسے میں علم کے لیے بھیجتا ہے اور جو سفر سے واپسی پر زیورات کے ساتھ اپنی بیوی کے لیے کتاب بھی لاتا ہے۔

مسند پر بیٹھے اپنے سفر کی کہانیاں سناتے بابا صلاح اور ان کے پیچھے جھانکتا قونیہ شہر، یسفین نے رات کو ہزار داستان پایا۔

"بابا صلاح کا رومال مجھے ہی ملے گا نا۔۔" لیلیٰ نے یسفین کے کان میں سرگوشی کی۔

"ہو سکتا ہے وہ تمہیں خنجر دے دیں۔ جو جواں مردی کی نشانی ہے۔"

"یہ ظلم اور بغاوت کی نشانی بھی تو ہے۔ تم ہی کہتی ہو۔"

یسفین کو اپنی غلطی کا احساس ہوا۔ "مجھے قلم کہنا چاہیے تھا۔"

"کیا وہ معلم ہو گا؟"

"تمہیں معلم پسند نہیں؟"

"تم جانتی ہو کہ میں کیسے رو رو کر مدرسے جاتی تھی۔ اب تم چاہتی ہو کہ وہ مدرسے میں بھی پڑھاتا رہے اور مجھے بھی گھر میں شاگرد بنائے رکھے۔" لیلیٰ نے شرارتی سی شکل بنا کر کہا۔

یسفین اپنی ہنسی ضبط نہ کر سکی۔ کتنی ہی نک چڑھی لڑکیوں نے اسے گھور کر دیکھا تو اس نے منہ پر ہاتھ لیا۔ بابا صلاح بھی اپنا قصہ سنا کر خاموش ہو گئے تھے۔ یعنی اب لڑکیوں کا انتظار ختم ہوا۔ ان میں سے کسی ایک بھی لڑکی نے غور سے وہ باتیں نہیں سنی ہوں گی جو اتنی دیر سے بابا صلاح سناتے رہے تھے۔ انہیں تو اس چرمی

تھیلے کی فکر ستا رہی تھی جو بابا صلاح الدین ہر بار اپنے ساتھ لے آتے تھے۔ جس میں سے ایک بار ایک رومال برآمد ہوا تھا جو ماندہ کا نصیب بن گیا تھا۔ سب سے پہلے خاتون ابو بانشاء بابا صلاح کے سامنے آکر دوزانو بیٹھ گئیں۔

"اگر ساری دنیا کے چراغ بجھ جائیں تو کیا کرنا ہو گا محترم خاتون۔"

"دن کا انتظار۔۔۔"

"اگر رات بہت لمبی ہو جائے؟"

"آگ کا انتظام۔۔۔"

"آگ کہیں بھی میسر نہ ہو تو کیا روشن کرنا ہو گا؟"

"صبر کا چراغ۔۔۔" بابا صلاح نے خوش ہو کر تھیلے میں ہاتھ ڈالا اور اپنا قلم نکال کر خاتون کے ہاتھ رکھا۔

"آپ کی دانائی نے مجھے متاثر کیا۔ میں آپ سے خوش ہوا ہوں۔"

پھر ایک ایک کر کے سب ان کے سامنے آکر بیٹھنے لگیں۔ کسی کو ہاتھ کا زیور ملا، کسی کو پیشانی کا۔ کسی نے ریشم حاصل کیا، کسی نے جائے نماز۔ لڑکیوں میں بے چینی بڑھنے لگی۔

"کیا اس بار بابا صلاح اپنے تھیلے میں رومال نہیں لائے۔"

"اگر تمہیں نیند آ رہی ہو تو تم کیا کرو گی لیلیٰ بیٹی۔۔۔؟"

"میں سو جاؤں گی بابا۔۔۔"

"تم کئی راتیں، کئی دن سو تی رہی ہو، نیند پھر بھی غالب رہے تو؟"

"تو سو تی رہوں گی نا، یا بابا۔۔۔ مجھے کون سے خطہء عرب کے میدانوں میں گھوڑے دوڑانے ہیں۔"

خوش گلو پرندے کے دل والی لڑکی لیلیٰ نے اتنی معصومیت سے کہا کہ قالین پر بیٹھی سب لڑکیاں اور دور نشستوں پر براجمان خواتین ہنسنے لگیں۔ لیلیٰ درّابی کو فراغت بہت پیاری تھی۔ فراغت حاصل کرتی تو آئینے کے سامنے کھڑی ہو جاتی۔ اسے سورج کی کرنوں میں اپنے حسن کی چاندنی کو دیکھنا پسند تھا، گھوڑے کی پیٹھ پر سوار ہو کر سفر کرنا نہیں۔ بابا صلاح نے تھیلے میں ہاتھ ڈال کر ایک کتاب نکالی۔

"نیند غفلت کی نشانی ہوتی ہے اور یہ غفلت تمہیں عزیز بھی ہے۔ یہ کتاب پڑھا کرو۔"

لیلیٰ نے کچھ ایسے منہ بنا لیا کہ لڑکیاں جو سب سمجھتی تھیں، نے منہ پر ہاتھ رکھ کر ہنسنا شروع کر دیا۔ تو رومال اس کے بھی حصے میں نہیں آیا۔ رومال شاید کسی کے حصے میں بھی نہیں آنے والا تھا۔

"مجھے کچھ اور دے دیں۔۔۔" لیلیٰ صاف صاف رومال کا ذکر نہیں کر سکی۔
 "میری بیٹی! میں تاجر نہیں ہوں۔ نہ ہی آرائش فروش۔ یہ سب تمہیں تمہاری عقل
 اور سوچ بوجھ پر مل رہا ہے۔ کتاب کے ملنے پر تمہیں میرا شکر گزار ہونا چاہیے۔
 میں نے یہاں موجود چھ بے عقلوں سے اس کتاب کو بچائے رکھا۔"

"یعنی میں سب سے زیادہ بے عقل ہوں؟"

"نہیں! تمہیں سب سے زیادہ ہوش مندی کی ضرورت ہے میری بیٹی۔"
 لیلیٰ اٹھ کر یشفین کے پاس آئی اور منہ بنا کر بولی۔ "تم نے قلم اور معلم کا ذکر کیا
 اور یہ دیکھو، میرے ہاتھ میں کتاب آگئی۔"

یشفین کو اس پر اتنا پیار آیا کہ اس کے گال پر چنگی بھری۔ ایک ایک کر کے
 دوسری لڑکیاں بھی جا کر بیٹھ گئیں۔ سوال و جواب ان سب کو حد درجہ محفوظ کر
 رہے تھے۔ ان سب کے قہقہے نیچے باغ تک سنے جاسکتے تھے۔ آخر میں یشفین اٹھی۔
 وہ اس لیے بھی ایسی محفلوں میں پہل نہیں کیا کرتی تھی کہ وہ اپنی حیثیت ہمیشہ
 یاد رکھتی تھی۔ ماں عزیزہ کی وجہ سے اسے وہی عزت و تکریم حاصل تھی جو لیلیٰ کو
 تھی، لیکن وہ اپنی اس عزت و تکریم کو سب سے آخر میں ہی وصول کرتی تھی۔

وہ بابا صلاح کے سامنے جا کر بیٹھ گئی۔ وہ مسکرا رہی تھی۔ اسے یہ ڈر نہیں تھا کہ
 اسے بھی رومال نہیں دیا جائے گا، اسے کسی شہزادے کا نظار نہیں تھا۔ وہ ایک
 خادمہ تھی اور اسے اپنے آقاؤں کے حکم پر ہی سر تسلیم خم کرنا تھا۔ وہ اپنے دل
 میں ایسی کوئی چاہت نہیں رکھتی تھی جو اس وقت وہاں موجود ہر لڑکی کے دل میں
 تھی۔

"تم ایک فرماں بردار بیٹی اور با اصول انسان ہو۔"

"اگر ایسا ہے تو مجھے خوشی ہے، یا بابا۔" اس کی آنکھیں ہر طرح کے لالچ سے مبرا
 تھیں۔ اس کی ہر جنبش پر احترام اور وفاداری غالب تھی۔ بابا صلاح اسے بہت پسند
 کرتے تھے۔ وہ ان کی لائق شاگرد رہی تھی۔ اس کے دل کی پاکیزگی انہیں خاص
 پسند تھی۔

"دنیا میں سب سے زیادہ حقیر انسان کون ہے؟"

"جو دوسروں کو حقیر سمجھتا ہے۔"

"اگر میں تم سے یہ کہوں کہ میں اس پوری دنیا کا چکر لگانے جا رہا ہوں تو میں کس
 جستجو میں جا رہا ہوں؟"

"اگر آپ دانا ہیں تو خود سے زیادہ دانا کی، اگر درویش ہیں تو خدا کی، اگر طالب ہیں تو علم کی اور اگر ایک عام انسان ہیں تو دینا کی ہر چیز کی جستجو میں جا رہے ہیں۔"

عزیزہ خاتون نے فخر سے یشفین کو دیکھا۔ بابا صلاح کے چہرے کی مسکراہٹ بتا رہی تھی کہ انہیں یشفین کے جوابات کس قدر پسند آئے ہیں۔ بابا صلاح نے خوش ہو کر تھیلے میں ہاتھ ڈالا، لیکن ان کا ہاتھ تھیلے سے خالی ہی باہر آیا۔ سب کو نظر آ رہا تھا کہ تھیلا تو خالی ہو چکا ہے۔

"یا بابا! آپ کی دعا میرے لیے کافی ہو گی۔" یشفین نے فوراً کہا۔

"تم جیسی وفادار بیٹی کے لیے ہمت و حوصلے کی دعا اور یہ میرا رومال۔" اپنے کرتے کی جیب میں ہاتھ ڈال کر انہوں نے ایک دم اپنا رومال نکال کر اس کے سامنے کیا۔ قونیہ شہر کے وزیروں، پاشاؤں، تاجروں کی شہزادیوں کو جیسے سانپ سونگھ گیا۔ یشفین کے چہرے کا رنگ اڑ گیا، اس نے کانپتے ہاتھوں سے رومال کو پکڑ لیا۔ اس نے خود کو صرف بابا کی دعا کا حق دار ٹھہرایا، تیزی سے لیلیٰ کے پاس آتے ہی اس نے رومال کو اس کی گود میں اچھال دیا اور جھک کر اس کے کان میں سرگوشی کی۔

"میں نے تمہارے لیے بابا کی جیب سے رومال حاصل کیا ہے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆

رات گئے گھر واپسی پر گھوڑا گاڑی مین بیٹھے لیلیٰ نے یشفین کے کان میں سرگوشی کی۔ سامنے ہی ماں بیٹھی اونگھ رہی تھیں۔

"کیا مہمان نے یہاں آنے کے لیے سفر اختیار کر لیا ہو گا۔"

یشفین ہنس دی۔ "تمہیں ابھی سے اتنا بے قرار نہیں ہونا چاہیے لیلیٰ۔"

"امینہ مجھ پر طنز کر رہی تھی۔ کہنے لگی، تمہارے بابا کو اتنے بڑے شہر میں کوئی لڑکا پسند نہیں آیا جو اتنی دور سے مہمان آ رہا ہے۔"

"اس سے کہنا تھا کہ شہزادے ہمیشہ دور سے ہی آتے ہیں۔"

لیلیٰ نے خوش کو کر اسے دیکھا۔ "تم برجستہ جواب دیتی ہو۔ میری زبان میں لکنت پڑ جاتی ہے۔ تم نے بابا صلاح کا دل بھی جیت لیا، انہوں نے تمہیں دعا عنایت کی۔

لیکن مجھے ان کی دعا مبہم سی لگی۔ کیا مطلب تھا ان کی دعا کا؟"

یشفین نے ایک ٹھنڈا سانس لیا۔ "شاید یہ کہ میں مشکل حالات کا ہمت سے مقابلہ کر سکوں۔"

"اللہ نہ کرے کہ تم پر کبھی مشکل وقت آئے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆

سرائے کی رات عجیب رہی۔ اسے رات بھر یہ لگتا رہا کہ اصطبل سے کوئی اس کا گھوڑا کھول کر بھاگ رہا ہے۔ نئے شہر میں چوری کے اس وہم نے اس کے مزاج کو گرم کر دیا۔ ویسے بھی وہ گرم مزاج لے کر ہی سفر کے لیے نکلا تھا۔ وہ شہر کے اتنے قریب آچکا تھا کہ وہ جس قدر بھی تاخیر کا مظاہرہ کرتا، ظہر سے پہلے شہر تک پہنچ جاتا۔ اس سارے سفر کے دوران وہ یہی چاہتا رہا کہ اسے ڈاکو لوٹ لیں یا زخمی کر دیں یا وہ راستہ بھٹک جائے ورنہ اس کا گھوڑا کسی کھائی میں پھنس جائے اور وہ دوسرے قافلوں میں پناہ لیتا کسی ایسے شہر پہنچ جائے جہاں اس کے بابا اسے ڈھونڈ نہ سکیں۔ لیکن وہ اپنی ماں کو اپنی سلامتی کے پیغامات بھجواتا رہے۔ یا اس سے کوئی ایسا جرم سرزد ہو جائے کہ اسے قونیہ شہر میں داخل ہی نہ ہونے دیا جائے اور وہ مایوس (دل ہی دل خوش) صورت اپنے شہر، اپنی ماں کے پاس لوٹ جائے۔

گھوڑے نے بھی شاید جان لیا تھا کہ اس کا مالک کتنا بد دل ہو چکا ہے کہ اس نے بھی اپنی چال میں تیزی لانے کی کوشش نہیں کی اور دونوں شہر کی طرف جانے والے راستے پر آوارہ گردوں کی طرح، جنہیں گھر جانے کی کوئی جلدی نہیں ہوتی، دھول اڑاتے رہے۔ دور سے شہر نظر آنا شروع ہوا تو اس کا منہ بن گیا۔ بے زاری سے اس نے گھوڑے کی لگام کھینچی اور اس کا رخ سبزے کی طرف موڑ دیا۔ دن

ڈھلنے میں ابھی بہت وقت تھا۔ وہ سبزے کر چہل قدمی کر سکتا تھا۔ کیا ضرورت تھی میزبان کے محل میں جا کر قید ہونے کی، جہاں وہ اس کی بے جا خوشامد کریں گے اور سفر کا بے زار کن احوال بصد شوق سننا چاہیں گے۔ دمشق سے فرات تک پکنے والے سارے کھانے اس کے سامنے ڈھیر کر دیے جائیں گے اور محترم کی بیٹی اسے بہانے بہانے سے دیکھنے کی کوشش کرے گی۔

کچھ دیر تک وہ یوں ہی باغ کی سیر کرتا رہا۔ گھوڑے کو گھاس چرنے کے لیے چھوڑ دیا۔ کچھ دور سبزے پر رکھی اسے ایک صراحی نظر آئی۔ اسے پیاس لگی تھی، اس کا پانی ختم ہو چکا تھا۔ پھر صراحی کے قریب اسے ایک لڑکی بھی دیکھائی دی۔ اسے مانگ کر پانی لینا چاہیے تھا، کیونکہ وہ شام تک شہر کے اندر جانے کا کوئی ارادہ نہیں رکھتا تھا۔ وہ لڑکی کے قریب گیا جو زمین پہ جھکی شاید کچھ کھود کر نکال رہی تھی۔

"تمہاری صراحی میں پانی ہے تو مجھے دے دو۔۔۔ مجھے پیاس لگی ہے۔"

اچانک آواز پر لڑکی کچھ ایسے گھبرا گئی کہ قریب رکھی صراحی ہاتھ لگنے سے لڑھک گئی اور سارا پانی زمین پی گئی۔ سر سے پھسلتے دوپٹے کو اس نے کھینچ کر پیشانی تک گھیٹا اور کان سے پلو پکڑ کر چھپانے کی کوشش کی اور پھر سر اٹھا کر اسے دیکھا۔

"کیا اجنبیوں سے ایسے مخاطب ہوا جاتا ہے؟" دھوپ میں تیزی تھی، شاید اسی لیے اس کے لہجے میں بھی تپش تھی۔

"میں نے تو صرف پانی مانگا ہے۔" وہ پیاسا تھا، شاید اسی لیے لہجہ تیز تھا۔

"اور مانگنے والوں کی آواز میں ایسی لکار ہوتی ہے؟" دھوپ بہت ہی زیادہ تیز تھی۔

"میں نے تو التجائیہ مانگا ہے۔" وہ شرمندہ ہوا کہ آخر کار مجیب درّابی کے گھر جانا موخر نہیں ہو سکا تو اس نے غصہ اجنبی لڑکی پر کیوں اتارا۔

"ایسے التجائیہ کہ میری صراحی پھسل گئی، پانی بہہ گیا۔" لڑکی پھولوں کے ڈھیر کے پاس بیٹھی تھی، اس کے قریب ہی کھاد رکھی تھی۔ اس کے ہاتھ گیلی مٹی سے لتھڑے ہوئے تھے اور وہی مٹی دوپٹا کھینچتے ہوئے اس کے ناک، گال، بھنوں پر نقش ہو چکی تھی۔ یوسف شعراوی ایک بد تمیز انسان رہا ہو گا، وہ شکرانی دوپٹے کی اوٹ سے جھانکتی لڑکی کی آنکھوں میں غصے اور مٹی سے بنے نقش و نگار کو ایسے دیکھ رہا تھا جیسے خط اسود میں لکھے رومی کے شعر کو شمس کی نظر سے پڑھ رہا ہو۔

لڑکی نے صراحی اوپر اس کے پاس کی۔ "اب اسے وہاں سے بھر کر لا دو۔" ہاتھ سے اس طرف اشارہ بھی کیا۔ صراحی پکڑ کر، کچھ دور سے بھر کر لا کر، اس نے

اس کے قریب نیچے رکھ دی۔ وہ بڑی تن دہی سے کھاد ڈالنے میں مصروف تھی، اس لیے اس پر قطعاً کوئی توجہ نہ دی۔

"میں مسافر ہوں۔۔۔ راستہ بھول گیا ہوں۔" اصفہان سے قونیہ آتے ہوئے اس نے کسی سے ایک بار بھی یہ نہیں کہا تھا کہ وہ مسافر ہے۔ جو سفر ہی اسے منظور نہیں تھا۔ اس کا اعلان کیسے مطلوب ہوتا، البتہ اپنی منزل پر پہنچتے ہی اسے یاد آگیا کہ وہ تو "مسافر" ہے اور راستہ بھی بھول گیا ہے، جبکہ وہ شہر سامنے ہی نظر آرہا تھا۔

صراحی سے پانی نکال نکال کر پھولوں پر چھڑکاؤ کرتے اس کے ہاتھ رک گئے، اس نے گردن گھما کر اسے دیکھا۔ "راستہ بھول جانے والے مسافر باغ میں فراغت سے ٹہلا نہیں کرتے۔"

"میں ٹہل نہیں رہا، میرے گھوڑے کو بھوک لگی تھی، اس کی خوراک کی خاطر رک گیا تھا۔"

لڑکی نے سر گھما کر ذرا دور اسی کی طرح "ٹہلتے گھوڑے" کو دیکھا۔ "گھوڑے کو اتنی بھوک لگی ہے کہ وہ گھاس کھا نہیں رہا سو گھڑ رہا ہے۔"

بھٹنا کر یوسف نے گھوڑے کی لگام کو پکڑا اور اس پر بیٹھ گیا۔ وہ لاجواب ہو گیا تھا اور بلاوجہ ہی اسے اس پہ غصہ آگیا۔

"کیا اس شہر کے سب ہی لوگ تم جیسے بد تمیز اور بد لحاظ ہیں۔"

"اتنے نہیں جتنے تم ہو۔۔۔ تم گھوڑے پہ سوار ہو کر ایک لڑکی سے مخاطب ہو۔ کیا تم میں اتنا بھی اخلاق نہیں کہ ایک عورت کو کبھی بھی بلندی سے مخاطب نہیں کرتے۔ نہ پہاڑی کی چوٹی سے، نہ گھوڑے کی پیٹھ سے۔" یوسف نے اپنا سر گھومتے ہوئے محسوس کیا۔ اسے لگا کہ اس کی اب تک کی زندگی اکارت گئی۔ مدرسوں کی مار، کتابوں کے رٹے، عقل مندی اور دانائی کی باتیں، سب ہیچ رہیں۔ وہ فوراً گھوڑے سے کود کر نیچے کھڑا ہو گیا۔

"میں اس شہر میں اجنبی ہوں۔"

"یعنی آخر کار یہ فیصلہ ہو گیا کہ یہ ہی شہر ہے جس کا راستہ تم کچھ دیر پہلے تک بھولے ہوئے تھے۔"

"صبح سرائے میں اس نے کس کی شکل دیکھی تھی۔۔۔ آآ۔۔۔ پانی کے برتن میں اپنی۔۔۔"

"شہر کے راستوں کے بارے میں انجان ہوں۔"

"حیرت ہے۔ ایک مسافر، ایک عورت سے راستہ پوچھنا مناسب سمجھتا ہے۔ وہ یہ تک نہیں جانتا کہ عورتیں راستے نہیں بتایا کرتیں، یہ کام مردوں کے ہوتے ہیں۔ ورنہ انہیں بھٹکا ہوا مانا جاتا ہے۔" یوسف کی ساری عقل مندی اس کے قدموں میں آگری۔ اس کا علم اس کا منہ چڑانے لگا۔ وہ گھوڑے پر سوار ہوا اور اسے ایڑ لگا دی اور چارہ ہی کیا تھا۔ کیا وہ اپنی ساری عقل مندی سے وہیں ہاتھ دھو بیٹھتا؟

شہر کے اندر داخل ہو کر وہ گھوڑے سے اتر گیا اور اس کی لگام پکڑے چلنے لگا۔

"شہر اچھا ہے۔" اپنی تختیاں لہراتے، چلاتے، چھٹی کے وقت مدرسے سے نکلنے والے بچے جب اس کے قریب سے گزرے تو اس نے سوچا۔

بڑھئی جو میز کی سطح پر کیلیں ٹھونک رہا تھا اس کو دیکھتے، تہوہ پیتے دو بوڑھے جو اجنبی کو اپنے شہر میں دیکھ کر خوش دلی سے مسکرائے، انہیں ہاتھ پیشانی تک لے جا کر سلام کرتے اور خشک میوؤں کا تھال سر پر اٹھائے خوانچہ فروش جو نامعلوم کس زبان میں آوازیں لگا رہا تھا کے قریب سے گزرتے اسے شہر اور زیادہ اچھا لگا۔ ٹھیک ہے، اسے مجیب دڑابی کے گھر ہی جانا ہے، لیکن خوش آئند بات یہ ہے کہ وہ یہ جان چکا ہے کہ اس نے اپنی اب تک زندگی میں دو بڑی غلطیاں کی ہیں۔

"گھوڑے پر سوار ہو کر لڑکی سے بات کرنے کی۔۔۔ اسی لڑکی سے راستہ پوچھ لینے کی۔" مشک فروش کی دکان کے اندر سرسی جھانکتے ہوئے اس نے اپنی دو اور غلطیاں جان لینے کا ارادہ کیا۔

اسے اس لڑکی سے دوبارہ ملنا چاہیے۔۔۔ لیکن کیسے۔۔۔؟

اسے اس لڑکی سے کچھ اور باتیں کرنی چاہئیں۔۔۔ لیکن کیوں؟

وہ اس لڑکی کو دیکھنا چاہتا ہے۔۔۔ لیکن؟ ہاں۔۔۔ بس دیکھنا چاہتا ہے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

خالی صراحی کو ہاتھ میں پکڑے وہ گھر میں داخل ہوئی اور حوض کے کنارے بیٹھ کر اپنے پیروں کی مٹی دھونے لگی۔ پانی میں اسے اپنا عکس نظر آیا تو چہرے پر مٹی لگی نظر۔۔۔ آئی۔ وہ جلدی جلدی منہ دھونے لگی۔ لیلیٰ جو اس کے انتظار میں نہ جانے کتنے پہر سے اپنا سانس روکے ہوئے تھی، بالائی منزل سے پھلانگتی ہوئی نیچے آئی کہ راستے میں آنے والی کتنی ہی چیزیں اس کی ٹھوکر سے لڑھک کر ادھر ادھر جا گریں۔ ماں عزیزہ نے تاسف سے لیلیٰ کو دیکھا۔

"وہ آچکا ہے۔۔۔" لیلیٰ نے کچھ اس شدت سے اس کے کان میں گھستے ہوئے کہا کہ وہ حوض میں گرتے گرتے پچی۔ یشتین ویسے تو بھنائی ہوئی تھی، لیکن لیلیٰ کے جوش پر اپنا غصہ بھول گئی۔

"کب؟ عکرمہ تو کہہ رہا تھا، شاید وہ عید کے چاند آئے۔"

"وہ بہار کے چاند آچکا ہے۔ میرا خیال ہے، مجھے رات کے کھانے کے لیے کچھ نہ کچھ پکا لینا چاہیے۔"

"میرا خیال ہے، ایسا غضب ہر گز نہیں کرنا چاہیے۔ سنا ہے حکیم بابا شہر سے باہر ہیں۔" لیلیٰ نے اس کی کلائی پر چٹکی بھری۔

"ماں اس کے لیے رات کی دعوت کا انتظام کر رہی ہیں۔ کیا ہم چپکے سے اسے دیکھ آئیں۔"

"عکرمہ کہاں ہے؟"

"مہمان کو آرام کرنے کے لیے چھوڑ کر وہ گھر سے باہر چلا گیا ہے۔" لیلیٰ کو شرارت سے دیکھتی، وہ حوض کے کنارے سے اٹھ کر کھڑی ہو گئی۔

"میں کوشش کرتی ہوں۔"

"ضرور کرو۔۔۔ ناکام نہ لوٹنا۔" جوش سے لیلیٰ کی آواز بلند ہو گئی اور خادماں کھی کھی کرنے لگیں۔

ناکام نہ لوٹنے کے لیے ییشنفین صحن سے گزرتی، روش پر چلتی، باغ کی دیوار کے پاس آئی جس کے دوسری طرف مہمان خانہ تھا۔ دیوار میں خادموں، خدمت گاروں کی آمدورفت کے لیے ایک دروازہ تھا۔ مہمان خانے کے تین اطراف باغ تھا۔ ایک طرف اصطبل جس کا دروازہ شہر کے معروف راستے کی طرف کھلتا تھا۔ مجیب درّابی کے خاص مہمان آٹھ کمروں اور ایک وسیع طعام گاہ پر مشتمل اسی مہمان خانے میں رہتے تھے۔ یہیں شہر کے معززین کی دعوتیں کی جاتیں۔ یہیں مجیب درّابی کے کاروبار سے متعلق معاملات طے پاتے۔

وہ بند دروازے کے پاس آئی تو وہاں خادموں کی کافی چہل پہل تھی۔ وہ کوشش کرتی تو شاید اندر چلی جاتی اور مہمان کی جھلک دیکھ کر لیلیٰ کو بتا دیتی، لیکن اسے یہ ڈر تھا کہ عکرمہ مہمان خانے کے بیرونی دروازے سے اندر آگیا تو بہت ناراض ہو گا۔ وہ ویسے بھی اس پر ناراض ہونے کا کوئی موقع ہاتھ سے جانے نہیں دیتا تھا۔ اس نے بہانے سے ایک خادم سے بس اتنا کہا۔

"رات کے لیے مہمان سے ان کی پسند کے کھانوں کے بارے میں پوچھ لیا جائے۔"

کہہ کر وہ باورچی خانے میں آگئی جہاں ماں عزیزہ کھانے کی خاص نگرانی کر رہی تھیں۔ اس نے انہیں باہر بھیج دیا اور کھانوں کی صورت حال دیکھنے لگی۔ ماں عزیزہ کے جوش پر وہ حیران ہوئے بغیر نہیں رہ سکی۔ ایک انسان کے لیے انہوں نے بیس مہمانوں جتنا کھانا بنوانا شروع کر رکھا تھا۔ باورچی خانے میں آگ پر اور باہر باغ میں کونلوں پر، جس حساب سے کھانے پک رہے تھے، وہ کسی دعوت میں پکائے جانے والے کھانوں کی تیاری کا عندیہ دے رہے تھے۔

وہ باغ کے کھانوں کی صورت حال دیکھنے کے لیے باہر نکلی تو خادم اس کے پاس آیا۔ اس کا منہ اترا ہوا تھا۔

"مہمان بے زبان ہوتا ہے۔ اگر مجھ سے میری پسند پوچھی گئی تو میں کسی بادشاہ کی طرح حکم صادر کروں گا، حکم عدولی پر میں سر قلم کرا دوں گا، بولو منظور ہے۔" "یہ مہمان نے کہا ہے۔" ییشنفین، خادم کا منہ دیکھتی رہ گئی۔ اب وہ لیلیٰ کو جا کر کیا بتائے کہ مہمان کافی بد زبان ہے۔

وہ لیلیٰ کے پاس آئی جو آئینے کے سامنے کھڑی اپنے بالوں کو تہ در تہ بٹھا رہی تھی۔ وہ تیار ہو رہی تھی جبکہ وہ جانتی تھی کہ یہ ممکن ہی نہیں کہ ایک جھلک ہی سہی، مہمان اسے دیکھ سکے۔

وہ شہر کی سب سے حسین لڑکی تھی۔ اگر وہ ایک دن نقاب اتار کر چہل قدمی کر لیتی تو سارے شہر میں اس کے حسن کے چرچے ہوتے۔ حسن اور پھر اس کی آرائش۔ ملبوسات، زیورات، سامان آرائش اور خوشبوئیں، وہ ان کی ایسے مالک تھی کہ دنیا کی ہر عورت محروم ہی تھی۔ اس کی آواز شیریں اور میٹھی تھی۔ انداز میں بڑی معصومیت تھی۔ گھر کی خادماں اسے بے وقوف کہتیں۔ لیکن یثقیں جانتی تھی کہ ساری دنیا بھی کھنگال لی جائے تو ایک لیلیٰ حاصل نہیں ہو پائے گی۔ اگر وہ بے وقوف تھی بھی تو وہ دوسروں کے لیے بے ضرر تھی۔

"تم ناکام لوٹ آئی ہو، تمہاری شکل بتا رہی ہے۔"

"مہمان کے آتے ہی تم نے میری شکل پڑھنا سیکھ لی ہے۔" لیلیٰ ہنسنے لگی۔ یثقیں نے محبت سے اس کی ہنسی کو دیکھا۔ جس انداز میں وہ ہنس رہی تھی، پہلے کبھی نہیں ہنسی تھی۔ وہ خوش تھی تو وہ بھی خوش تھی۔ اس کا سب کچھ لیلیٰ اور ماں عزیزہ ہی تو تھے۔ اس کے اپنے بابا عبدالوہاب جو لیلیٰ کے دادا کے تجارتی قافلوں کے نگران تھے۔ ایک قافلے کے ساتھ سفر میں ڈاکوؤں کے حملے میں مارے گئے۔ وہ تب ایک سال تین ماہ کی تھی۔ جب چھ سال کی ہوئی تو ماں الزہرہ گھر میں بھڑکنے والی آگ میں پھنسی لیلیٰ کی جان بچاتے ہوئے اپنی جان گنوا بیٹھیں۔

"بابا نے وفا داری نبھاتے جان دے دی اور ماں نے لیلیٰ کی جان بچاتے۔" اس کے بابا اور ماں کی قربانیاں اس کے نسب میں سنہرے حروف سے لکھ دی گئیں۔ ماں عزیزہ نے اسے اپنے سینے سے لگا لیا۔ اس کے رونے پر وہ تڑپ اٹھیں۔ اسے بہلانے کے ہزار جتن کرتیں۔ انہوں نے اسے لیلیٰ کے کمرے میں سلانا شروع کر دیا۔ گودام کی طرف جہاں خادماؤں کے لیے رہائش مخصوص تھی وہاں سے اس کا سامان اٹھا لیا گیا۔

وہ بڑی ہوئی تو اسے لیلیٰ کے کمرے کے ساتھ والا کمرہ دے دیا گیا۔ اس کا کمرہ لیلیٰ کے کمرے سے چھوٹا تھا، لیکن آرام دہ اور خوب صورت تھا۔ کمرے کی کھڑکی لیلیٰ کے کمرے کی طرح باغ کے رخ کھلتی تھی، جس کے عین سامنے حوض اور فورہ تھا۔ آہستہ آہستہ اس کے پاس بھی وہ سب آنے لگا جو لیلیٰ کے پاس تھا۔ اس کے کمرے میں رکھا صندوق خوب صورت کپڑوں اور زیورات سے بھرنے لگا۔ اس کا بستر نرم گرم اور ریشمی ہو گیا۔ کمرے کی آرائش لیلیٰ کے کمرے کی طرح کر دی گئی۔ سب سے خاص یہ کہ بچپن کی سہیلی لیلیٰ اس کی بہن بن گئی تھی۔

وہ ایک خادمہ کی بیٹی ہے، یہ بات وہ کبھی نہیں بھولی تھی۔ اس نے سارے گھر کا انتظام اپنے ہاتھ میں لے لیا تھا، ایسا نہیں تھا کہ اسے ہاتھ سے کام کرنا پڑتا تھا۔

اس پر کوئی سختی نہیں تھی، لیکن وہ لیلیٰ کی طرح ایک بیٹی بن کر کیسے رہ سکتی تھی۔ وہ صبح گھر میں کسی بھی خدمت گار سے پہلے اٹھتی اور باغ اور حوض کی صفائی شروع کروا دیتی۔ کھانے کی تیاریاں دیکھتی۔ اخراجات کا حساب لکھتی۔ اناج کا ایک ایک دانہ اس کی نظر سے ہو کر گزرتا۔ بازاروں سے وہ خود دیکھ بھال کر اشیاء لاتی۔ تاجروں سے ریشم کے تھانوں، مسالوں اور زیورات کی خرید و فروخت میں بلا کی فہم و فراست کا مظاہرہ کرتی۔ وہ ماں عزیزہ اور لیلیٰ کے لیے سب سے بہترین لباس حاصل کرنے میں ہمیشہ کامیاب ہو جاتی۔

خادموں پر وہ سختی نہیں کرتی تھی، لیکن اس کی نرمی ہی کڑی سختی تھی۔ مہمانوں کی خدمت میں کوئی کسر نہ رہنے دی جاتی۔ مجیب درّابی کی دعوتوں کا انتظام کئی کئی دن پہلے ہی شروع ہو جاتا تھا اور وہ ان دعوتوں کو فقید الکمال بنا دینے میں کوئی عذر نہ رکھتی۔ چونکہ اسے لیلیٰ کے برابر جگہ دے دی گئی تھی تو اسے گھر کی کسی بھی خادمہ سے زیادہ اپنی وفاداری نبھانی تھی۔ یہ بھاری ذمہ داری تھی، لیکن وہ اپنی ماں کی طرح بہادر تھی جو جلتی ہوئی آگ میں کود گئی تھی۔

ماں عزیزہ اور لیلیٰ کی محبت کا کوئی مول نہیں تھا، لیکن جتنی محبت وہ دونوں اس سے کرتی تھیں، اتنا ہی مجیب درّابی اور عکرمہ اس سے خائف رہتے تھے۔ عکرمہ،

ماں عزیزہ کے خیال سے اکثر خاموش رہتا تھا، لیکن مجیب درّابی گا ہے بگا ہے اسے یہ یاد دلاتے رہتے تھے کہ وہ ان کی صرف "کنیز" ہے۔ وہ لیلیٰ کی محبت کے ہاتھوں مجبور تھے، ورنہ لیلیٰ کے کمرے کے ساتھ کے کمرے کو وہ اصطبل بنا دیتے لیکن کسی خادمہ کو نہ دیتے۔ یسفین عکرمہ اور مجیب درّابی کے روئے سے اچھی طرح واقف تھی۔ اسی لیے وہ اس حقیقت کو اپنے دل سے فراموش نہیں ہونے دیتی تھی کہ وہ کون ہے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

"یقیناً تمہیں عکرمہ پر غصہ آیا ہو گا کہ اس نے مہمان کو پردے میں کیوں رکھا ہوا ہے۔" لیلیٰ کی سہیلیاں اور وہ دریا کی سیر کے لیے آئی تھیں۔ وہ سب دریا کے کنارے قالین پر بیٹھی تھیں۔ ذرا دور خادماں کھانا پکا رہی تھیں۔

"مہمان غصیلا ہے۔" یسفین نے شرارت سے کہا اور لیلیٰ کے شرمیلے چہرے کو دیکھا۔

"اچھا۔۔۔" وہ سب ایک ساتھ چلائیں۔

"کس بات پر غصہ کرتا ہے۔" فاطمہ نے پوچھا۔

"کہتا ہے، میری دلہن مجھے دیکھائی جائے۔۔۔ ورنہ میں پورے شہر کو پانی میں بہا دوں گا۔"

"اللہ اللہ۔۔۔" لیلیٰ ہنستے ہنستے بے حال ہو گئی۔

"چپ رہو یشفین۔۔۔ اچھا یہ بتاؤ، تم نے دیکھا ہے اسے؟"

"نہیں، لیکن لیلیٰ۔۔۔ چاہتی ہے کہ وہ اس سے خوب صورت ہو۔۔۔ کیوں لیلیٰ؟"

لیلیٰ کے گالوں پر اناری رنگ بکھر گئے۔

"اس دریا میں ہاتھ ڈبو دو لیلیٰ، تاکہ سارا شہر جان لے، لیلیٰ شرما رہی ہے۔" ایک اور قہقہہ بلند ہوا۔

"لیلیٰ کا دولہا باغ کی دیوار کے اس پار ہے اور لیلیٰ اسے دیکھنے کے لیے تڑپ رہی ہے۔ یہ ظلم ہے۔ مجھے عرب کے سلطان کی تلوار دی جائے، تاکہ میں اس ظلم کے خلاف میدان میں اتروں۔۔۔" صنوبر نے کھڑے ہو کر تلوار کو بلند کیا اور للکار کر کہا۔

"میں کیوں تڑپوں گی۔ وہ تڑپ رہا ہو گا۔" لیلیٰ نے آخر کار شرمانا ترک کیا۔

"اگر میں لیلیٰ کی جگہ ہوتی تو کسی مرد ملازم کا بھیس بدل کر اسے دیکھ آتی۔" ام کلثوم نے کہا۔ لیلیٰ نے منہ کھول کر ام کلثوم کو دیکھا۔ پھر وہ قہقہہ لگانے لگی۔

"آج رات میں یہ کرنے کی کوشش کروں گی۔"

"لیکن دیکھنا پکڑی نہ جانا۔۔۔ یشفین! تم کیوں نہیں کوشش کرتیں؟"

"نہیں نہیں۔۔۔ یشفین! تم اس طرف ہر گز نہ جانا۔ یہ نہ ہو وہ لیلیٰ کی بجائے تمہیں پسند کر لے۔"

"تو کر لے پسند۔۔۔ یشفین کیا کم ہے مجھ سے۔۔۔" لیلیٰ نے فوراً کہا اور یشفین کے گلے میں بانہیں ڈال دیں۔

"کیوں نہ اس کے کمرے میں چوہوں کو چھوڑ دیا جائے۔ تاکہ وہ گھبرا کر اپنے کمرے سے باہر نکل آئے اور ہم اسے بالائی منزل سے دیکھ لیں۔" یشفین نے دانش مندانہ انداز سے اپنی دانش مندی ظاہر کی۔

"چوہوں کو زحمت نہ دو۔۔۔ تم دونوں چوہیاں ہونا۔" پھر سے ایک ساتھ سب کے قہقہے بلند ہوئے اور دریا کے پانی نے کبھی نہ رکنے والے وقت کو سوالیہ دیکھا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

"مہمان بہت شکایتی اور غصے والا ہے۔ وہ کل اس چیز کی شکایت بھی کر رہا تھا کہ چراغوں کی روشنی مدھم اور دھواں زیادہ ہے۔ کیا کبھی چراغوں سے بھی اتنا دھواں

نکلا ہے کہ وہ کھانسی کے عارضے میں مبتلا کر دے یا بینائی کو دھندلا دے۔" وہ اپنی نگرانی میں کھانا بنوا رہی تھی کہ خادموں کی کھسر پھسر اسے سنائی دی۔

"رات بھر اسے ریشم، کم خواب کا بستر بھی کاٹا رہا ہے۔ اسے اس پر بھی اعتراض رہا ہے کہ اس کے گھوڑے کو ٹھیک سے کھلایا پلایا نہیں جا رہا۔ گھوڑا بھی مالک پر گیا ہے، میں نے پیار سے اس کی پیٹھ تھپتھپائی تو اس نے مجھے لات کھینچ ماری۔"

یشفین زیر لب مسکرائے بنا نہیں رہ سکی۔ اس نے مہمان کے لیے کھانے کے تھا ل تیار کر کے ایک ایک کر کے خادموں کے ہاتھوں میں دیے۔ رات کو جو کھانا اس کے لیے اتنے اہتمام سے بنایا گیا تھا اس نے کچھ خاص رغبت سے نہیں کھایا تھا۔ اس لیے اسے کہنا پڑا۔

"مہمان مکرم سے کہنا، رزق کے ضیاع پر ان سے جواب طلب ہو گا۔"

واپس پر تھال خالی ملے۔

"مہمان ضدی ہے تو فرماں بردار بھی ہے۔ غصیلا ہے تو صلح جو بھی ہے۔" وہ لیلیٰ کے کان میں گھسی کہہ رہی تھی۔

"تو پھر ہم بھیس بدل کر مہمان خانے میں جائیں۔"

"مجھے لگتا ہے، ہم اسی بھیس میں قتل کر دی جائیں گی۔ عکرمہ کے غصے سے تم واقف ہو۔"

"اگر میں ایسے قتل ہوگئی تو لیلیٰ اور مجنوں کی طرح عرب کی ریت پر، گلستاں بن کر لہلہاؤں گی۔"

"تم لیلیٰ ہو، لیکن وہ مجنوں نہیں۔"

"اسے مجنوں بننے میں کتنا وقت لگے گا یشفین۔۔۔" لیلیٰ نے منہ لٹکالیا۔

یشفین نے قہقہہ لگایا۔ "ایسی المیہ باتیں نہ کرو۔"

"دیکھو نا، اتنا خاص مہمان گھر میں موجود ہے اور بابا گھر میں موجود نہیں ہیں۔"

"یہ تو اچھی بات ہے۔ ہم ایک لمبے عرصے تک اس غصیلے مہمان کے میزبان بنے رہ سکتے ہیں اور مہمان شہر کی سیر بھی کر لے گا۔"

مہمان شہر کی سیر کر رہا تھا، بازار میں ٹہل رہا تھا۔ وہ کچھ دیر تک اس خطاط کے پاس بیٹھا رہا تھا جو سنگ مرمر پر شیرازی کے اشعار کے خط کھینچ رہا تھا۔ پھر وہ اس ظروف ساز کی دکان میں آگیا جو ہر راہ گیا کو دکان میں آنے کی دعوت کچھ اس انداز میں دے رہا تھا جیسے اندر ظروف نہ ہوں، عقاب، گھوڑے یا شیر ہوں۔۔۔

وہ بھی زندہ۔۔۔ وہ بھی آپ کے حکم کے تابع۔۔۔ آئیے ان پر آکر بیٹھ جائیے۔
ورنہ انہیں اپنے گھر لے جائیے۔

وہ ظروف دیکھنے لگا۔ اسے چاندی کی ایک صراحی پسند آئی۔ وہ اسے ہاتھ میں لے کر خریدنے کے بارے میں سوچنے لگا۔

"یہ کوئی عام صراحی نہیں، عزیزم۔۔۔ ایسی ہی ایک صراحی سلطان کے محل میں موجود ہے۔ یہ دو ایک جیسی صراحیاں تھیں جو بندرگاہ سے بچھڑ گئیں۔ اگر تم اسے خرید لیتے ہو تو۔۔۔"

ظروف ساز اپنے موٹے پیٹ اور گردب تک جھولتے بالوں میں الہ دین کے چراغ کے جن کی مانند لگ رہا تھا۔

"تو سلطان ہی اسے کیوں نہیں خرید لیتے؟"

"سلطانوں کے مزاج سے تم واقف ہو۔ ایسی چیزیں ان کی ناک سے نیچے رہتی ہیں جو عام آدمی کے ہاتھ میں آجاتی ہیں۔"

اس نے صراحی واپس رکھ دی۔ سلطان کے محل کے لیے۔ پھر ماں کے لیے ایک کنگھی دیکھنے لگا۔

"واہ عزیزم! تمہاری پسند کی داد دینی پڑے گی۔ تم نے ساری دکان چھوڑ کر شیریں کے گیسوؤں کو چھو کر آنے والی کنگھی کا انتخاب کیا۔ تمہاری محبوبہ اسے۔۔۔"

"یہ میں اپنی ماں کے لیے۔۔۔" اس نے جتا کر کہا۔ مسکرا کر بھی۔۔۔

"تمہاری محبوبہ تمہاری ماں کے ہاتھ میں یہ کنگھی دیکھ کر جل جائے گی۔ ظالم محبوبہ کو جلانے کو یہ موقع ہاتھ سے جانے نہ دو۔" فوراً سمجھ کر اس نے بات بدل دی۔

یوسف زیر لب ہنس دیا۔ ظالم محبوبہ کو جلانے کا موقع اس نے ہاتھ سے جانے دیا۔ کنگھی واپس رکھ دی۔ ظروف پر ایک اور نظر ڈالتے ہوئے اس نے یہ جانا کہ وہ جو

سامنے پیالہ رکھا ہے، وہ صلاح الدین ایوبی کے اس محافظ کا پیالہ ہے جس نے اپنے سلطان کو قتل کرنے کے لیے آلے کا خنجر اپنے سینے پر کھایا تھا اور وہ طشتری

جس کی سطح اپنی جمک کھو چکی ہے، مولانا رومی کے حجرے میں کھجوروں سے بھری رکھی رہتی تھی اور وہ خوب صورت شمع دان شہزاد کا ہے، جو وہ ہر رات شہزادے

کو کہانیاں سناتے ہوئے خوف سے بچنے کے لیے روشن رکھتی تھی۔

یوسف نے آگے بڑھ کر آئینہ پکڑ لیا۔ وہ چاند کی شکل کا، نقشین چوکھے میں چشمے کے پانی کی طرح شفاف آئینہ تھا۔ الہ دین کے جن نے اسے آئینے کی کہانی سنانا شروع کر دی تھی، لیکن وہ اس کہانی کو سن نہیں رہا تھا، کیونکہ دکان کے جس

کنارے پر وہ کھڑا تھا اس کے پیچھے بازار کا عکس اس آئینے میں دکھائی دے رہا تھا۔ وہ آئینے کو ہاتھ میں پکڑے نظر آنے والے عکس کے موافق اسے گھما رہا تھا۔ پورے بازار سے اسے کوئی سروکار نہیں تھا، لیکن جس سے تھا، وہ جگہ جگہ رک کر خریداری کر رہی تھی۔ وہ خطاط کے پاس بھی کھڑی ہو گئی تھی اور اس نے بڑھئی کے پاس بھی کھڑے ہو کر کچھ چیزوں کی جانچ پڑتال کرتے ہوئے ہدایات دی تھیں۔

اس کے ساتھ دو عورتیں تھیں جن کے ہاتھوں میں سامان کے تھیلے تھے۔ وہ اتنے وزنی ہو چکے تھے کہ اس نے انہیں اشارہ کیا کہ وہ چلی جائیں۔ وہ چلی گئیں تو وہ اپنی سیاہ چادر سنبھالتی ظروف ساز کی دکان کی طرف آنے لگی۔ وہ بالکل کنارے پر ہی تو کھڑا تھا، آئینے میں یوں یک دم اسے اتنا قریب آتے دیکھ کر اس کے ہاتھ سے آئینہ پھسل گیا اور وہ عین اس کے پیروں میں گر کر ٹوٹا۔ وہ ڈر کر کچھ قدم دور ہوئی اور اپنی چادر کا پلو کھینچ کر دانت میں لے لیا۔ پھر وہ اتنے قیمتی آئینے کا اٹھانے کے لیے فوراً جھکی اور عین اسی وقت وہ بھی جھک گیا۔ ٹوٹی ہوئی کتنی ہی کرچیوں میں ان دونوں کا عکس سورج کی کرنوں کی طرح بکھر گیا۔ اس کی آنکھ اور آنکھ کا غصہ کتنی ہی آنکھوں میں مرتسم ہو گیا۔

آئینے کی کہانی سناتے الہ دین کے جن کی زبان کو جھٹکا لگا اور اس نے مڑ کر اس آئینے کا حشر دیکھا۔ جو مجنوں نے لیلیٰ کو دیا تھا۔
"اللہ اللہ، مجنوں کا آئینہ لیلیٰ کے قدموں میں کرچی کرچی۔۔۔ اب اس کی قیمت چار گنا ہو گئی نا۔"

"سلام چچا۔۔۔" خائف نظروں سے اسے دیکھ کر چراغ کے جن کو سلام کر کے وہ آگے بڑھ گئی۔ وہ شرمندہ شرمندہ سا اٹھ کر کھڑا ہوا اور جلدی سے جن چچا کے ہاتھ میں سٹے دیے اور اس کے پیچھے چلنے لگا۔

"مجھے خود سے بات کرنے کی اجازت دیں گی۔" اس نے سوچ لیا تھا کہ اب وہ دوبارہ اس سے ملے گی تو وہ ایسے بات شروع کرے گا جو اسے نامناسب نہ لگے۔ یا جواب میں اسے کچھ سخت الفاظ سننے کو نہ ملیں۔ وہ اس سے چند قدم دور چل رہا تھا۔

وہ رکی اور پلٹ کر اسے دیکھنے لگی۔ "کتنے شریف انسان ہیں آپ۔۔۔ سرراہ ایک خاتون سے بات کرنے کی اجازت مانگ رہے ہیں۔"
یعنی ساری سوچ و بچار بے کار رہی۔ بات سچ تھی، حرکت نامناسب۔ اس نے آہستگی سے پوچھا۔

"پھر یہ اجازت کہاں مل سکتی ہے؟"

"اس شہر میں حکیم بھی میسر ہیں اور حکمت بھی۔۔۔ جس سے چاہیں مل کر اپنا علاج کروالیں۔" بھنا کر اس نے کہا اور چلی گئی۔ وہ اسے جاتے ہوئے دیکھتا رہ گیا۔ کیا کرے اور کیا نہ کرے کی حالت میں۔۔۔

شام کو مجیب درّابی کے گھر کا خادم اسے ڈھونڈتا ہوا آیا۔

"آج رات کو آپ کو جناب عبدالفتاح کی دعوت میں شریک ہونا ہے۔"

اسے یاد آیا، عکرمہ نے اسے دن میں ہی بتا دیا تھا کہ آج رات اسے شہر کے معزز کی دعوت میں شرکت کرنی ہے جو سلطان کے مشیر خاص کی حیثیت رکھتے ہیں۔ وہ گھر واپس آیا اور عکرمہ کی معیت میں دعوت میں آگیا۔ وہ دیکھ رہا تھا کہ عکرمہ اس بات پر پھولے نہیں سمارہا کہ ان کی وجہ سے اسے سلطان کے مشیر خاص کے قریب ہونے اور اس کے محل میں جانے کا موقع مل رہا ہے۔ ویسے تو اسے مجیب درّابی کے گھر کی کوئی ایک بھی چیز پسند نہیں آئی تھی، لیکن عکرمہ تو اسے خاص طور پر ناپسند ہوا تھا۔ وہ جتنا وقت اس کے ساتھ رہتا تھا، مجیب درّابی کی دولت، رتبے، جاہ و جلال کی کہانیاں ہی سنتا رہتا تھا۔ اب اسے کامل یقین ہو چکا تھا کہ مجیب درّابی اس سے کہیں بڑھ کر ہے جتنا وہ بابا کی باتوں سے سمجھتا رہا تھا۔ اگر وہ ماں کو

عہد دے کر نہ نکلا ہوتا کہ وہ آخری وقت تک معاملات میں نرمی برتے گا تو شاید وہ کسی رات اپنے گھوڑے پر بیٹھ کر اس شہر سے بھاگ جاتا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

دعوت میں مصری مغنیہ اپنی آواز کا جادو جگا رہی تھی۔ باغ میں ہر طرف چہل پہل تھی۔ عکرمہ کے ساتھ، وزیروں، تاجروں، پاشاؤں، امراء سے ملتے ملتے وہ اتنا بے زار ہو چکا تھا کہ اس نے خوش دلی سے ہوں ہاں کرنا بھی بند کر دیا تھا۔ اس کی ساری تخیل مزاجی، آنکھوں کی سختی کے راستے رخصت ہو جانے کو تھی کہ عکرمہ نے اس کا ہاتھ پکڑا اور اسے محل کے اندر لے آیا تاکہ اسے وہ نواردات دکھا سکے جو مشیر خاص کی ملکیت تھے اور جن سے طرح طرح کے اعزازات منسلک تھے۔ اسے ان چیزوں میں کوئی دلچسپی نہیں تھی، خاص کر دن میں آئینہ ٹوٹنے کے بعد سے لیکن وہ باہر کے ہنگامے کی نسبت اندر کچھ سکون محسوس کر رہا تھا۔

"میں ان کا باریک بینی سے مشاہدہ کرنا چاہتا ہوں۔" عکرمہ سے جان چھڑانے اور کچھ وقت اکیلے رہنے کے لیے اس سے کہا۔ عکرمہ کا دل مغنیہ کی آواز میں اٹکا تھا۔ وہ یہاں اسے متاثر کرنے لایا تھا، لیکن یوں اس کے ساتھ بندھ کر بیٹھنے نہیں۔ اسے جلدی باہر آنے کا کہہ کر وہ چلا گیا۔

نوار دات سے لبالب بھرے کمرے میں وہ کچھ دیر یوں ہی ٹھلتا رہا۔ پھر چپ چاپ نشست پر بیٹھ گیا۔ اونچی دیواریں، قیمتی سامان آرائش، روشن فانوس، کم خواب کے پردے، منقش نشستیں۔ وہ بے زاری سے ایک نظر دیکھ کر رہ گیا۔ اسے دولت کی نمائش نے کبھی متاثر نہیں کیا تھا۔

کچھ دیر تک یوں ہی بیٹھا رہا، پھر ایک قدیم نایاب کتاب کی ورق گردانی کی کوشش کرنے لگا، جس کے حروف اتنے دھندلے اور مٹے ہوئے تھے کہ انہیں پڑھنے کی کوشش کرنے سے بہتر تھا کہ وہ اپنی آنکھیں پھوڑ لیتا۔ اپنی آنکھوں کو پھوڑنے سے بچانے کے لیے اس نے کتاب بند کر دی۔ مغنیہ اور کے سازندے خاموش ہو چکے تھے۔ اس سے پہلے کہ عکرمہ اسے باہر سے لینے آئے، اسے ہی اس کے پاس چلے جانا چاہیے۔ کمرے میں موجود تین دروازوں میں سے وہ ایک دروازے سے باہر نکل گیا۔ راہ داری سے گزرتے دوسرے کمرے کی کھڑکی سے اسے باغ نظر آ گیا۔

"عکرمہ مجھے اتنا گھما کر اس کمرے میں کیوں لایا تھا تاکہ میں پورے محل کی شان و شوکت سے متاثر ہو جاؤں؟"

اسے غصہ آیا کہ باغ تو یہ کچھ دور سامنے ہی ہے۔ ہاں واقعی باغ تو یہ سامنے ہی تھا۔ لمبی راہ داری ابھی ختم ہی ہوئی تھی کہ ایک ساتھ کئی نسوانی چیخیں اس کی سماعت سے ٹکرائیں اور اس کے قدم جہاں تھے وہیں ساکت ہو گئے۔

راہداری جو باغ کی سمت محرابی برآمدے میں نکلتی تھی اس کے آخری سرے پر کچھ لڑکیاں کھڑی تھیں۔ اسے دیکھتے ہی انہوں نے حیرت سے چیخ مار دی کہ ایک اجنبی مرد کا وہاں کیا کام۔ حواس بانختہ ہو کر وہ جلدی سے واپس پلٹا اور کمرے میں گھس گیا، لیکن یہ کیا یہاں بھی چند خواتین موجود تھیں۔ وہ اتنی بری طرح شرمندہ ہوا کہ سر جھکا کر تیزی سے باہر نکلا اور نہ جانے کتنے دروازے، کتنی راہداریاں، کتنے کمرے، پار کرتے کرتے وہ تھک گیا، لیکن راستہ تھا کہ مل ہی نہیں رہا تھا۔ اسے اپنے پیچھے بھاگتے قدموں کی آواز بھی آئی جیسے کوئی غصے سے ڈھونڈ رہا ہو، شاید گھر کی خادماں۔ اگر ایسے وہ یہاں سے پکڑا گیا تو یہ شرمندگی کی انتہا تھی۔ نہ صرف وہ یہاں مہمان ہے، بلکہ وہ اس شہر میں بھی مہمان ہے۔ وہ تیزی سے ایک سے دوسرے راستے کی طرف مڑنے لگا۔ دروازوں کے پیچھے چھپ جاتا، ان کے پیچھے سے نکل آتا۔ کھڑکیوں سے جھانکتا، کمروں سے گزرتا، نشستوں کے اوپر سے

پھلانگتا۔۔۔ اللہ اللہ۔۔۔ مدرسے میں جو اس نے سزائیں کاٹی تھیں، یہ سزا ان کی سردار سزا تھی۔

شاید ساری خواتین باغ میں دعوت میں موجود تھیں اور جو اکا دکا اندر تھیں، وہ ان سے ٹکرا رہا تھا۔ ورنہ اگر سب اندر موجود ہوتیں تو سارا قونیہ دیکھتا کہ مشیر خاص نے "مہمان خاص" کے ساتھ کیا سلوک کیا۔

راستہ تھا کہ مل نہیں رہا تھا اور وہاں کوئی مرد خادم نظر نہیں آرہا تھا۔ یعنی کہ ابھی تک وہ اسی حصے میں تھا جہاں مردوں کا داخلہ منع تھا۔ زندگی میں اس پر اس سے زیادہ برا وقت نہیں آیا تھا۔ سب دروازے، کمرے، دیواریں، کھڑکیاں پہلے ہی ایک جیسی تھیں یا اسے پریشان کرنے کے لیے ہو گئی تھیں۔ وہ ایک دروازے میں گھستا تو دوبارہ گھوم کر وہیں آجاتا۔

پھر اسے ایک کھڑکی سے باغ نظر آیا۔ باغ خالی تھا۔ وہ کھڑکی سے راستے ہی باغ میں کود گیا۔ مبادا دروازے سے نکلے تو یہ باغ بھی ہاتھ سے جاتا رہے۔ واپس آئے تو کھڑکی ہی نہ ملے۔ باغ میں روشنی کم تھی۔ دور سے مغنیہ کی آواز آرہی تھی۔ یعنی وہ ٹھیک راستے پر ہے، وہ اتنی تیزی سے قدم بڑھانے لگا کہ کسی سے ٹکرا گیا۔ ایک تیز "سی" اس کے کانوں سے ٹکرائی، پھر ایک چیخ، پھر دو چیخیں۔ وہاں وہ کھڑی تھی

صراحی والی۔ اس کے ساتھ ایک بڑی عمر کی خاتون کھڑی تھیں۔ اس نے جلدی سے چہرے پر کان سے پلو کھینچا۔ خاتون نے البتہ یہ زحمت نہیں کی۔

"کون ہو تم۔۔۔ ایسے یہاں کیسے گھوم رہے ہو۔۔۔؟" خاتون نے شائستہ انداز سے پوچھا۔

"میں وہاں سے۔۔۔" وہ اتنا حواس باختہ ہو گیا کہ ہاتھ اٹھا کر مغنیہ کی آواز کی سمت اشارہ کرنے لگا۔ دونوں کے گردنیں گھما کر اس طرف دیکھا۔

"وہاں سے۔۔۔ ہاں وہیں سے آئے ہو تم۔۔۔ مشرقی۔۔۔ سمت کی اس دیوار کو پھلانگ کر۔۔۔"

"دیوار۔۔۔ نہیں، میں تو باغ سے آیا ہوں۔"

خاتون نے آنکھیں چندھیالیں۔ "باغ اور وہاں۔۔۔ سبزے کے نام پر وہاں آج تک ایک پتا نہیں کھلا۔"

اس کی پیشانی پر پسینہ چمکنے لگا۔ تو یہ مغنیہ کی آواز پھر وہاں سے کیوں آرہی ہے۔ کیا وہ دیوار پھلانگ کر گا رہی ہے یا باغ ہی نے اپنی سمت بدل لی ہے۔

"میں جناب عبدالفتاح کی دعوت میں شریک ہوں۔"

"کیا جناب عبدالفتاح نے چوروں کو بھی شرکت کی دعوت دینا شروع کر دی ہے۔"

"میں چور نہیں ہوں۔ ایک شریف اور معزز انسان ہوں۔"

"شریف اور معزز انسان دیواریں پھلانگ کر ادھر ادھر گھوم رہا ہے۔" خاتون محظوظ ہوئیں۔

"میں شریف ہی ہوں۔۔۔ یہ لڑکی۔۔۔ یہ مجھے جانتی ہے۔"

خاتون نے حیرت سے ییشفین کو دیکھا۔ "تم اسے جانتی ہو ییشفین؟" ان کا انداز کچھ ایسا تھا کہ "یشفین تم اس چور کو جانتی ہو، واللہ۔"

"میں نہیں جانتی۔" باغ میں روشنی کم تھی، تو اس کی آنکھوں سے نکلتے شعلوں نے اس کی کو پورا کر دیا تھا۔

"میں آج ہی تو تمہیں بازار میں ملا تھا۔"

"واللہ۔۔۔ تم بازار میں ملتی ہو اس سے۔۔۔ تم ایسے لوگوں سے ملتی ہو لڑکی۔"

"اللہ اللہ! میں کب ملی ہوں۔" اس کی آنکھوں سے شعلوں کی لپیٹیں بلند ہونے لگیں۔

"یعنی میں اس دن پانی مانگا۔۔۔ پھر آج بازار میں۔۔۔" اس کی سمجھ میں نہیں آرہا تھا کہ کیسے اپنی پہچان کرا کر اپنے شریف ہونے کی ضمانت حاصل کرے۔

"مجھے شک تھا۔۔۔ تم چور ہو۔۔۔ چور ہی ہو۔۔۔" خاتون کے عقب سے ذرا سا نمایاں ہوتے اس نے کہا۔

"محترم خاتون! میں ایک معزز مہمان ہوں۔ باغ سے اندر آیا تو بھٹک گیا، دوبارہ باغ کا راستہ نہیں ملا۔ میرا یقین کریں۔ ویسے بھی آپ مجھے سمجھ دار لگتی ہیں، تو پھر بہتر یہ ہی ہے کہ آپ سمجھ داری سے کام لے لیں اور مجھے راستہ سمجھا کر جانے دیں۔"

اس کی چور چور کی رٹ سے گھبرا گیا۔ جتنی وہ دانا تھی، وہ اسے چور ثابت کر سکتی تھی۔ بہتر تھا وہ خود کو معزز ثابت کروا کر چلا جائے۔

خاتون سر ہلاتی رہیں اور اسے دیکھتی رہیں۔ "شمال کی سمت چلتے جاؤ، پھر دائیں مڑ جاؤ، دیوار میں دروازہ ہے، وہاں سے دوسری طرف نکل جانا۔ سامنے ہی باغ نظر آجائے گا۔ اگر تمہاری شناخت کے لیے میں نے کسی کو بلایا تو ہم دونوں کے لیے بہتر نہیں ہو گا۔"

وہ شمال کی سمت مڑ گیا۔ کچھ دور چل کر رک گیا اور پیچھے دیکھا۔ ییشفین جو اسے شاکی نظروں سے دیکھ رہی تھی اس نے جھٹ اپنا منہ واپس پھیر لیا۔

"تم یہاں رہتی ہو؟"

"نہیں۔ یہ یہاں نہیں رہتی۔" اس کے بجائے خاتون نے جواب دیا۔

"پھر یہ کہاں رہتی ہے؟" اس نے خاتون سے ہی پوچھ لیا۔ خاتون نے ہاتھ اٹھا کر دروازے کی سمت اشارہ کیا کہ اب تم جانا پسند کرو گے یا لے جائے جانا۔ اس نے جانا پسند کیا اور چھوٹا دروازہ کھول کر باغ کی سمت چلا گیا۔

"آپ نے اسے کیوں جانے دیا، وہ چور تھا۔"

"وہ چور نہیں تھا پیاری! وہ سچ بول رہا تھا۔ تم اسے نہیں جانتیں، لیکن شاید وہ تمہیں بہت زیادہ جانتا ہے۔ یہ تمہیں پہلی بار کہاں ملا تھا؟"

"باغ میں۔۔۔ میرے پھولوں کے پاس۔۔"

"مجھے ہمیشہ سے معلوم تھا، تمہارے وہ چہیتے پھول تمہیں کوئی اجنبی خوشبو دیں گے۔"

"ایسے نہ کہیں۔" وہ شرما سی گئی۔

"دیکھو، تم شرما رہی ہو۔ تمہارے گال دہک رہے ہیں۔ اچھا یہ بتاؤ لیلیٰ کے لیے جو مہمان آئے ہیں وہ کیسے ہیں؟"

"انہیں گھر کی کوئی چیز پسند نہیں آتی۔"

"اور لیلیٰ۔۔؟"

"آقا درّابی سفر سے واپس نہیں آئے، ان کے آنے تک کچھ نہیں ہو گا۔"

"تم نے بھی نہیں دیکھا مہمان کو؟"

"نہیں۔۔۔"

"عزیزہ سے کہنا، میں جلد ہی گھر آؤں گی۔ تمہارا شکریہ پیاری! تم نے میرا ہاتھ تھام کر میرے ساتھ چہل قدمی کی۔ میری طبیعت کا بوجھل پن کچھ کم ہے اب۔ تمہاری باتوں نے بھی دل کو سکون دیا ہے۔ تمہارے لیے ڈھیروں دعائیں۔ یہ اجنبی اگر دوبارہ ملے تو اسے بتا دینا کہ تم کہاں رہتی ہو۔ یہ نہ ہو وہ شہر کے ایک ایک آدمی کو روک کر پوچھے کہ "یشفین" کہاں رہتی ہے؟"

یشفین زیر لب مسکرا دی۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

مجیب درّابی سفر سے واپس آگئے تھے۔ ان سے ملاقات بھی ایسے رہی جیسے بابا سے رہتی تھی۔ سرد مہر، تجارتی کڑی۔ آج تک اس کے بابا نے اپنے دسترخوان پر کسی ایسے شخص کو کھانے کی دعوت نہیں دی تھی جو ان کے لیے منافع بخش ثابت ہونے والا نہ ہو۔ ایک سال پہلے مجیب درّابی اور اس کے بابا نے مجیب درّابی کے سونے کے دانت گن لیے ہوں گے اور یوسف کو انہیں پیش کرنے کا فیصلہ کر لیا

ہوگا۔ مجیب درّابی نے بھی اسے ٹھونک بجا کر دیکھ لینے میں دلچسپی ظاہر کر دی ہو گی۔

رات کے کھانے پر دعوت کے اہتمام کے ساتھ مجیب درّابی اس کے سامنے بیٹھے تھے۔ سلام دعا کے بعد انہوں نے اس سے کوئی بات نہیں کی تھی۔ نوالے منہ تک لے جاتے وہ اس کا جائزہ لیتے رہے تھے۔

"ایسا سیاہ فام حبشی جو تم جیسے جوان کو اٹھا کر پٹخ دے اس کی کم سے کم قیمت کیا ہو گی؟" بات کا آغاز ایسے کیا گیا کہ نوالہ اس کے منہ میں نمک بن گیا۔ اس کے چہرے کے عضلات سکڑ گئے۔ مجیب درّابی نے اس کے چہرے کو بھانپ لیا۔

"اپنے باپ کی طرح منڈی جا کر کبھی کوئی غلام نہیں خریدا۔۔۔ اسے تو اپنے غلام گنتی میں یاد ہیں تمہیں قیمت بھی نہیں یاد۔"

"میں انسانوں کی خرید و فروخت کا قائل نہیں ہوں۔" مجیب درّابی نے اپنے تاثرات چھپا لیے اور خاموشی سے کھانا کھانے لگے۔ پہلی ملاقات کی اس گفتگو کے بعد ان کے درمیان اس وقت تک بات نہیں ہوئی جب تک مجیب درّابی کے ہاں ایک بڑی دعوت کا انتظام نہیں کر لیا گیا۔

جو پہلے عکرمہ کرتا رہا تھا، اب وہ مجیب درّابی کر رہے تھے۔ اسے ایک ایک سے عہدے۔۔۔ اور اختیارات کی فہرست سنا کر ملوایا جا رہا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ مجیب درّابی اور اس کے درمیان ہونے والی ملاقات ضرورت سے زیادہ تلخ ثابت ہوئی اور اس نے اس تلخی کو کم کرنے کی کوشش بھی نہیں کی۔ وہ یہاں آگیا تھا تو اس کا مطلب یہ نہیں تھا کہ مجیب درّابی نے اسے کسی غلام کی طرح خرید لیا تھا۔ اس کی برگزیدہ ماں، خاموشی جن کا شعار تھی اور اس کی تینوں بہنیں صبر جن پر فرض تھا، انہوں نے اسے مجبور کیا کہ وہ ایک بار بابا کے حکم پر عمل کر کے تو دیکھے۔ لڑکیاں اچھی ہی ہوتی ہیں۔ وہ لڑکی بھی اچھی ہی ہوگی۔

"میں نے ہمیشہ وہ کیا جو آپ نے کہا، جو بابا نے چاہا۔ آپ کے اکیلے رہ جانے کا خیال نہ ہوتا تو میں کہیں بھاگ جاتا۔ کوئی بھی کام کر لیتا۔ اپنے تجارتی قافلوں کے ساتھ بابا مجھے زبردستی اور حکمیہ گھسیٹتے رہے اور میں آپ کی خاطر اپنے دل پر پتھر رکھ کر ان کے کاروبار میں شریک رہا۔ سرحدوں کے محافظوں اور انتظامیہ کے ہاتھ بابا کس طرح معاملات کو حتمی شکل دیتے رہے، یہ باتیں میرا سکون برباد کرنے کے لیے کافی رہیں۔ مجھے قلم تراش کر انہیں فروخت کرنا منظور ہے، لیکن بابا کے کاموں

میں شریک ہونا نہیں۔ لیکن آپ یہی کہتی ہیں کہ مجھے بابا کو تکلیف نہیں دینی چاہیے، ان کی حکم عدولی نہیں کرنی چاہیے۔"

"ہاں یوسف! حکم عدولی نہ کرو۔ وہاں کھلے دل سے جاؤ، اچھے اسباب کے لیے دعا کرو۔"

"میری تینوں بہنوں کو آپ نے یہی باتیں سکھا کر رخصت کر دیا۔ ایک کی مال دار بوڑھے تاجر سا شادی کر دی گئی۔ دوسری کو شیخ کی چوتھی بیوی بنا دیا۔ تیسری کو دو باغوں اور اعلیٰ نسل کے گھوڑوں کے عوض بیچ دیا۔ مجھ سے بھی یہی چاہتی ہیں۔"

"تمہاری دائمی خوشیوں کے لیے دعا گو ہوں میں یوسف۔ فکر نہ کیا کرو۔ وہاں خوش امید لے کر جاؤ۔"

مجیب درّابی کے کرخت چہرے اور تکبر سے سکڑی ہوئی آنکھوں کو دیکھ کر اسے ماں کی خوش امید، خوش فہمی لگی۔

"تمہیں قونیہ پسند نہیں آیا؟" اپنے جیسوں کے پہلو میں - مجیب درّابی نے پوچھا۔

"قونیہ کو کون نا پسند کر سکتا ہے۔"

"ایک ایسا شخص جو تم جیسا خود سر اور بے وقوف ہو۔" پہلی ملاقات میں، دسترخوان پر کی گئی اس کی زبان درازی کا بدلہ مجیب درّابی نے یوں سر محفل لیا۔ سب ہنسنے

لگے۔ حقے کی منہ میں دبائے، مجیب درّابی نے اپنی نوکیلی نظروں سے بڑے شوق سے اسے جتایا۔

"میں تمہارا باپ نہیں جو تمہاری زبان درازی نظر انداز کر دوں گا۔"

اسے غصہ آیا، لیکن وہ ضبط کر گیا۔ اس نے اپنے گھر میں بھی ایسی ہی باتیں سنی تھیں۔ وہ، ماں اور تینوں بہنیں، بابا کے سامنے ایسے ہی دوزانو بیٹھ جاتے تھے اور ان کی پھٹکار سنتے تھے۔

"اپنے بابا کو خط لکھ دو ورنہ کوئی آدمی چلا جائے گا تمہارا پیغام لے کر۔۔۔ شادی کی تیاریاں میں شروع کروانے والا ہوں۔" اسے ایک طرف لے جا کر مجیب درّابی نے اس کے شانے پر ہاتھ رکھتے ہوئے آہستگی سے کہا۔

اس کی انا پر ایک کاری ضرب پڑی۔ تو بابا نے اسے یہاں بھیجنے سے پہلے ہی بہت کچھ طے کر لیا تھا۔ اسے بوری میں بھری جنس کی طرح نمونے کے طور پر بھیج دیا تھا۔

"میں نے کبھی منڈی سے غلام نہیں خریدے، لیکن میں ایک معزز خاندان سے زوجہ کو پرکھنے کے لائق ہوں۔ آپ کی دختر سے میری شادی اس پرکھ کے بغیر ممکن نہیں ہوگی۔"

ماحول یک دم نفرین ہو گیا۔ مجیب درابی نے اسے کھا جانے والی نظروں سے دیکھا۔ اس نے قطعاً پروا نہیں کی۔ اس کے شانے پر رکھا ہاتھ نوکیلا پنچہ بن گیا، جیسے اس کی گردن دبوچ لے گا۔

اگلے دن اس کی ملاقات کروانے کا انتظام کر دیا گیا۔ اسے دختر درابی سے ملنے کی کوئی چاہت نہیں تھی، لیکن رات ماحول اور گفتگو اس انداز میں بدلے کہ وہ مجیب درابی کی انا پر جوابی ضرب لگائے بغیر رہ نہیں سکا۔ اب اس ملاقات سے بچ نکلنا ممکن نہیں تھا۔ یہ شادی اسے کسی صورت نہیں کرنی تھی، لیکن یہ ملاقات کرنی ہی تھی تاکہ مجیب درابی اور نظیر شعراوی کو یکساں انکار کر سکے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

وہ چاہ کر بھی گھر آئے مہمان کو دیکھ نہیں پائی تھی۔ دونوں نے مردانہ بھیں بدلنے کے بارے میں بھی سوچ لیا تھا، لیکن پھر وہ عکرمہ سے ڈر گئیں۔ وہ مہمان خانے میں ہی سوتا تھا۔ پھر بابا درابی آگئے۔ ماں نے کہا کہ مہمان اس سے بات کرنا چاہتا ہے۔

"کیا بات۔۔۔؟" وہ خوش ہونے سے پہلے گھبرا گئی۔

"یشفین تمہارے ساتھ ہوگی، تم ایسے گھبرا کیوں رہی ہو۔ تمہارے بابا نے اجازت دی ہے۔"

اس کے خیال سے تو یہ اجازت اس بیچارے کو بہت دیر سے ملی تھی، لیکن اب مل گئی تھی تو خوف سے اس کی جان نکل رہی تھی۔

"تمہیں اس سے بات کرنی ہوگی یشفین! ہم پردے کے اس طرف ہوں گے، اسے معلوم نہیں ہوگا۔" اس نے سب یشفین پر چھوڑ دیا۔

"لیکن شادی تمہاری ہے۔"

"شادی میں ہی کروں گی، لیکن بات تم کرو گی۔ بابا صلاح کہتے ہیں، مجھے ہوش مندی کی ضرورت ہے۔ اگر اسے کم عقل لڑکیاں ناپسند ہوئیں تو؟"

"تمہیں اپنے بارے میں ایسے ظالمانہ انداز سے نہیں سوچنا چاہیے۔" یشفین کو برا لگا۔

"آج کے بعد نہیں سوچوں گی۔۔۔ بس آج۔۔۔ ایک بار۔۔۔ اس سے بات تم کرو گی۔۔۔ وعدہ کرو گی نا؟"

"اسے دیکھئے، اس سے بات کرنے کے لیے تم اتنی بے قرار تھیں اور اب۔۔۔"

"ہاں تھی۔۔۔ لیکن اب تو میری جان نکل رہی ہے، اگر میں پردے کے اس طرف مرگئی تو زیادہ واویلا نہ کرنا۔"

یشفین نے قہقہہ لگایا۔ "تو تمہارا مرنے کا ارادہ بھی ہے۔"

کیا پتا، میں اسے دیکھتے ہی مر جاؤں۔"

"میں مرجانا پسند کروں گا، لیکن دختر درابی سے شادی کرنا نہیں۔" مہمان خانے سے گھر کی طرف آتے اس نے سوچا۔

عزیزہ خاتون نے اس سے اس کا حال احوال پوچھا۔ کچھ دیر باتیں کیں اور پھر وہ کمرے سے چلی گئیں۔ وہ کمرے میں چوہی منتقل پردے کے اس طرف بے زاری سے بیٹھ گیا۔ پھر اٹھ کر اس نے کھڑکیاں بند کر دیں اور پردے کھینچ دیے۔ وہ نہیں چاہتا تھا کہ اس طرف سے اسے کسی بھی سوارخ سے ادھر دیکھ لیا جائے۔ اسے دختر درابی کو متاثر کرنے کی چنداں ضرورت نہیں تھی۔

جب وہ دونوں کمرے میں آکر چوہی پردے کے اس طرف کھڑی ہوئیں تو انہیں کمرے میں روشنی بہت ناکافی لگی۔ جس طرف مہمان موجود تھا، اس طرف تو بہت ہی زیادہ اندھیرا تھا۔ چپکے سے چوہی پردے کے ننھے ننھے سوراخوں سے جب انہوں نے آنکھ لگائی تو انہیں خاطر خواہ صورت نظر نہیں آئی۔ وہ چوہی پردے کی طرف

پشت کیے نشت پر بیٹھا تھا۔ لیلیٰ نے منہ بنا کر یشفین کو دیکھا اور ہاتھ سے اشارہ کیا کہ یہ تو دکھائی ہی نہیں دے رہا۔ یشفین نے بھی منہ بنا لیا کہ یہ کیا بات ہوئی۔ اسے خادموں پر بھی غصہ آیا جنہوں نے کمرے میں مناسب روشنی کا انتظام نہیں رکھا تھا۔

یوسف کو محسوس ہو رہا تھا کہ کمرے میں کوئی آچکا ہے۔ اسے آنے والے کی چالاکی پر غصہ آیا کہ اپنی آمد کی آہٹ خفیہ رکھی تو رکھی آواز دہلی۔۔۔ مجیب درابی کے گھر والے بھی۔۔۔ سب ہی عیار ہیں بس۔۔۔

"میں آپ کے بابا مجیب درابی اور آپ کے بھائی عکرمہ سے مل چکا ہوں۔ سچ تو یہ ہے کہ ان سے ملاقات میرے لیے خاصی مایوس کن رہی ہے۔ اس گھر میں قیام بھی میرے لیے کسی خوشی کا باعث نہیں بنا۔ آپ سے ملاقات سے بھی مجھے کوئی خاص امید نہیں ہے۔" یوسف نے سیدھے لفظوں میں بس انکار ہی کر دیا۔

لیلیٰ کے چہرے کا رنگ فق ہو گیا۔ یشفین نے چونک کر آڑ کی طرف دیکھا۔۔۔ یہ آواز۔۔۔ وہ اس آواز کو پہچانتی تھی۔۔۔ لیلیٰ نے اس کی کلائی کو شدت سے ہلایا کہ کچھ تو بولو، بلکہ فوراً بولو۔۔۔ یشفین اب لیلیٰ کو کچھ بھی بتا دینے کی حالت میں نہیں تھی۔ وہ اسے اشاروں سے سمجھانے لگی، لیکن لیلیٰ کچھ ایسی حواس باختہ تھی کہ

بس رو دینے کو تھی۔ جس مہمان کو ایک نظر دیکھنے کے لیے وہ بالائی منزل کی کھڑکیوں اور محرابوں میں ٹہلتی رہتی تھی، وہ اس ملاقات سے ہی ناامید تھا۔ لیلیٰ کے چہرے کے رنگ اور پھیکے پڑ گئے تو ییشفین نے جلدی سے کہا۔

"آپ نے اس گھر میں موجود ہر چیز کو ناپسند کیا۔ ہر ایک پر اپنا غصہ نکالا۔ پھر یہ گھر آپ کے اطمینان کا باعث کیسے بنتا۔ آپ کا دل تو شاید پہلے ہی سے ناامید تھا۔ پھر اسے یہاں آکر اطمینان کیسے ملتا؟"

سوال کے پورا ہونے سے پہلے آواز کی ابتدا نے یوسف کو چونکا دیا۔ وہ اس آواز کو کیسے نہیں پہچانتا۔۔۔ وہ یک دم نشت سے اٹھا اور چوٹی پردے کی طرف اپنا رخ کر لیا۔ ماں نے ٹھیک کہا تھا لڑکیاں سب ہی اچھی ہوتی ہیں۔ مجیب درابی کی بھی۔۔۔ لیکن اسے افسوس بھی ہوا کہ وہ مجیب درابی کی بیٹی ہے اور یہ بھی کہ اس نے آتے ہی ایسی بات کہہ دی کہ شاید اس کا دل ہی ٹوٹ گیا ہو گا۔

"مجھے اعتراف ہے کہ میرا دل ہر طرح کی امید سے خالی تھا۔ مجھے اس سفر کی تمنا نہیں تھی۔ مجھے اس شہر سے کوئی سروکار نہیں تھا۔ لیکن اب میں نے اپنا یقین حاصل کر لیا ہے۔ تمہاری یہاں موجودگی نے مجھے ہر طرح سے یقین دلا دیا ہے۔ اب میں

یہاں سے خالی ہاتھ لوٹ جانا پسند نہیں کروں گا۔" یک دم لیلیٰ کے چہرے پر رنگ لوٹ آئے، لیکن ییشفین کا چہرہ تاریک ہو گیا۔

"میں چند دنوں میں لوٹ جاؤں گا، لیکن جلد ہی واپس آؤں گا۔"

"سفر بخیر۔۔۔" یک دم لیلیٰ کے منہ سے نکلا اور یوسف کو احساس ہوا کہ اس نے کوئی دوسری آواز سنی ہے۔ اسے احساس ہوا کہ وہاں پیچھے دراصل دو لڑکیاں موجود ہیں۔ ییشفین نے اپنا منہ سی لیا۔

"اللہ حافظ۔۔۔" پھر سے لیلیٰ نے کہا اور ییشفین کا شانہ ہلایا کہ چلو اٹھو، چلین، ورنہ میں تو مرنے والی ہوں اور تم واویلا شروع کر دو گی۔

یوسف نے پردے کے دوسری طرف ہلچل محسوس کی۔ شاید وہی دوسری لڑکی ییشفین کی سہیلی تھی۔ ہاں سہیلی کو لازمی ہونا بھی چاہیے۔ یوسف مسکرانے لگا۔ اب وہ اپنی سہیلی کو بتائے گی کہ یہی وہ لڑکا ہے جو اسے باغ میں ملا تھا، پھر بازار میں اور پھر سے اس رات اور اس نے اسے چور بنا دیا تھا۔

وہ دونوں پیچھے ابھی بھی موجود تھیں۔۔۔ وہ جانتا تھا۔۔۔ اسی لیے اس نے پردے کے ساتھ لگ کر سر کو دوسری طرف نکال کر اسے ایک نظر دیکھنا چاہا۔ وہ دونوں دروازے کی طرف بڑھ چکی تھیں۔ اس نے آہستہ سے پکارا۔

"یشفین۔۔۔" یشفین نے گردن گھما کر اسے دیکھا۔ لیلیٰ جہاں کی تہاں کھڑی رہ گئی۔ وہ یشفین کو دیکھ رہی تھی کہ وہ اس کا نام کیسے جانتا ہے اور وہ یشفین کو دیکھ رہا تھا۔

"یہ کس قدر حسین ہے۔" یوسف نے زیر لب کہا۔

"یہ کیسا ستم ہے۔" یشفین نے زیر دل سوچا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

لیلیٰ واپس آنے کے بہت دیر بعد تک خود کو آئینے میں دیکھتی رہی تھی۔ اسے اعتراض رہا تھا کہ اس نے صحیح رنگ کے لباس کا انتخاب نہیں کیا تھا اور وہ اسے یقین دلا رہی تھی کہ رنگ بھی ٹھیک تھا اور لباس بھی، وہ دنیا کی حسین لڑکی لگ رہی تھی۔ وہ اسے بتا چکی تھی کہ یہ وہی شخص ہے جو پہلی بار اسے باغ میں ملا تھا۔ لیلیٰ نے نئے سرے سے ساری باتیں سننی چاہیں اور اس بار یشفین کو کچھ باتیں حذف کرنی پڑیں۔

کمرے میں اس کے زیورات، لباس، خوشبوئیں بکھری ہوئی تھیں۔ جب وہ تیار ہو رہی تھی تو اس نے سارے صندوق کھول کر ان کا سامان باہر پھیلا لیا تھا۔ وہ سب ابھی

بھی بکھرا ہوا تھا۔ سب سے پہلے اس نے اپنے قیمتی زیورات اٹھائے اور انہیں یشفین کو دے دیا۔

"انکار نہ کرنا۔۔۔" یشفین نے خاموشی سے پکڑ کر ایک طرف رکھ دیے۔ جب وہ خوش ہوتی تھی تو اپنی قیمتی چیزیں دے دیا کرتی تھی۔ سب سے پہلے یشفین کو پھر گھر کی دوسری خادماؤں کو۔

"مجھے یہ ساری چیزیں بیچ لگ رہی ہیں یشفین۔ کبھی مجھے یہ کیسی پیاری رہی ہیں۔ زندگی میں ان کا مطلب ہی کیا ہے۔ تم یہ سب اٹھا کر لے جاؤ اور اپنی مرضی سے خادماؤں میں تقسیم کر دو۔" یشفین خاموشی سے لیلیٰ کو دیکھتی رہی۔

"تم ماں کو بتا دینا، وہ یوسف سے ہمارے رشتے کا عہد لیے بغیر اسے جانے نہ دیں۔" وہ اب بھی خاموش رہی۔ وہ دن اس کے دل پر بھاری رہا۔ وہ رات اس کے اعصاب پر سوار رہی۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

چراغوں نے دھواں دینا چھوڑ دیا تھا۔ جو بستر اسے اتنے دنوں سے کاٹ رہا تھا، وہ رات ہی رات نرم گرم ہو گیا۔ کھانا اس نے کچھ اتنا تناول کر لیا کہ اس سے چلنا دو بھر ہو گیا۔ پہلی بار اس نے باغ کی آرائش پر غور کیا اور اسے خوب صورت پایا۔

ماں ٹھیک کہتی ہے، جو ہمیں چاہیے ہوتا ہے، وہ عین ہماری نظروں کے سامنے ہی ہوتا ہے۔ بس ہماری بینائی کام نہیں کرتی۔ جس لڑکی کو وہ سارے شہر میں ڈھونڈنے کا ادارہ رکھتا تھا، وہ اسی گھر میں موجود تھی، جس گھر میں وہ اتنے دنوں سے قیام پذیر تھا۔ یہ سچ تھا کہ اس نے اس گھر کی کسی بھی چیز کو پسند نہیں کیا تھا اور گاہے بگاہے اپنا غصہ بھی ظاہر کرتا رہا تھا۔ لیکن اب یہ سب ختم کرنا ہو گا۔ مجیب درابی اور عکرمہ اسے ابھی بھی ناپسند تھے، لیکن اب انہیں برداشت کرنا ہی ہو گا۔

"تو تم اس گھر کے سب سے پرانے ملازم ہو؟" باغ میں ٹہلتے اس نے ایک خادم سے پوچھا۔

برجیس نے سر ہلا کر تائید کی۔ اپنے مشاہدے اور سوجھ بوجھ کی بنا پر وہ یہ جان گیا تھا کہ وہ "مجبب درابی" کا ہم مزاج نہیں ہے۔ اس نے زیادہ کرید نہیں کی تھی، لیکن اسے اندازہ تھا کہ یوسف وہاں اپنی مرضی سے نہیں آیا تھا۔ دوسرے خادم، مہمان یوسف سے خائف رہتے تھے، لیکن اسے یوسف اچھا لگا تھا۔

"مجبب درابی جیسے آقا کے ساتھ تم نے اتنے سال کیسے گزار دیے۔" یوسف نے شرارت سے پوچھا۔

برجیس مسکرا دیا۔ "رزق کے حصول کے لیے مستقل مزاجی اور برداشت شرط ہے۔"

"بہت خوب! دانائی کی بات ہے تم نے۔"

"سختی کے ساتھ دانائی آ ہی جاتی ہے۔" یوسف اس کی بات سے خوش ہوا اور اسے شب بخیر کہہ کر سونے کے لیے چلا گیا۔

حوض کے شفاف پانی پر کچھ جگنو اڑتے رہے۔۔۔ رات کی تاریکی میں کچھ راز سرنگوں رہے۔

صبح اس کی آنکھ باغ میں ہونے والے شور شرابے سے کھلی۔ نیند ایسی گہری تو نہیں تھی، لیکن جیسی بھی تھی وہ کچھ دیر اور سونا چاہتا تھا۔ باغ میں، حوض کے پاس کچھ ہلچل تھی۔ اس نے بستر پر لیٹے لیٹے کھڑکی کی طرف سر اٹھا کر باہر دیکھنا چاہا۔

سبزے پر، حوض کے پاس دسترخوان لگایا جا رہا تھا۔ نیند اس کی آنکھوں میں تھی، اسے منظر صاف نظر آ رہا تھا۔ فوارے کی بوچھاڑ کے پار اسے یشفین نظر آرہی تھی۔ اس نے اپنی آنکھیں مسلیں۔ یہ کیسے ممکن تھا کہ یشفین وہاں موجود ہوتی۔ جس لڑکی کے ساتھ اس کی شادی کی بات طے ہونے کو تھی، وہ یہاں موجود ہو ہی نہیں سکتی تھی۔ یہ ناممکن تھا۔۔۔ روایت کے خلاف۔۔۔

وہ بستر سے اٹھا اور کھڑکی میں آکر کھڑا ہو گیا۔۔۔ وہاں وہی تھی۔۔۔ یشفین۔۔۔ وہ خادماؤں اور خادموں کو ہدایت دے رہی تھی۔ دسترخوان لگوا رہی تھی۔ کھانا

رکھوا رہی تھی۔ وہ بری طرح سے چونکا اور اپنی جگہ سے حرکت نہ کر سکا۔ اسے کوئی بھی بات سمجھنے میں وقت لگا۔ یہ سب نظر کا دھو لگا۔ عکرمہ بھی وہاں آکر کھڑا ہو گیا تھا۔ اس نے ایک چھبیتی ہوئی نظر یشفین پر ڈالی، لیکن اسے کچھ کہا نہیں۔

"اپنے ہونے والے دولہا کے کمرے کے عین سامنے۔ وہ وہاں کیسے کھڑی رہ سکتی ہے۔ اسے اس کی اجازت کیسے مل سکتی ہے؟"

برجیس نے اس کے کمرے کے دروازے پر دستک دی اور اندر آگیا۔

"ناشتہ تیار ہے۔۔۔ آپ کا انتظار کیا جا رہا ہے۔"

اس نے اچنبھے سے برجیس کو دیکھا اور پھر سے کھڑکی سے باہر۔ یشفین بدستور وہیں کھڑی تھی، جیسے اس کے انتظار میں تھی۔ اس کے کھڑے ہونے کا انداز مؤدب تھا۔ جیسے دوسرے خادموں کا تھا۔ برجیس نے اس کے چہرے کی طرف دیکھا اور اس کی دانائی نے مہمان کی صورت پر سمٹ آنے والے تاثرات کی حقیقت کو بوجھ لیا۔

"وہ وہاں باغ میں۔۔۔۔" یوسف نے یشفین کی طرف اشارہ کیا۔

"وہ یشفین ہے۔ صبح کا یہ کھانا آپ کے لیے اسی کی طرف سے ہے۔ دختر درّابی اور آپ کی متوقع شادی کی خوشی میں۔"

اس نے کھڑکی سے جھٹکے سے گردن گھما کر برجیس کو دیکھا۔ ٹھیک اسی وقت یشفین نے اپنی جگہ سے ادھر کھڑکی کی طرف دیکھا اور اس نے یہ جان لیا کہ مہمان کی غلط فہمی دور کر دی گئی ہے۔

"یشفین کون ہے؟"

"یشفین کے مرحوم والدین اسی گھر میں خادم تھے۔ لیلیٰ نے اسے بہن بنا لیا تھا اور عزیزہ خاتون نے بیٹی۔" یوسف کی سمجھ میں نہیں آیا کہ وہ اگلا سوال کیا کرے۔ وہ ساری بات سمجھنے کی کوشش کر رہا تھا۔

"مجیب درابی اور عکرمہ کے لیے وہ صرف ایک خادمہ ہی ہے۔" برجیس نے اس کی ساری الجھن دور کر دی۔

یشفین نے ایک نظر پھر سے کھڑکی سے نظر آتے یوسف کے چہرے کو دیکھا اور یہ جان لیا کہ۔۔۔۔۔ برجیس اپنا کام کر چکا ہے۔ گھر کے سب خادموں میں سے وہ صرف برجیس پر ہی اعتبار کر سکتی تھی۔ رات کو وہ برجیس کے کمرے میں گئی تھی اور اس سے درخواست کی تھی کہ وہ کسی بھی طرح مہمان کو اس کی حیثیت کے بارے میں بتا دے۔ جس طرح کل اس نے کمرے میں اس کا نام پکارا تھا، اسے جان لینے میں وقت نہیں لگا تھا کہ وہ کس غلط فہمی کا شکار ہو چکا ہے۔

یوسف شعراوی یک ٹک اسے دیکھ رہا تھا۔ اس نے اپنا رخ پھیر لیا اور باغ کے سبزے پر چلتی دروازے سے باہر آگئی۔ عزیزہ ماں اور لیلیٰ ناشتے پر اس کا انتظار کر رہی تھیں۔ وہ ان کے پاس بیٹھ گئی۔

"تم نے یوسف کے لیے دسترخوان لگانے کا تردد کیوں کیا۔ مجھے برا لگا۔۔۔ تم نے ہمیشہ اپنے اور لیلیٰ کے درمیان فرق رکھا۔"

"یہ ان دونوں کے متوقع رشتے کی خوشی میں تھا۔"

"تم نے مہمان کے سامنے خود کو خادمہ کی حیثیت سے ظاہر کیا؟"

"وہ ابھی سو رہے تھے۔ میں انتظام دیکھ کر واپس آگئی ہوں۔"

"تو آج ناشتہ باغ میں ہو گا؟" لیلیٰ نے چچھا کر پوچھا۔ یعنی وہ بالائی منزل پر جا کر اسے دیکھ آئے۔ یوسفین نے سر ہلایا۔ چند نوالے کھا کر لیلیٰ بہانے سے اٹھ کر چکی گئی۔

"لیلیٰ نے کہا ہے کہ آپ مہمان سے عہد لیے بغیر انہیں جانے نہ دیں۔ وہ کل سے بہت خوش ہے۔ آپ نے دیکھا نہیں، اس کا چہرہ کیسے کھلا ہوا ہے۔"

"لیکن تمہارا چہرہ کیوں کملا ہوا ہے؟ کوئی پریشانی ہے؟"

"مجھے کوئی پریشانی کیسے ہو سکتی ہے۔ آپ اور لیلیٰ میرے ساتھ ہیں۔"

"تم لیلیٰ پر جان نچھاور کرتی ہو۔ لیکن میں اتنی زیادہ محبت کی قائل نہیں۔ مجھے ہمیشہ اس بات کا خوف رہتا ہے کہ تم میری محبت کو احسان سمجھتی ہو اور اسے کسی قرض کی طرح چکانا چاہتی ہو۔ میری بیٹی اگر ایسا ہے تو کبھی بھی ہماری محبتوں کا احسان چکانے کی کوشش نہ کرنا۔ تم خود کو دکھی کر لو گی۔ تمہاری پیاری ماں نے میری بیٹی کے لیے جان دے دی۔ کیا میں الزہرہ کی بیٹی کے لیے کچھ نہیں کر سکتی۔"

یوسفین کی آنکھیں چھلک گئیں۔ وہ چاہ کر بھی کوئی جواب نہ دے سکی۔ کچھ دیر بعد جب وہ لیلیٰ کے پاس اوپر گئی تو وہ مایوس صورت کھڑی تھی۔

"وہ تو باہر آیا ہی نہیں۔۔۔ وہ ابھی تک سو رہا ہے یا اسے بھوک ہی نہیں لگی۔" یوسفین نے حیرت سے خالی باغ کو دیکھا۔ وہاں دسترخوان سمیٹا جا رہا تھا اور مہمان؟ وہ کہاں تھا؟

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

مہمان شہر سے باہر باغ میں ٹھل رہا تھا جہاں وہ پہلی بار یوسفین سے ملا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا۔ ہر پہلو پر غور کر رہا تھا۔ فیصلہ وہ کر چکا تھا، لیکن اب اس فیصلے پر عمل درآمد کی فکر میں مبتلا تھا۔

شام کو وہ واپس آیا تو اسے پیغام دیا گیا کہ اسے مجیب درابی کے ساتھ ایک دعوت میں شرکت کرنی ہے۔ اس پیغام پر وہ بھنا گیا۔

"کیا ان لوگوں کو دعوتوں میں شرکت کرنے اور ان کا اہتمام کرنے کے علاوہ کوئی اور کام نہیں۔"

صورت حال کا تقاضہ یہی تھا کہ وہ اپنے رویے میں لچک لائے۔ حالات کی نزاکت کا خیال رکھے۔ وہ دعوت میں آگیا، گو یہ سب اس کے اعصاب پر بہت بھاری رہا۔ مجیب درابی وہاں پہلے سے ہی موجود تھے۔

"یوسف شعر اوی کے والد سے میری ملاقات تبریز میں ہوئی تھی۔ محصول سے کس طرح بچنا ہے، وہ میں نے ان کے والد سے سیکھا۔" اشارے سے اسے اپنے پاس بلا کر انہوں نے کہا۔ ان سب کے قہقہوں سے یوسف نے اپنے دماغ کی رگوں کو تنگ ہوتے پایا۔

"لیکن اب وقت آگیا ہے کہ تم بھی کچھ کر کے دکھاؤ۔" مجیب درابی نے اس کے شانے پر ہاتھ مار کر کہا۔

شہر کے معززین کی پروانہ کرتے ہوئے یوسف نے ناپسندیدگی سے مجیب درابی کو دیکھا۔

"میں اپنے والد کے ہر غیر قانونی عمل سے نالاں ہوں۔ اپنے والد کی ایسی تجارت سے کوئی مجھے سروکار نہیں۔" یک دم سکوت چھا گیا۔ مجیب درابی نے اس کی جرات کو حیرت سے دیکھا۔ پھر بات آگے بڑھائی۔

"اب تم میرے داماد بن چکے ہو۔ تمہارے والد کی طرح میں ان معاملات میں نرمی نہیں برتوں گا۔ میں تمہیں سکھاؤں گا کہ جوان، جوشیلے، خود سر غلام کو کیسے سدھایا جاتا ہے۔ اس کے غرور و تکبر کو کس طرح پکلا جاتا ہے۔ اس کی طاقت میں نکیل ڈال کر کیسے لگائیں اپنے ہاتھ میں رکھی جاتی ہیں۔ کیسے اسے صرف "غلام" بنا کر خود کو اس کا "آقا" بنایا جاتا ہے۔"

مجیب درابی کی آواز نیام سے نکلی تلوار تھی۔۔۔ انداز لکار۔۔۔ ہدف اس کی غیرت کا سر قلم کر دینا تھا۔

وہ سمجھ گیا تھا۔ کس غلام کی بات کی جا رہی ہے اور کون آقا بننے والا ہے۔ "میں آپ کا داماد بن جاؤں، یہ کبھی ممکن نہیں ہو سکے گا۔ آقا و غلام کا یہ کھیل مجھے منظور نہیں۔ میں اپنا اسباب سمیٹ چکا ہوں۔ اس ملاقات کو خدا حافظ سمجھا جائے۔"

مجیب درابی اسے نظیر شعر اوی سمجھا تھا جو اس کی تربیت کا آغاز ایسے سر محفل شروع کر دیا تھا۔ اس کی خود سری کا سر کچل دینے کی ترکیب، اس کا سر قلم کر دینے کی ترغیب بن گئی۔ مجیب درابی نے اس جو شیلے جوان کو ترحم سے دیکھا۔ ترحم سے اسے مجیب درابی کے ساتھ بیٹھے لوگوں نے بھی دیکھا۔

مجیب درابی کی ساری دولت، رتبہ، جاہ و جلال اپنے پیروں میں روند کر وہ تیز تیز قدم اٹھاتا، ان سب سے دور ہوتا گیا۔ عکرمہ اس کے پیچھے لپکا اور اسے طیش سے رک جانے پر مجبور کر دیا۔

"تمہیں اندازہ ہے، تم نے کیا کیا ہے۔" عکرمہ نے اس کے بازو میں اپنا ہاتھ گاڑ دیا۔

یوسف نے تحمل سے اس کا ہاتھ اپنے بازو سے پرے کیا۔

"مجیب درابی تمہارے والد ہیں، میں ان کا غلام نہیں۔ میں جان چکا ہوں کہ وہ کیا ہیں۔ مجھے مجبور نہ کیا جائے کہ میں اور زیادہ سختی سے پیش آؤں۔"

"تم میرے باپ کے ساتھ سختی سے پیش آؤ گے۔" عکرمہ استہزائیہ ہنس دیا۔

"بہتر ہے کہ معاملات کو زیادہ بگاڑا نہ جائے۔ میں تمہاری ہمشیرہ سے شادی نہیں کرنا چاہتا۔"

"تمہیں لگتا ہے کہ تمہارے پاس انکار کا اختیار ہے؟"

یوسف نے حیرت سے عکرمہ کو دیکھا۔ آخر یہ لوگ اسے کیا سمجھ رہے ہیں۔ انہیں کیوں یہ لگتا ہے کہ وہ اپنے سارے اختیارات ان کا مہمان بنتے ہی ان کے ہاتھ میں دے چکا ہے۔ کیا اس کے رد عمل نے انہیں ضدی بنا دیا ہے یا وہ پہلے سے ایسے تھے۔

"تم نے اس طرح بابا کو سر محفل انکار کر دیا۔ تم نے انہیں خفا کر دیا ہے۔ بہتر ہے کہ تم ان کے پاس واپس جاؤ اور اپنے الفاظ واپس لو۔ معافی مانگ لو۔" یوسف نے اس خود سر اور متکبر انسان کو غصے سے دیکھا۔ اس نے صاف صاف بات کر لینے کا فیصلہ کر لیا۔

"مجھ پر اپنا حکم ایسے نہ چلاؤ عکرمہ! جس خیال کے تحت میں تمہیں جھیل رہا تھا، میں اسے ترک کرتا ہوں۔ ییشفین سے نکاح کی اجازت میں خاتون درابی سے بہ آسانی لے لوں گا۔"

"یشفین۔" عکرمہ نے زیر لب یہ نام دہرایا اور اسے ساری بات سمجھنے میں وقت نہ لگا۔ لباس میں چھپے خنجر کو یک دم نکال کر اس نے یوسف کے دل کی طرف وار کرنا چاہا، لیکن یوسف نے بروقت اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔

"ایک خنجر میرے لباس میں بھی ہے عکرمہ۔۔۔" اس کا ہاتھ جھٹک کر وہ وہاں سے چلا گیا۔

حقہ پیٹے اپنے باپ کے کانوں میں عکرمہ نے آکر سرگوشی کی اور مجیب درابی کی صورت تلوار کی دھار بن گئی۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

ایک لمحے کی تاخیر کو بھی گناہ سمجھتے اور شہر کے راستوں پر اندھا دھند گھوڑا دوڑاتے وہ واپس آیا اور اپنا اسباب سمیٹنے لگا۔ سارا دن وہ معاملات کو خوش اسلوبی سے نپٹانے کے بارے میں سوچتا رہا، لیکن رات نے ان معاملات کو اس کے ہاتھ سے نکال دیا تھا۔ وہ مجیب درابی سے ییشفین کے لیے بات کرنا چاہتا تھا، لیکن اب یہ کسی طرح ممکن نہیں ہو سکے گا، وہ جان گیا تھا۔ اس نے برجیس کے ہاتھ ییشفین کو پیغام بھیجا۔ ییشفین اپنے کمرے میں چپ چاپ خاموش بیٹھی تھی۔ اس کا دل اس اجنبی کی طرف مائل ہو چکا تھا، جو شہر میں گاہے بگاہے اس سے ملتا رہا تھا۔ وہ اجنبی لیلیٰ کے لیے آنے والا مہمان ہے، اس حقیقت نے اس پر بڑا قہر برسایا تھا۔ برجیس نے آکر یوسف کا پیغام دیا تو جیسے اس کا دل بند ہو گیا۔ بے یقینی سے وہ برجیس کو دیکھتی رہی۔

"مہمان نے مجھے کیوں بلایا ہے۔۔۔ یہ ٹھیک نہیں۔۔۔"

"وہ جا رہا ہے۔۔۔ بہت جلدی میں ہے۔" برجیس ساری کہانی تو سمجھ چکا تھا۔ اب وہ اسے مشورہ دے رہا تھا۔

"جا رہا ہے۔" ییشفین کو حیرت ہوئی۔ "ایسے کیسے۔۔۔ کیا شادی کے معاملات طے ہو چکے؟" وہ شش و پنج کا شکار ہو گئی۔

"دیر نہ کرو ییشفین۔۔۔ وہ ایک شریف انسان ہے۔۔۔ کم سے کم اس گھر کے ہر مرد سے زیادہ۔۔۔"

ناچار برجیس کے پیچھے پیچھے چلتی وہ اس کے کمرے کی کھڑکی کے پاس آکر کھڑی ہو گئی۔ برجیس کمرے کے اندر چلا گیا اور کچھ ہی دیر میں کھڑکی کے پاس وہ آکر کھڑا ہو گیا۔ وہ کھڑکی کی اوٹ میں اس طرف کھڑی ہو گئی اور وہ اس طرف۔ دونوں کی صورت ایک دوسرے سے اوجھل رہی۔

"میں جا رہا ہوں۔ مجیب درابی سے میں نے معذرت کر لی ہے، میں ان کی بیٹی سے شادی نہیں کر سکتا۔"

ان الفاظ نے اسے بے حد تکلیف دی تھی۔ وہ مجیب درابی کے مزاج سے واقف تھی، انہوں نے یوسف کو بھی ناراض کر دیا تھا، لیکن لیلیٰ؟ اس کا کیا قصور تھا؟

"آپ نے ایسا کیوں کیا۔۔۔ لیلیٰ معصوم دل لڑکی ہے۔۔۔ اس کے دل کو ایسے تکلیف نہ دیں۔"

یوسف نے خود کو کھڑکی میں اس طرح نمایاں کر دیا کہ دونوں کا چہرہ آمنے سامنے آگیا۔ یسفین رو رہی تھی۔ وہ کھلے آسمان سے جھانکتے چاند اور باغ کی محرابوں میں روشن مشعلوں کے پس منظر میں اس کی بے بسی پر دل گرفتہ ہوئے بغیر نہیں رہ سکا۔

"لیلیٰ معصوم دل، فرشتہ سیرت لڑکی ہوگی، لیکن میں نے جس کی صراحی کا پانی بہا دیا ہے، میں اس کی محبت میں بہہ جانے کا عہد کر چکا ہوں۔ محبت ہمیشہ لاعلمی میں ہوتی ہے اور معصومیت سے آشکار ہوتی ہے۔ میں تم سے اپنی محبت کے احساس کو پا چکا ہوں۔ میں اپنا عہد تمہیں دیتا ہوں۔"

وہ بے یقینی سے یوسف کو دیکھ رہی تھی۔ اس کے دل کی دھڑکن اس کے لیے موت بن گئی۔ حوض کا پانی بہنے لگا، باغ کا سبزہ شعلہ ہوا، سب محرابیں گھوم گئیں اور اس نے خود کو ساری دنیا سے دور لے جانا چاہا۔۔۔ وہ یک دم تیزی سے بھاگی۔ یوسف جلدی سے کمرے سے باہر نکلا۔ وہ اسے آواز دینے لگا کہ وہ رک جائے، لیکن وہ محرابوں کے ستونوں سے ٹکراتے، باغ کے سبزے پر بھاگتے، سر پر آگرنے

والے آسمان سے بچتے، خود کو یوسف کی پہنچ سے دور لے جاتے، باغ کے دروازے سے باہر نکل گئی اور اپنے کمرے میں جا کر بند ہو گئی۔ برجیس اس واقعہ کا اکیلا گواہ بنا وہاں کھڑا رہا۔ یوسف نے باغ کے دروازے سے لوٹ کر بہت دھک سے برجیس کو دیکھا۔

"کیا وہ اس لیے بھاگ گئی کہ اسے اپنے آقاؤں سے وفاداری نبھانی ہے؟"

"ہاں۔۔۔۔ اور اس لیے بھی کہ اسے لیلیٰ کے دل کو ٹھیس نہیں پہنچنے دینی۔"

"اس گھر میں داخل ہونے سے بھی پہلے میں اس سے شادی کا ارادہ کر چکا تھا۔ فیصلہ تو بہت پہلے ہی ہو چکا تھا۔"

"یوسف! واپس لوٹ جاؤ۔" جو بات برجیس کہنا چاہتا تھا، اس نے آخر کہہ دی۔

"اب اس شہر میں تمہارا رہنا ٹھیک نہیں۔"

"تم نے سنا نہیں! ابھی ایک لڑکی کو میں نے اپنی محبت کا عہد دیا۔ اس عہد کو پورا کیے بغیر میں کیسے لوٹ جاؤں؟" اس نے برجیس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر کہا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

عکرمہ جانتا تھا کہ وہ ان کے گھر سے بھی جا چکا ہے، لیکن اس نے اپنے باپ کے اشارے کا احترام کیا کہ وہ یہاں سے کہیں نہ جائے۔ لوگوں کو اور باتیں بنانے کا موقع نہ دیا جائے۔

موقع انہیں مل چکا تھا۔ عکرمہ کے لیے اس تمسخر کو جھیلنا محال ہو گیا تھا، جو ان لوگوں کی آنکھوں سے جھلک رہا تھا، جو یوسف کے انکار کے وقت وہاں موجود تھے۔ زیادہ وقت نہیں گزرا اور بات ایک کان سے دوسرے کان تک پہنچ چکی تھی۔ وہ جانتا تھا کہ جیتنے لوگ وہاں موجود ہیں، وہ اس کے باپ کو پسند نہیں کرتے۔ وہ یا ان سے دبتے ہیں یا ڈرتے ہیں۔ وہ اس کے باپ کی بے عزتی سے محفوظ ہوئے ہیں۔ انہیں یوسف کی خود سری پسند آئی۔ ہو سکتا ہے، کل کچھ لوگ یوسف کو ڈھونڈ کر اسے شاباش دیں اور کچھ لوگ یوسف کو مجیب درابی کے سامنے ڈٹ کر کھڑا ہونے کے لیے اپنا سہارا پیش کریں۔

جب تک دعوت برخواست نہیں ہوئی، وہ دونوں وہاں موجود رہے۔ مجیب درابی نے لوگوں کی نظروں میں نظریں گاڑ دیں اور اپنی دہشت سے کسی کو یہ موقع نہیں دیا کہ کوئی اس سے سوال کر سکے۔ واپسی پر وہ تیزی سے اپنے گھوڑوں کی طرف آئے۔

"اسے شہر سے جانے نہ دینا۔" گھوڑے پر سوار ہوتے ہوئے مجیب درابی نے عکرمہ سے کہا۔ عکرمہ نے سر ہلا دیا۔ گھوڑے کی گردن میں اپنی انگلیاں گاڑ کر، لگام کو جھٹکا سے کر ایڑ لگانے سے پہلے یہ بھی کہا۔

"التموش کو پیغام بھیجو۔ ایک "باندی" ہے، آکر خرید لے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆

جس وقت وہ شہر کی سرائے کے بستر پر دراز ہوا اس نے اپنی ماں کو یاد کرنا شروع کر دیا۔ ماں کہا کرتی ہے کہ دل سے یاد کرو تو بات اس دل تک پہنچ جاتی ہے، جس تک پہنچانی ہو۔ اس نے ماں کے دل کو پیغام بھیجا "کہ اسے ایک ایسی لڑکی سے محبت ہو چکی ہے جس کے آقا کو اس سے نفرت ہو چکی ہے۔"

"مجیب درابی کی آنکھیں نفرت و غصے سے سکلز گئی تھیں۔ افسوس کہ میری جلد بازی نے انہیں محفل میں شرمندہ کیا۔ مجھے خوف ہے کہ ییشفین کا ہاتھ وہ کسی ادنیٰ خادم کے ہاتھ میں تو دے دیں گے، لیکن میرے ہاتھ میں ہر گز نہیں۔ برہمیں کا کہنا ہے کہ ییشفین ہر صورت مجیب درابی کا حکم ہی مانے گی۔ مجیب درابی جیسے انسان سے اپنی وفاداری نبھانا چاہتی ہے۔ میں خاتون درابی سے بات کرنے کی پوری کوشش کروں گا۔ وہ آپ کی طرح درویش صفت لگتی ہیں۔ ان سے ملاقات کے دوران مجھے

اندازہ ہوا کہ وہ مجیب درابی کی شخصیت کے بالکل الٹ ہیں، جیسے آپ اور بابا۔ اب مجھے یہیں رہ کر معاملات کو نپٹانے کی کوشش کرنی ہے۔ آپ میرے لیے دعا کریں۔"

ماں سے باتیں کرنے کے بعد وہ سو گیا۔ رات میں کئی بار اس کی آنکھ کھلی اور اسے چراغ کی ٹمٹاتی لو مین یشفین کی آنکھوں کا خوف شکلیں اختیار کرتا دکھائی دیا۔ دیوار پر پڑنے والی روشنی، باغ میں بھاگتی یشفین کی یاد دلاتی رہی۔ چراغ کی لو پر اس نے یوسف کے ہاتھ کا لکھا ہوا پیغام جلا دیا۔ گھر میں دو افراد کے علاوہ کسی کو خبر نہیں ہوئی تھی کہ مہمان جا چکا ہے۔

"یہاں سے جا رہا ہوں، لیکن شہر میں اس وقت تک موجود رہوں گا جب تک خاتون درابی سے ہمارے لیے بات نہیں کر لیتا۔"

"ہمارے لیے؟"

خط جل چکا تھا، لیکن اس کے حروف جلنے سے قاصر رہے تھے۔ وہ پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ لیلیٰ کی طرح اس گھر میں پرورش پانے کے باوجود وہ روز اول سے جانتی تھی کہ ایک دن آئے گا اور آقا درابی کے اشارے پر اس کی کسی بھی غلام سے شادی کر دی جائے گی۔ اگر ماں عزیزہ کی درخواست مان بھی لی گئی تو اسے ایک

اچھا گھر نصیب ہو جائے گا اور بس۔۔۔ لیلیٰ کی طرح اس نے کبھی کسی شہزادے کے خواب نہیں دیکھے تھے۔ اس نے زندگی کو ہمیشہ حقیقت کی نظر سے دیکھا تھا۔ پیش قیمت لباس پہنتے ہوئے بھی، لیلیٰ کے تحائف کو کان، ہاتھ، سر پر سجاتے ہوئے بھی۔۔۔ آئینے میں جب وہ اپنی خوب صورتی کو دیکھتی تھی، تب بھی اسے یاد رہتا تھا کہ وہ ایک "خوبصورت کنیز" ہے اور بس۔ یہ خوب صورت کنیز، آقا درابی کے مہمان کو، لیلیٰ کے لیے آنے والے یوسف کو کیسے کوئی امید دے دیتی۔

صبح کی پہلی کرن کے ساتھ وہ برجیس کے کمرے کا دروازہ بجا رہی تھی۔

"کیا ہوا۔۔۔ خیریت ہے۔۔۔" وہ آنکھیں ملتا ہوا باہر آیا۔ وہ شرمندہ ہوئی کہ اس نے اسے نیند سے جگا دیا۔

"میں یوسف سے ملنا چاہتی ہوں، وہ کہاں ہے؟"

"شہر کی سرائے میں۔۔۔"

"میں سرائے تو نہیں جاسکتی۔"

"میں اسے شہر سے باہر باغ تک لے آؤں گا۔" یشفین نے کچھ دیر سوچا اور ہاں میں سر ہلا دیا۔ "ٹھیک ہے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

مہمان خانے کے خادمین سے ہوتی ہوئی بات ماں عزیزہ کے کانوں تک آئی کہ مہمان کل رات واپس نہیں آیا۔ ماں عزیزہ نے عکرمہ کو بلا کر پوچھا۔

"یوسف کہاں ہے؟"

"اپنے ایک دوست کے گھر۔" اس نے اطمینان سے کہا۔

"لیکن وہ تو یہاں اجنبی تھا۔"

"کتنے دنوں سے وہ اس شہر میں رہ رہا ہے۔ دوست بن چکے ہیں اس کے۔ آپ فکر نہ کریں۔ یوسفین کہاں ہے؟"

"اچھا۔" عکرمہ نے اپنی اکڑی ہوئی انگلیوں کو چٹایا اور باغ کی سمت جانے کے لیے گھر سے نکلا۔

یوسف سرائے میں ہے، وہ یہ جانتا تھا۔ اسے شہر سے نکلنے کی جلدی نہیں ہے یہ بھی۔ التمش کو پیغام بھجوایا گیا تھا۔ عکرمہ کا بس نہیں چل رہا تھا کہ وہ اس دو کوڑی کی کنیز کی گردن سر بازار کاٹ کر نیزے پر ٹانگ دے اور اعلان کرے۔ "دیکھو، نمک حراموں کا انجام۔"

جب وہ باغ میں پہنچی تو اسے دور یوسف کا گھوڑا گھاس چرتا ہوا دکھائی دیا۔ یوسف اس کے قریب ایک درخت کے ساتھ پشت لگا کر بیٹھا تھا۔

"اس لاپرواہ، بے فکرے انسان نے ہماری زندگیوں کو بے چینی سے بھر دیا ہے۔" اس نے دل ہی دل میں سوچا۔

وہ کچھ اتنے غصے میں تھی کہ صراحی میں ایک خنجر چھپا کر لانا چاہتی تھی، تاکہ موقع ملتے ہی اس کے پیٹ میں گھونپ دے۔ ہاتھ میں پکڑی صراحی کو اس نے زمین پر پٹا تو اس نے پلٹ کر اس کی طرف دیکھا۔

"تم آگئیں یوسفین۔۔۔" وہ اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔

"میں تمہیں اپنا نام لینے کی اجازت نہیں دیتی۔ تمہارے پاس اس کا حق ہے، نہ ہو گا۔"

"تمہیں کس بات نے مجھ سے تنا بدظن کر دیا ہے؟" یوسف نے سنجیدگی سے اس سے پوچھا۔

"میرے لیے اس سے بڑھ کر اور کیا دکھ ہو گا کہ میری بہن کے لیے مہمان بن کر آنے والا انسان، اس سے یوں بے زاری کا عندیہ دے رہا ہے۔ جو اس جیسے ہیرے کو ٹھکرا سکتا ہے، مجھے اس پتھر میں کوئی دلچسپی نہیں۔ تم نے میری بہن کی انا کو ٹھیس پہنچائی ہے۔ میں ایسے شخص کو ایک ہی صورت معاف کر سکتی ہوں کہ

وہ اپنے الفاظ واپس لے لے۔ ماں عزیزہ اور مجیب درابی کے ہاتھ کو چوم کر آنکھوں سے لگا لے۔"

یوسف طنز سے ہنس دیا۔ "تمہیں کس چیز نے مجیب درابی کی اس درجہ وفادار غلام بنا دیا ہے؟"

یشفین نے ٹھٹک کر یوسف کو دیکھا۔ "میں ان کی کنیز نہیں ہوں۔ لیلیٰ میری بہن ہے۔"

"اگر تم ان کی کنیز نہ ہوتیں تو لیلیٰ کی بجائے تمہارا نام لینے پر عکرمہ میرے خون کا پیاسا نہ ہو جاتا۔" معاملات کے اس درجہ بگڑ جانے کی یشفین کو توقع نہیں تھی۔ یوسف کی بات نے اسے حد درجہ پریشان کر دیا۔

"میں یہ کہنے آئی ہوں کہ یوسف جیسے سو بھی اگر میرے سامنے کھڑے ہو جائیں تو وہ لیلیٰ جیسی کسی ایک کی جگہ نہیں لے سکیں گے۔ میں اپنی گردن کاٹ لوں گی، لیکن اس کے دل کو یہ تکلیف نہیں پہنچنے دوں گی۔" اس نے یوسف کے دل میں موجود امید کی ذرا سی رمت کو بھی مٹا ڈالنا چاہا۔

یوسف اس کے منہ سے ایسی ہی کوئی بات سننے کی توقع کر رہا تھا۔ وہ مسکرائے بغیر نہیں رہ سکا۔ یشفین نے اسے کڑی نظروں سے دیکھا۔

"لیلیٰ کو عہد دے کر لوٹ جاؤ۔ مجھ سے کسی عہد کی امید نہ رکھنا۔"

"میں اس وقت تک اس شہر سے نہیں جاؤں گا جب تک تمہیں یقین نہ آجائے کہ تمہارا میرے راستے میں آجانا اللہ کی مرضی سے ہوا تھا۔ اپنی وفاداری کو اللہ کی مرضی پر غالب نہ کرو۔ جو آسمانوں پر طے ہو چکا ہے، اسے زمین پر بدلنے کی کوشش کرنا چھوڑ دو۔" اس نے اس مسافر اجنبی مہمان۔۔۔ یوسف کو دیکھا اور ایک لمحے کے لیے اس کی سانس تھم گئی۔

"اگر تمہیں اپنا نمک حلال کرنا ہے تو مجھے اپنا عہد وفا کرنا ہے۔" پٹخ کر پھینکی گئی صراحی اٹھا کر یوسف نے اس کے ہاتھوں میں دی اور اس کی آنکھوں کی بجھی لو کو اپنی روشن آنکھوں سے منور کرنا چاہا، لیکن ناکام رہا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

"تم اس لڑکی کی حیثیت جانتے ہو؟" عکرمہ سرائے میں اس کے سامنے تن کر کھڑا پوچھ رہا تھا۔ وہ دونوں کو باغ میں ملتے ہوئے دیکھ چکا تھا۔ اسے یقین تھا کہ دونوں اب یہاں سے فرار ہونے کے بارے میں سوچ رہے ہوں گے۔

"وہ تمہارے گھر کی خادمہ ہے۔۔۔ جانتا ہوں۔" یوسف نے اطمینان سے کہا۔

"بابا نے ٹھیک کہا تھا، تمہاری حیثیت منڈی میں کھڑے ایک کبڑے غلام سے زیادہ نہیں، جس کی قیمت سکے نہیں روٹی کے بچے کچھ ٹکڑے ہوتے ہیں۔" اس کے اطمینان پر وہ بل کھا کر وہ گیا۔

"وہ ٹکڑے میں تمہارے محل میں چھوڑ آیا ہوں۔۔۔ ان کے لیے کوئی اور کبڑا غلام دیکھ لینا۔"

"اپنے باپ سے پوچھ لو، جو ابھی بھی ان ٹکڑوں کو اٹھا کر کھانے پر بضد ہو گا۔"

"تم یہاں سے رخصت ہونے کا کیا لو گے؟ ایک سونے کا سکھ؟ دو یا دس؟"

"کسی نے ٹھیک کہا ہے، نیا شہر، نئے لوگ، ہر کسی کے لیے موافق نہیں ہوتے۔"

"میں ایسے اوہام پر یقین نہیں رکھتا۔"

"جلد ہی رکھنے لگو گے۔" وہ جانتا تھا کہ عکرمہ اسے دھمکی دے کر گیا ہے۔ وہ سمجھ گیا تھا کہ ایک ایسے شہر میں رہنا جس کے آدھے سے زیادہ معززین مجیب درابی کی مٹھی میں تھے، کتنا خطرناک تھا تو کیا وہ ڈر کر بھاگ جاتا، وہ ڈر کر لیلیٰ سے شادی کے لیے ہاں کہہ دیتا۔ اس سے تو بہتر تھا کہ وہ ایک غلام کی حیثیت سے اپنے دام کھرے کر لیتا یا کبڑے غلام کی طرح روٹی کے ٹکڑے چُن چُن کر کھاتا۔

"جو آسمان پر طے ہو چکا ہے اسے زمین پر کوئی بھی نہیں بدل سکتا۔" رات کو سونے سے پہلے اس نے اللہ کی مرضی پر سوچا اور اطمینان سے سو گیا۔

اگلے دن صبح جب وہ برجیس سے ملاقات کے لیے شہر کی مسجد کے قریب سے گزرتے شہر سے باہر ویرانے کی طرف جا رہا تھا، اس کے گھوڑے کو سپاہیوں نے گھیرے میں لے لیا اور اسے گھوڑے سے اتارنے کا حکم دیا۔ اس صبح کے بعد اسے کسی نے شہر میں نہیں دیکھا۔ کچھ عرصے بعد لوگ بھول بھی گئے کہ اس شہر میں کبھی کوئی مسافر گھوڑے کی لگام پکڑے آیا تھا اور وہ مجیب درابی کے گھر کا راستہ معلوم کر رہا تھا۔

اس دن سے ایک رات قبل برجیس نے گھبراہٹ اور خوف کے زیر اثر یثقیں کے کمرے کی کھڑکی جو باغ کی طرف کھلتی تھی، کو بجایا۔ جب وہ چراغ ہاتھ میں لیے کھڑکی کھول کر کھڑی ہوئی تو برجیس نے چراغ کو پھونک مار کر بجھا دیا۔

"مہمان خانے کی طرف سے التمش تمہیں اٹھانے آرہا ہے۔ عکرمہ اس کے ساتھ ہے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆

نظیر شعر اوای اپنی خون کی خاصیت پر متکبر رہے تھے، لیکن یوسف جیسے نالائق نے ان کا غرور خاک میں ملا دیا تھا۔ اسے قونیہ سفر پر بھیجا تھا۔ نہ وہ خود آیا تھا نہ کوئی خط یا پیغام بھیجا تھا۔ توقع تو یہ ہی تھی کہ مجیب درابی جیسے مال دار کی بیٹی سے شادی کے بعد وہ سونے کے سکوں سے لبالب بوریاں اپنے باپ کے پاس روانہ کرے گا۔ لیکن یوسف آج تک کسی توقع پر پورا اترتا تھا جو اب اترتا۔ قونیہ میں شادی کر کے وہ اپنا گھر آباد کر چکا ہو گا۔ لیکن باپ کی قبر پر فاتحہ پڑھ کر ثواب پہنچانے کے علاوہ اسے کوئی اور فائدہ دینے کی ترکیب نہیں سوچھی ہو گی۔ ناخلف اولاد کی بوٹی بوٹی اس کے احسانوں کے خون سے بنی تھی، لیکن اولاد تھی کہ خون کا ایک قطرہ بھی لوٹا دینے پر راضی نہ تھی۔

یوسف کی ماں نے واویلا مچا رکھا تھا۔ دو سال تین مہینے گزر چکے تھے۔ اس نے اپنی کوئی خیر خبر نہیں دی تھی۔ وہ قونیہ آنے جانے والے نہ جانے کتنے لوگوں سے درخواست کر چکی تھی کہ وہاں یوسف کو تلاش کر کے اس سے درخواست کی جائے کہ اپنی ماں کو اپنی خیریت کا پیغام بھجوادے۔ لوگ خالی خولی تو ایسے کام نہیں کرتے، سونے کے سکوں کو استعمال میں لانا پڑتا ہے۔ یوسف کی کم عقل ماں ان کا

خزانہ ہی خالی نہ کر دے، عاجز آکر تجارتی قافلے کے ساتھ سفر کرتے نظیر شعر اوای نے قونیہ کا رخ کرنے کا ارادہ کر لیا۔

مجیب درابی نے ان کا خوش دلی سے استقبال کیا، لیکن یوسف سے متعلق لاعلمی کا اظہار کیا گیا۔

"مجھے آپ کے بیٹے کا انتظار رہا، لیکن وہ نہیں آیا تو میں یہی سمجھا کہ آپ نے اپنا ارادہ بدل دیا ہے۔ آپ ان معاملات کو آگے نہیں بڑھانا چاہتے۔"

نظیر شعر اوای کو تو پہلے کی یوسف کی نیت پر شک تھا۔ جس طرح منہ بنائے وہ سفری تیاری کر رہا تھا اور جس خود سری سے وہ اپنے باپ کو دیکھتا تھا، یہ سب حرکتیں اس کے ارادہ کا کھوٹ ظاہر کرنے کے لیے کافی تھیں۔ اس نے راستے میں ہی اپنی منزل بدل لی تھی، یا شاید وہ گھر سے ہی اپنی منزل کا تعین کر کے نکلا تھا کہ اسے قونیہ نہیں آنا۔۔۔ اور وہ قونیہ نہیں آیا تھا۔

"ہو سکتا وہ یہاں آیا ہو، لیکن اگر ہمارے گھر آیا ہوتا تو میں اب تک دونوں کی شادی کر چکا ہوتا، جیسا کہ ہمارے درمیان طے پایا تھا۔ آپ کے بیٹے کے انتظار سے مایوس ہو کر میں نے اپنی بیٹی کی شادی کر دی۔ اللہ کے ہر کام میں بہتری ہوتی ہے۔"

میری بیٹی اپنے گھر میں بہت خوش ہے۔ لیکن مجھے یہ افسوس رہا کہ ہم دوست رشتے دار نہیں بن سکے۔"

نظیر شعراوی کو درابی کی بیٹی یا اس کی کسی خوشی سے اب کیا سروکار تھا۔ انہیں اپنے کھوٹے سکے پر غصہ تھا۔ نظیر شعراوی کی رگیں طیش سے تن گئیں۔ تو وہ یہاں آیا ہی نہیں۔ وہ بھاگ گیا۔ پہاڑوں کی طرف یا دریا کے کنارے کسی معمولی کام کرتے ہوئے یا کسی معمولی لڑکی سے شادی کر کے گھر آباد کیے ہوئے۔ کسی حجام یا قصاب کی دکان پر معمولی کام کرتے ہوئے یا کسی مدرسے میں معلم بنے۔ ورنہ یقیناً خانہ بدوش کے پاس پناہ لیے اور ان کی نسل کو پروان چڑھاتے ہوئے۔

نظیر شعراوی نے درابی کے گھر کے قیام کو مختصر کیا اور واپس لوٹ گئے۔ بیٹے کی بغاوت نے ان کے اندر وقتی نفرت پیدا کر دی تھی کہ انہوں نے اس کی قبر تک تلاش کرنے کی کوشش نہیں کی۔ ورنہ وہ اگر گھر سے باہر نکل کر شہر کی سرائے تک ہی چلے جاتے اور ان سے دو سال پہلے یہاں آنے والے صحت مند، دراز قد، چوڑے شانوں، گھنی بھنوں، روشن آنکھوں والے نوجوان کے بارے میں پوچھ لیتے تو وہ اپنی یادداشت کو کھنگالتے کچھ نہ کچھ بتا دیتے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

سرائے میں اس کے اسباب کی تلاشی لی گئی اور سلطان کے مشیر خاص عبد الفتاح کے گھر کے نواردات اور کچھ خفیہ حساس دستاویزات اس کے سامان سے برآمد ہوئیں۔

مجیب درابی نے ہر اس انسان کو خرید لیا تھا جسے خریدا جاسکتا تھا۔ درابی کے دوست و دشمن جان گئے تھے کہ وہ یہ کیوں کر رہا ہے۔ اس طرح وہ اس سے اور خوف زدہ ہو گئے۔ انہوں نے اپنی آنکھیں بند کر لیں اور منہ سی لیے اور یہ بھول گئے کہ اصفہان سے آنے والا نوجوان یوسف شعراوی کوئی ایک بھی جرم کیے بغیر ڈھیر سارے الزامات کے ساتھ قید خانے میں پتھر کوٹ رہا ہے۔

"وہ ان دستاویزات کو کس کے حوالے کرنے والا تھا، وہ کس کا مخبر تھا۔ اس کے ساتھی کون لوگ ہیں؟"

کتنے مہینے اس پر تشدد ہوتا رہا، اسے الٹا لٹکایا جاتا رہا۔ انہیں اس سے اس سوال کا جواب چاہیے تھا جو انہیں بھی معلوم تھا کہ وہ نہیں جانتا۔ وہ لاغر ہو گیا۔ مسلسل تشدد نے اس کی صحت مندی کو زائل کر دیا۔ وہ ایک بہادر اور باہمت انسان نہ ہوتا تو اپنی سختی پر درابی کے قدموں میں گر کر معافی مانگ لیتا۔ اسے درابی پر غصہ آتا۔ اسے اپنی بے بسی پر غصہ آتا۔ اس نے انتظامیہ کو سچ بتانے کی پوری کوشش

کی۔ وہ چیختا اور چلاتا رہا۔ لیکن پھر وہ خاموش ہو گیا۔۔۔ سمندر کی موجیں، چشمے کے بہاؤ میں بدل گئیں۔

قسمت کے دکھ، آزمائش کا ایک چکر ہوتا ہے، ایک گول چکر۔ جب شروع ہوتا ہے تو پھر پورا ہو کر ہی ختم ہوتا ہے۔ مدت اور مقدار مقرر کرنا انسان کے بس میں نہیں۔ اس نے اپنے اعصاب کو پرسکون رکھنا سیکھ لیا تھا۔ غصہ کرنا، اپنے ماضی کے بارے میں سوچنا اس نے ترک کر دیا۔ یہ حقیقت اس پر واضح تھی کہ یہ سب مجیب درابی نے اس کے ساتھ کرایا ہے اور یہ حقیقت بھی کہ اللہ کے علاوہ کوئی اس کی مدد نہیں کر سکے گا۔

سورج جیسے سوا نیزے پر تھا اور وہ سب پتھر کوٹ رہے تھے۔ عکرمہ اس کے سامنے آکر کھڑا ہو گیا تھا۔ یہ اس کی قید کے ابتدائی مہینوں کی بات ہے۔

"تمہیں اپنی زندگی کے وہ دن یاد تو آتے ہوں گے جب تمہارے ہاتھ میں تمہارے گھوڑے کی لگامیں ہوا کرتی تھیں اور اسے شہر میں دوڑائے پھرتے تھے۔ افسوس اب تمہاری زندگی کی لگامیں کسی اور کے ہاتھ میں ہیں۔" اس نے سر اٹھا کر عکرمہ کو دیکھنے کی کوزحمت نہیں کی اور خود کو پرسکون رکھنے کی کوشش کرنے لگا۔

"تمہاری کھال مردہ چوہے جیسی ہو گئی، کیا تمہیں یہاں کھانے کو کچھ نہیں ملتا؟" اس نے اب بھی اسے نظر انداز کر دیا۔

"جس لڑکی کے لیے تم یہ مصیبت جھیل رہے ہو جانتے ہو وہ کہاں ہے؟ مصر کے قحبہ خانے میں۔۔۔" اب وہ نظر انداز نہیں کر سکا۔ پتھر کوٹتے یوسف کے ہاتھوں کا دم نکل گیا۔ اس کا ہتھوڑا ضرب لگانے کے لیے بلند ہو تو ڈھے کر نیچے آگرا۔

"سارا شہر جانتا ہے، بابا نے اپنی بے عزتی کا بدلہ کس اہتمام سے لیا۔" "ساری دنیا یہ جان لے گی کہ خدا نے ظلم کا حساب کیسے لیا۔" ہتھوڑا اس نے ایک بار پھر بلند کر لیا اور بلند ہی آواز میں کہا۔

اس دن کی رات اس پر بھاری رہی۔ جو کچھ مجیب درابی اور عکرمہ نے اس کے ساتھ کیا تھا، ان سے بعید نہ تھا کہ انہوں نے ییشفین کے ساتھ یہ نہیں کیا ہو گا۔ وہ جان گیا تھا کہ ان کے دل رحم سے خالی ہیں۔ انہوں نے اس لڑکی کی ساری معصومیت اور وفاداری کے باوجود اسے تکلیف پہنچانے کی قسم کھائی ہو گی۔ اس نے اپنے جسم کو بے روح پایا۔ اس کا خیال تھا کہ شاید برعکس اس سے رابطہ کرنے میں کامیاب ہو جائے گا، لیکن درابی کے وفاداروں کے ہوتے ہوئے وہ قید خانے کا پھانک بھی پار نہیں کر سکا تھا۔

"تمہارا باپ آیا تھا تم سے ملنے۔ مجھے اس کی بے حسی پر ہنسی آئی۔" عکرمہ پھر اس کی حالت سے محفوظ ہونے آیا تھا۔

"یہ بتانے پر کہ تم یہاں کبھی آئے ہی نہیں، وہ الٹا تمہیں گالیاں دینے لگا کہ تم اس کی دولت لے کر کہیں بھاگ گئے ہو۔"

یوسف جانتا تھا وہ سچ کہہ رہا ہے۔ بابا نے ایسا ہی کیا ہو گا۔ جو تھوڑا بہت مال اسباب انہوں نے اسے دے کر بھیجا تھا، انہیں یقین ہو گا کہ اسے بچ کر وہ کہیں اور مزے کر رہا ہو گا۔ ساری زندگی بابا نے اسے کبھی یقین کی آنکھ سے نہیں دیکھا تھا۔ اب کیسے دیکھتے۔ انہیں تو بس اپنا نفع مقصود تھا، وہ چاہے کتنا بھی نقصان میں رہتا۔ آتے ہوئے بابا نے یہ تک کہنے میں عار محسوس نہیں کیا تھا کہ وہ کسی نہ کسی طرح مجیب درابی کی بیٹی سے تعلق بنانے کی کوشش کرے۔ اگر درابی کسی بھی طرح شادی سے ٹال مٹول کرے تو اس کے ہاتھ میں اس کی بیٹی کا دل ہونا چاہیے، جسے وہ بروقت شمع دان پر رکھ کر درابی کو جلا سکے۔

ان کے گھر میں خادموں کی فوج تھی، لیکن کوئی ایک بھی خادم ایسا نہیں تھا جو رات کو "نظیر شعر ادوی" کو دغا دے کر سوتا ہو۔ ان کا گھر شہر کے بڑے اور خوب صورت گھروں میں سے ایک تھا۔ پھر بھی گھر کا کوئی ایسا کونانا نہ تھا جہاں اسے سکون

ملتا ہو، سوائے ماں کی گود کے۔ گھر میں ہونے والی دعوتیں تک لین دین کے معاملات سے مبرا نہیں ہوتی تھیں۔ ان کے رشتے داری اور مراسم سب تجارتی تھے۔ بیٹا کیسے اس سے الگ رہتا۔۔۔ بیٹیوں کی طرح انہوں نے بیٹے کے لیے بھی تیاری کرنی شروع کر دی تھی۔ تب ہی تو مجیب درابی سے تعلق بنا کر اسے ان کے پاس یہ کہتے ہوئے بھیجا تھا۔

"وہ ٹھنڈے مزاج کا گرم انسان ہے۔۔۔ خاموشی سے اس کی بات مانتے رہنا۔۔۔ پھر میں سب دیکھ لوں گا۔"

خاموشی سے اس کی بات مانتے رہنا، یعنی اس کی بیٹی سے شادی کر لینا۔ اس کے گھر میں رہ لینا۔ اختیارات ملتے ہی آزاد ہوتے جانا۔ درابی کے داماد کی حیثیت سے اعلا عہدے داروں سے مراسم پیدا کرنا، ضروری ہو تو ان کی بیٹیوں سے شادی کر لینا۔ دو، تین، چار جتنی شادیاں کرنا ضروری ہو کر لینا۔ وہ جانتا تھا کہ بابا کیسے جال بچھاتے تھے۔ لیکن اب وہ یہ نہیں جان پائیں گے کہ ان کے بیٹے کو درابی نے کس جال میں پھنسا یا ہے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

قحبہ خانہ ہی اس کا مقدر تھا، وہ التمش کے ہاتھ بک چکی تھی، جسے سارا شہر ایک دلال کی حیثیت سے جانتا تھا۔ وہ دنیا بھر میں اپنا گھوڑا دوڑائے پھرتا اور ان موتیوں کو چُن لیتا جو قحبہ خانے میں ہیروں کے دام بکتے۔ برجیس اس کے کمرے کی کھڑکی میں کھڑا تھا اور وہ بے یقینی سے اسے دیکھ رہی تھی۔ "التمش اور مجھے؟"

"جلدی کرو۔۔۔ چابیاں تمہارے پاس ہیں۔ پچھلے باغ کی سمت سے بھاگ جاؤ، میرے گھر چلی جانا۔"

"یہ کیا کہہ رہے ہو۔ وہ ایسا کیوں کریں گے۔ میرا قصور کیا ہے؟" وہ حواس باختہ ہو گئی۔

"تمہارا قصور یوسف ہے۔۔۔ دونوں باپ، بیٹا پاگل ہو چکے ہیں۔"

برجیس جلدی سے اس کے کمرے میں کود گیا اور اس کا ہاتھ پکڑ کر اسے گھسیٹتا ہوا لیلیٰ کے کمرے کی طرف لایا۔ آہستگی سے دروازہ کھول کر اس نے اسے لیلیٰ کے قریب سو جانے کے لیے کہا۔ خود وہ جلدی سے باہر نکل گیا۔ اسے دو افراد کے قدموں کی چاپ سنائی دے رہی تھی۔ پھر اسے اپنے کمرے کا دروازہ کھلنے کی آواز سنائی دی۔

"وہ اندر نہیں آئی۔" یہ عکرمہ تھا۔

"وہ لیلیٰ کے کمرے میں ہو گی۔" یہ عجیب دربابی تھے۔ قدموں کی چاپ لیلیٰ کے کمرے کی طرف آئی۔ دروازہ کھلا اور عکرمہ نے اندر جھانک کر دیکھا اور دروازہ بند کر دیا۔

"وہ اندر ہے۔۔۔ ایسا نہ ہو لیلیٰ بھی جاگ جائے۔ کل تک موخر کر دیں؟"

"اور جو التمش باہر کھڑا ہے۔ اس نے سارا انتظام کر لیا ہے، اسے آج ہی شہر چھوڑنا ہے۔"

"آپ جائیں، میں اسے بہانے سے اٹھا کر آتا ہوں۔" کمرے کا دروازہ کھلا اور عکرمہ کے قدموں کی آہٹ پر وہ اتنا سہم گئی کہ دل چاہا چیخ مار دے۔

"کچھ خاص مہمان آئے ہیں، ان کے لیے کھانے کا انتظام کرنا ہے۔ شور کیے بغیر باہر آجاؤ، لیلیٰ کی نیند خراب نہ ہو۔"

ہولے سے یشفین کا شانہ ہلا کر، چراغ کی مدھم روشنی میں، عکرمہ نے اس پر جھک کر، کان کے پاس آکر سرگوشی کی۔ یشفین کے آنکھیں کھول دیں۔ وہ اسے دیکھنے لگی۔ برجیس کی بات پر یقین نہ کرنے کی کوئی وجہ نہ رہی۔

ایسا اکثر ہو جاتا تھا کہ انہیں رات کو اچانک آنے والے مہمانوں کے لیے کھانے کا انتظام کرنا پڑا تھا، لیکن ایسا کبھی نہیں ہوا تھا کہ عکرمہ اس کی یا لیلیٰ کی خواب گاہ

میں رات گئے آئے اور اسے یوں شانہ ہلا کر جگا دے۔ یہ کام صرف خادماں کرتی تھیں۔

وہ اتنی دکھی ہو گئی کہ سارا خوف دھل گیا۔ وہ اٹھ کر بیٹھ گئی۔ اس نے عکرمہ کو اپنی آنکھوں کا افسوس چھپا کر دیکھا۔ یہ وہی انسان تھا جس کے ساتھ وہ اور لیلیٰ بچپن میں کھیلا کرتی تھیں۔ جو انہیں اونٹ کی سواری کروایا کرتا تھا۔ انہیں سیر کے لیے دریا اور باغ میں لے کر جاتا تھا۔ لیکن جب وہ بڑا ہو گیا تو ہو بہو اپنے بابا مجیب درابی جیسا ہو گیا۔

یشفین کی آنکھیں بھیگ گئیں۔ اس نے سوچا کہ اسے التمش کے ہاتھوں بک جانا چاہیے۔ اس کے آقا اس کی بولی لگا چکے ہیں۔ اسے سر جھکا کر ان کے احسانوں کی قیمت چکا دینی چاہیے۔

"میں آرہی ہوں۔" لیلیٰ جاگ نہ جائے اسی ڈر سے اس نے آہستگی سے کہا۔

عکرمہ کمرے سے باہر چلا گیا تو اس نے جھک کر لیلیٰ کے گال پر بوسہ دیا۔ اس کا دل چاہا وہ لیلیٰ کو اٹھا دے اور اس کے گلے لگ کر روئے کہ دیکھو، تم میری بہن بنی رہی ہو، لیکن تمہارا بھائی میرا بھائی نہیں بنا۔ تمہارا باپ میرا آقا بنا رہا۔ وہ رات کے اندھیرے میں، بدنام زمانہ دلال التمش کو لے آئے ہیں، وہ مجھے بچ چکے ہیں۔

انہوں نے میری وفاداری، میری خدمت کی قیمت "التمش" لگائی ہے۔ انہوں نے ایک بار بھی مجھ سے یہ پوچھنے کی زحمت گوارا نہیں کی کہ حقیقت کیا ہے۔ میں تمہارے لیے یوسف کی محبت کو ٹھکرا چکی ہوں، لیکن میری وفاداری کے عوض وہ اپنا طیش نہیں دبا سکے۔

اس نے چاہا کہ وہ چلائے کہ سب جاگ جائیں۔ وہ ماں عزیزہ کی گود میں پناہ لے لے۔ لیکن اس نے جان لیا کہ اگر آج وہ بچ بھی گئی تو کل کی رات آج سے بدتر ہوگی۔ آج وہ گھر سے نہ اٹھائی گئی تو کل سر بازار اٹھالی جائے گی۔ مجیب درابی اور عکرمہ کے سامنے اب کوئی ترکیب کار گر نہیں رہے گی۔ وہ جان چکی تھی کہ اب ماں عزیزہ اپنی جان کا، لیلیٰ اپنی محبت کا واسطہ سے کر بھی اسے نہیں بچا سکیں گی۔ وہ کمرے سے باہر آئی۔ اس کے قدم ڈگمگا رہے تھے۔ عکرمہ باہر ہی کھڑا تھا۔

"کسی اور خادمہ کو زحمت دینے کی ضرورت نہیں ہے، آؤ میرے ساتھ۔"

وہ خاموشی سے اس کے ساتھ چلنے لگی۔ باورچی خانے کی طرف لے جانے کی بجائے عکرمہ اسے مہمان خانے کی طرف لے جانے لگا، جہاں التمش اس کا انتظار کر رہا تھا۔ گھر پر سنائے کا راج تھا۔ رات کے روشن چراغ اور مشعلین اسے خوف زدہ

کرنے کی کوشش کرنے لگے۔ ابھی اس نے باغ کی دیوار کے چھوٹے دروازے پر ہاتھ رکھا ہی تھا کہ برجیس یک دم سامنے آیا۔
"اس طرف گودام میں کھٹکا ہوا ہے۔ یقیناً چور گودام سے اناج چُرا رہے ہیں۔" اس نے سخت گھبرائے ہوئے انداز میں عکرمہ سے کہا۔

عکرمہ جھلا گیا۔ "تم اس وقت گودام کا پہرا دے رہے تھے؟"

"شور سے میں اٹھ بیٹھا۔ یسٹین! تمہارے پاس گودام کے تالے کی چابی ہے۔ ذرا بھاگ کر لا دو، ایسا نہ ہو چور سارا گودام خالی کر دیں۔ آقا درابی میری کھال کھینچ دیں گے۔"

عکرمہ اور بری طرح سے جھلا گیا۔ "دفع ہو جاؤ یہاں سے۔۔۔ میں دیکھ لوں گا گودام۔"

لیکن وہ چابی لینے کے لیے اپنے کمرے کی طرف بھاگ چکی تھی۔ کمرے سے جلدی سے چابیوں کا پورا گچھا لے کر وہ کھڑکی سے باغ کی طرف کودی۔ بھاگتے ہوئے اس نے باغ پار کیا اور بیرونی دیوار کے چھوٹے دروازے کا تالا کھول کر باہر نکل گئی۔

دروازہ اس نے اپنے پیچھے بند کر دیا اور اسے باہر سے تالا لگا دیا۔

باغ میں کودتے ہوئے اس نے سنائے میں عکرمہ کی آواز سنی تھی۔

"لے بھی آؤ گودام کی چابی۔۔۔ دفعہ ہو جاؤ، اب تم تو۔۔۔" باہر نکل کر اس نے اپنے پورے چہرے کو چادر سے ڈھانپ لیا۔ وہ چھوٹی گلیوں میں گھس گئی اور اتنی تیزی سے بھاگنے لگی کہ گلیوں میں جھولتیں لالٹینیں، دیواروں میں نصب مشعلیں، کھڑکیوں سے جھانکتی چراغوں کی لو۔۔۔ سر سرائیں۔ اسے شدت سے اندھیرا مطلوب تھا۔

اپنے پیچھے اسے گھوڑوں کی ٹاپیں سنائی دیں۔ وہ جتنی بھی تیزی سے بھاگی تھی، انہیں اپنے عقب میں آنے سے روک نہیں سکی تھی۔ سارا شہر آئینہ ہو گیا۔۔۔ اندھیرا سورج ہو گیا۔۔۔ ہر دیوار، ہر سائے پر اس کا عکس بن گیا۔

"ادھر دیکھو۔۔۔ ادھر دیکھو۔۔۔ ہاں۔۔۔ تم اس طرف جاؤ۔۔۔ تم یہاں اس طرف۔۔۔"

وہ چھ تھے یا شاید چھ سو۔۔۔ سارے شہر پر دشمن فوج نے چڑھائی کر دی۔۔۔ ہر گلی، ہر نکڑ گھوڑوں کے سموں تلے لرزنے لگی۔

وہ سارے شہر میں بھاگتی، جھپتی پھر رہی تھی۔ چادر کے پلوں میں منہ چھپا کر رو رہی تھی۔ اپنی سسکیوں، اپنے خوف کا گلا گھونٹ رہی تھی۔ اپنی حیثیت "کنیز" پر ماتم

کناس تھی۔ کھلے آسمان کے نیچے، شہر کی گلیوں میں اپنی عزت بچانے کے لیے بھاگتے، اسے پہلی بار اپنی قسمت پر رونا آیا۔

ایک بار گھڑ سوار اس کے بس قریب سے ہی گزر گیا۔ وہ ایک دیوار کے سائے کے ساتھ سایہ ہو گئی۔ اس کی سانسیں کوئی تلوار سے قلم کر رہا تھا۔ اس کی ہمت اس کی پوروں میں دم توڑ رہی تھی کہ اسے خود کو التمش کے حوالے کر دینا چاہیے۔ پھر وہ ایک نان بائی کے تندور کی اوٹ میں چھپ گئی اور گھڑ سوار اس کے قریب سے گزر گیا۔ وہ رات اس کا جال تھی، وہ جانتی تھی کہ وہ جال میں پھنس کر ہی رہے گی۔ برجیس کا گھر زیادہ دور نہیں رہ گیا تھا، لیکن ایک قدم کا فاصلہ بھی اس کے لیے بہت تھا۔۔۔ اسے مر جانا چاہیے۔۔۔ ورنہ بک جانا چاہیے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

اونٹ پر بیٹھے، اس نے قونیہ شہر کو الوداع کہا اور پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ اس نے دنیا کی ہر چیز کو بیچ پایا۔ اپنی حیثیت و مقام، کسی مردار کی طرح غلیظ پایا۔ جس وقت اس نے برجیس کے گھر کے دروازے پر دستک دی اس وقت اس کا سانس بس آخری دموں پر ہی تھا۔ جیسے ہی دروازہ کھلا، اور اندر قدم رکھتے ہی وہ بے ہوش ہو گئی۔ برجیس کی بیوی اسے مسلسل ہوش میں لانے کی کوشش کرتی رہی۔ جب اس

نے آنکھیں کھولیں تو خوف سے چیخ مار دی۔ برجیس کی بیوی نے اپنے دونوں ہاتھوں کو اس کے منہ پر رکھ کر اس کی چیخ کو دبانے کی کوشش کی۔

"جلدی کرویشنفین۔ میرے چچا تمہارے انتظار میں ہیں۔ تمہیں انانج کے ساتھ چھپ کر قافلے تک جانا ہے۔ تمہاری قسمت اچھی ہے۔ آج صبح ہی قافلے کی روانگی ہے۔" وہ بے یقینی سے برجیس کی بیوی کو دیکھتی رہی۔ اسے لگا کہ وہ خواب دیکھ رہی ہے۔ ابھی وہ لیلیٰ کے کمرے میں تھی اور اب اس سے کہا جا رہا ہے تم قافلے کے ساتھ جا رہی ہو۔

"دوبارہ اس شہر میں نہ آنا۔"

اسے کہا جا رہا ہے تم یہ شہر چھوڑ دو۔

وہ یہ شہر چھوڑ رہی ہے۔۔۔ باغ اور اس کے پھول، لیلیٰ اور اس میں اپنی جان۔۔۔ "التمش تمہیں پاگلوں کی طرح ڈھونڈتا رہے گا۔۔۔ تم چچا کے گھر سے باہر نہ نکلا۔"

اس کی آزادی سلب ہو چکی ہے۔ وہ سب کچھ چھوڑ کر جا رہی ہے۔ پردے میں اونٹ پر بیٹھے وہ شدت غم سے پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ اتنا کچھ بدل گیا۔ نیلا آسمان

سیاہ ہو گیا۔ زمین دلدل ہو چکی ہے۔ ایک اجنبی کے آنے سے۔۔۔ سسکیوں کے ساتھ، آہوں کے درمیان اس نے یوسف شعراوی کو بد دعا دی۔

"تم نے مجھے شہر بدر کیا ہے میری بد دعا ہے کہ تم دنیا بدر ہو جاؤ۔ تم پر پہاڑوں سی سختی آپڑے۔ تم ایسی مصیبت میں گرفتار ہو جاؤ کہ نکلنے کا چارہ نہ ہو پائے۔"

اسی صبح یوسف دنیا بدر ہو گیا۔ اپنی مصیبت سے نکلنے کا اس کے پاس کوئی چارہ نہ رہا۔ زندگی پہاڑوں سی سخت ہو گئی۔ اس کی عزیز ماں اس کے فراق میں رونے لگی اور اس نے قید خانے کی دیوار کے ساتھ سر ٹکا کر سب سے پہلے اس کے لیے دعا کی۔ "میری محبت تمہارے لیے بھی مصیبت لائی ہوگی۔ اس مصیبت کے نازل ہونے سے پہلے اس سے نکلنے کا سامان ہو جائے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

اس نے زندگی میں کبھی کسی سے نفرت نہیں کی تھی، لیکن اب وہ ایک انسان سے نفرت کرنے لگی تھی۔ یوسف شعراوی سے۔ وہ بہت فرصت سے اسے بد دعا دیتی تھی۔ وہ اس لمحے کو کوستی تھی جس لمحے وہ باغ کے پھولوں کو پانی دینے لگی تھی۔ وہ پھول اسے لے ڈوبے۔ وہ مسافر اسے لے ڈوبا۔

"جو پھول گھر کے باغ میں میسر ہیں تمہیں ان کی اتنی فکر نہیں، جتنی اس باغ کے پھولوں کی ہے۔" لیلیٰ اکثر اسے تنگ کرتی۔

"میں نے ایسے پھول کہیں کہیں دیکھے۔ شاید کسی مسافر کے ہاتھ سے لگے ہیں۔" پھولوں کی آبیاری مسافر کے ہاتھوں سے ہوئی تھی یا نہیں، لیکن اس کی بربادی مسافر کے ہاتھوں ہی ہوئی تھی۔ وہ ہر رات رو کر سوتی، ہر صبح لیلیٰ کا خیال لیے جاگتی۔ ماں الزہرہ کی وفات کے بعد ماں عزیزہ نے اسے اپنے سینے سے لگا کر رکھا تھا۔ لیلیٰ نے اپنے ننھے ہاتھوں سے اس کے آنسو پونچھے تھے۔ ایک اجنبی آیا اور سب برباد کر گیا۔

برجیس کی بیوی کے چچا، بابا شونی ایک ضعیف، لیکن باہمت انسان تھے۔ ان کی سر پرستی میں ان کے مرحوم بیٹے کی بیوہ اور دو بیٹے تھے۔ وہ اپنی بیوی اور بیوہ بہو کے ساتھ مل کر قونیہ سے جنوب کی سمت نواحی علاقے میں ایک سرائے چلاتے تھے۔ شروع شروع میں وہ سب التموش سے اتنے خوف زدہ رہے کہ اسے گھر میں چھپا کر رکھتے۔ وہ کتنے ہی مہینوں تک کمرے میں چراغ گل کیے خاموشی سے وقت گزارتی رہی۔ کوئی اسے نام مخاطب نہیں کرتا تھا۔ وہ پانچوں بڑی تن دہی سے اس

کی حفاظت کر رہے تھے۔ پھر آہستہ آہستہ انہوں نے یہ مشہور کر دیا کہ ان کی بہو جیلہ کی بھتیجی گاؤں سے ان کے ساتھ رہنے کے لیے آئی ہے۔

اس نے سرائے میں کھانا پکانے کی ذمہ داری اپنے ذمہ لے لی تھی۔ باباشونی اسے منع کرتے رہے، لیکن وہ ایسے چھپ کر نہیں رہ سکتی تھی۔ اس نے ان سے یہ وعدہ کر لیا تھا کہ وہ کبھی باورچی خانے سے باہر نہیں آئے گی۔ اپنی آواز ظاہر نہیں کرے گی۔ ڈرتے ڈرتے انہوں نے اسے اجازت دے دی تھی۔

وقت نے دنوں، ہفتوں، مہینوں کے ساتھ سفر کرتے اس کا خوف زائل کرنا شروع کر دیا تھا۔ وہ پہلے سے کچھ پر سکون ہو گئی تھی یا کم سے کم کام کرتے وقت وہ پرسکون رہا کرتی تھی۔ ماں عزیزہ کے گھر کی طرح اس نے اناج کے ایک ایک دانے کا حساب رکھنا شروع کر دیا تھا۔ وہ سرائے کے باورچی خانے میں صبح سے شام تک چولہوں میں آگ دہکاتی، کھانے بناتی، تندور پر نان لگاتی۔ اس نے ایک بڑے گھر کا انتظام سنبھالا ہوا تھا، سرائے کا نظم و نسق سنبھالنے میں اسے وقت نہیں لگا تھا۔ آہستہ آہستہ سرائے میں تبدیلیاں ہونے لگیں اور وہ دوسری سراؤں سے بہتر لگنے لگا۔ سرائے کے کھانوں کا ذائقہ پسند کیا جانے لگا۔ کمروں کے بستر، شمع دان، چراغ اور ٹھنڈے موسم میں گرم پانی کا انتظام خاص رہا۔

دو سال گزرے تو سرائے کا کام اتنا بڑھ گیا کہ انہوں نے چار خدمت گار رکھ لیے۔ ایک اس کے ساتھ باورچی خانے میں ہوتا۔ ایک اصطبل میں۔۔۔ دو دوسرے معاملات دیکھتے۔ اپنے چہرے پر وہ پیشانی سے چادر کھینچ کر رکھتی تھی، گونگوں کی طرح کام کرتی تھی۔ عرصہ ہوا اس نے سورج کی کرنوں کو اپنے چہرے پر پڑنے نہیں دیا تھا۔ عرصہ ہوا وہ رات کو لیلیٰ کے پہلو میں سوتی تھی اور صبح روتے ہوئے اٹھتی تھی۔ سرائے کا کھانا جس کا ذائقہ مہمانوں میں مشہور تھا، اس سے اس کھانے کے دو نوالے نگنا دو بھر ہو جاتا۔ اس کے حسن کی تاب برقرار نہ رہی۔ وہ راتوں میں رو کر، دنوں میں آنسو پی کر گزارتی رہی۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

بہار ہر شے پر غالب تھی۔ سوائے لیلیٰ حمدی کی آنکھوں کی خزاں کے۔ جو اسی وقت صحرا ہو گئی تھیں، جب اس کی پیاری سہیلی، اس کی عزیز از جان بہن اس لڑکے کے ساتھ گھر سے بھاگ گئی تھی جس سے اس کی اپنی شادی ہونے والی تھی۔ وہ یثقیں کے دل کا بھید نہیں پاسکتی تھی۔ اس غم نے اسے کبھی آسودہ نہ ہونے دیا۔ گھر میں شور برپا تھا۔ گھر کا قیمتی سامان، ماں عزیزہ کے صندوق میں رکھے سونے کے سکے اور زیورات غائب تھے۔ ماں گم صم، سرخ آنکھیں لیے ساکت بیٹھی تھی۔ اس

نے ساری صورت حال کو سمجھنے کی کوشش کی، لیکن سمجھ نہ سکی۔ وہ عکرمہ کی شکل دیکھ رہی تھی جو غصے سے بول رہا تھا۔

"آدھی رات کو میں نے خود اسے یوسف کے ساتھ بھاگتے ہوئے دیکھا ہے۔ ساری رات پاگلوں کی طرح انہیں ڈھونڈتا رہا ہوں۔ آپ سے کہا تھا، انکھیں کھول کر رکھا کریں۔ اپنے ہاتھ سے نوالے بنا بنا کر اس کے منہ میں ڈالتی تھیں آپ۔"

"بھاگتا تھا، بھاگ گئی۔ جو لینا تھا، لے گئی۔ جو بھی تھا، ہمارے گھر کی عزت تھی۔ اب سب خاموش رہو۔" بابا نے کہا۔

"آپ نے کیوں ان خادموں کو اتنا سرچڑھا رکھا ہے۔" عکرمہ طیش سے بل کھا رہا تھا۔

"خاموش رہو۔۔۔ سنا نہیں تم نے کہ اب اس بات کا کوئی ذکر نہیں ہو گا۔" بابا نے تیز آواز سے کہا۔ لیلیٰ نے باری باری ان دونوں کی طرف دیکھا۔ اس کی آنکھیں خون آشام ہو گئیں۔ کسی منحوس صبح تھی وہ۔

"یشفین نے ایسا کیوں کیا ماں؟" عزیزہ نے بڑھ کر لیلیٰ کو اپنی بانہوں میں چھپا لیا اور لیلیٰ پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔

"وہ جہاں رہے خوش رہے۔" انہوں نے بڑے صبر سے کہا۔

"اب میں کیسے خوش رہوں گی اس کے بغیر۔۔۔ وہ میرا سب کچھ لے گئی۔" اسے روتے ہوئے زمانے بیت گئے تو اس نے یشفین کے کمرے میں جا کر ایک ایک چیز کو غصے سے پھینک دیا۔ اس نے پورے کمرے کو تہ و بالا کر دیا پھر وہ دروازہ بند کر کے رونے لگی۔ کمرے کو اسی حالت میں چھوڑ کر اسے باہر سے تالا لگا دیا گیا۔ چابی لیلیٰ نے دریا میں پھینکوا دی۔

اس کے بعد وہ مہینوں بیمار رہی۔ شہر کا ایسا کوئی حکیم نہیں بچا تھا جس سے اس کا علاج نہیں کرایا گیا تھا۔ دو چار دن وہ ٹھیک رہتی، پھر مہینوں کے لیے بیمار ہو جاتی۔ اس کی صحت یابی کے لیے کیا کچھ نہیں کیا گیا تھا۔ لیکن جو غم اس کے دل کو لگ گیا تھا اس کی دوا کسی حکیم کے پاس نہیں تھی۔ ماں نے بھی خاموشی اوڑھ لی تھی۔ عبادت میں مصروف رہتی تھیں۔ گھر ویران ہو گیا تھا۔ شہر اُجڑ گیا، باغ خزاں ہو گیا، دریا کا پانی بے سمت بہنے لگا۔ قونیہ کے آئینہ سازوں نے وہ آئینہ بنانا چھوڑ دیا جس میں لیلیٰ درابی اپنا حسن دیکھ کر مسکرا دیا کرے۔

جیسے ہی وہ بیماری سے کچھ سنبھلی، بابا نے اس کی شادی عماد حمدی سے طے کر دی جو عمر میں اس سے دس بارہ سال بڑا تھا۔ جس کی سیاہ داڑھی میں سفید بالوں کی جھلک نمایاں ہونے لگی تھی۔

اس نے جب پہلی بار اپنے دولہا کو دیکھا تو اسے یوسف یاد آیا۔ اس نے یوسف کے ہی خواب دیکھے تھے۔ لیکن وہ تو اس کی سہیلی کے ساتھ بھاگ گیا۔ اس نے ان دونوں کو کوئی بد دعا نہیں دی تھی، لیکن وہ انہیں یاد کر کے رو دیتی تھی۔ ان کی یاد ناسور تھی۔ راتیں نیند سے خالی، دل قرار سے۔ ہار سنگھار میں اس کی دلچسپی ختم ہو چکی تھی۔ شادی کے ملبوسات اور زیورات کو اس نے صندوقوں میں ہی پڑے رہنے دیا تھا۔

عماد حمدی اس کا بے حد خیال رکھتے تھے۔ ان کی نیند خراب نہ ہو، وہ اپنی سسکیاں دبا لیتی۔۔۔ لیکن کبھی نیند میں یا خواب میں وہ یوسف کو پکارتے رو دیتی تھی۔ "کیوں رو رہی ہو لیلی؟"

ایک رات اسے نیند سے بیدار کر کے عماد حمدی نے پوچھا۔ اس کے چہرے پر چھائے کرب کو دیکھ کر وہ غمگین ہو گئے۔ لیلیٰ بے بس ہو گئی اور عماد کے سینے سے لگ کر بہت دیر تک روتی رہی۔ لیکن وہ انہیں یہ بتا نہیں سکی کہ یہ تکلیف مجھے چین نہیں لینے دے رہی کہ یوسف نے مجھے دھوکا دیا ہے۔ اگر اسے یوسف اتنا ہی پسند آگیا تھا تو وہ ماں کو بتا دیتی یا مجھے۔ کیا دنیا میں ایسی کوئی چیز تھی جسے میں

یشفین کو دینے سے انکار کر دیتی۔۔۔ یوسف بھی۔۔۔ اس نے میرے سامنے یہ اقرار کیوں نہیں کیا کہ شہر میں ملنے والے اجنبی کو وہ دل دے بیٹھی ہے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

وہ شہر میں ملنے والے اجنبی کو دل دے بیٹھی تھی، لیکن یہ دل وہ لیلیٰ کی خوشیوں پر نچھاور کرنے کا عہد کر چکی تھی۔

نظیر شعراوی نے اتنی زحمت بھی گوارا نہیں کی تھی کہ وہ اپنے دامادوں کو ہی بتا دیں کہ یوسف کی کہیں کوئی خیر خبر نہیں ملی۔ بلکہ انہوں نے ایک فرضی کہانی تیار کر لی تھی، تاکہ یوسف کی ماں ان کا سر نہ کھائے اور ان کی بچی کچھی دولت کو یوسف کی تلاش کرنے والوں میں تقسیم نہ کر دے۔

"وہ اپنی بیوی کو لے کر مجھ سے ملنے کیوں نہیں آیا؟" نظیر شعراوی کی سنائی کہانی سنتے ہی انہوں نے بے قراری سے پوچھا۔

"آجائے گا، اتنی جلدی کیا ہے۔" انہوں نے اطمینان سے کہا۔

"پھر بھی کب آئے گا؟ کچھ بتایا تو ہو گا۔ کوئی خط بھی نہیں بھیجا میرے لیے۔"

"تمہیں خط پڑھنا آتا ہے؟"

"میں کسی سے پڑھوا لیتی۔"

"خوش رہ جاہل عورت۔ میرا سر نہ کھا۔ وہ اپنی بیوی۔۔۔ کے ساتھ بہت خوش ہے۔"

"میرا یوسف۔۔۔ وہ خوش ہے تو میرا دل کیوں تڑپ رہا ہے۔" وہ بھی تڑپ رہا تھا۔ یہ خیال اسے بے قرار رکھتا کہ اس کی ماں اس کے فراق میں رو، رو کر دیوانی ہو چکی ہوگی۔ اس نے ایک لڑکی سے محبت کی اور زبان دے کر جان دینے والوں کی طرح، دل دے کر اس نے جان ہی دی۔۔۔ اور ماں۔۔۔ ماں کے لیے کیا کیا؟

ایسے ہی وقت اس کی بے چینی سوا ہو جاتی۔ بے بسی عروج پر ہوتی۔ پتھر کی سلوں پر ہتھوڑے کی ضربیں دماغ جھنجھنا دیتی۔ اسے یقین ہوتا کہ ماں اس کی غیر حاضری پر صابر ہوگی، یشفین محفوظ ہوگی۔ لیکن اس کے مومن دل کے یقین کو اس کا کافر و سوسہ سہا دیتا۔

اس نے بارہا کوششیں کی کہ وہ کسی طرح ماں کے پاس پیغام بھجوا سکے، لیکن ناکام رہا۔ کچھ پہرے دار اس سے ہمدردی رکھتے تھے، لیکن پیغام باہر بھجوانے کے لیے وہ کسی صورت تیار نہ تھے۔

"مجیب درابی کی بیٹی کی شادی ہو چکی ہے۔ تم درابی کے قدموں میں گر کر معافی مانگ لو۔ یوں قید خانے میں اپنی جوانی برباد نہ کرو۔ تمہاری بہادری زنجیر پا ہے اور تمہاری وجاہت کو دیمک چاٹ رہی ہے، کم عقلی چھوڑ دو۔"

"اگر معافی ہی مطلوب ہوتی تو درابی کی بیٹی میرے نکاح میں ہوتی۔" "ضد نہ کرو۔ بلا وجہ کی غیرت موت کو دعوت ہے۔ تمہاری ماں تمہارے انتظار میں تڑپ رہی ہوگی۔ عکرمہ تمہیں کسی صورت باہر نہیں آنے دے گا۔ تمہیں لگتا ہے کہ تمہاری عبادت، تمہاری دعا اور صبر تمہیں یہاں سے آزاد کرا دے گا؟"

"جس انسان میں غیرت نہیں اسے قابل احترام زندگی گزارنے کا حق بھی نہیں۔" "تمہاری یہ ہی باتیں تمہیں لے ڈوبیں جو ان۔" اگر یہ ڈوبنا تھا تو اسے سطح پر آنے کی کوئی تمنا نہیں تھی۔ عکرمہ جو گا ہے بگا ہے اس کی حالت سے محظوظ ہونے کے لیے آیا کرتا تھا، وہ اس کی حالت سے محظوظ ہونے کے لیے آیا کرتا تھا، وہ اس کے ارادے کو اور پختہ کرتا رہا کہ اسے مر کر بھی درابی کی غلامانہ پیش کش پر غور نہیں کرنا۔

"پہرے دار بتا رہا تھا کہ تم معافی کے طلب گار ہو؟ مجھے پسند آئی یہ بات۔ لیکن اب تمہاری سزا بڑھ چکی ہے۔ تمہیں سارے شہر کے سامنے میرے باپ کے پیروں میں گر کر معافی مانگنی ہو گی۔"

"تمہیں اس غلط فہمی میں کس نے مبتلا کیا کہ ایسا کبھی ہو گا؟ وہ استہزائیہ ہنس دیا۔

"تو تم قید خانے میں خوش ہو۔"

"میں خوش ہوں کہ میں سزا کاٹنے والوں میں سے ہوں، دینے والوں میں سے نہیں۔ میں خوش ہوں کہ میری قید میرا انعام لے کر آئے گی، مجھے قید کرنے والے کے لیے عذاب۔۔۔ میں خوش ہوں کہ میں بے بس ہوں۔ جو بے بس ہوتا ہے اس کا چارہ گر خدا ہوتا ہے۔"

عکرمہ نے قہقہہ لگایا۔ "ابھی تو سزا شروع ہوئی ہے، دن ہی کتنے ہوئے ہیں۔ فقط تین سال چار مہینے۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

بابا شونی کی سرائے کا کام منافع بخش ہو گیا تھا۔ انہیں فائدہ ہو رہا تھا۔ ان کے کچے بے آرام گھر کی آرائش ہونے لگی تھی۔ مٹی کی زمین پر، پتھر کی سلیں بچھ گئی تھیں۔ کھڑکیوں دروازوں کو چوکھٹوں سمیت بدل دیا گیا تھا۔ کمرے روشن اور آرام دہ

ہو گئے تھے۔ ان کا گھر سرائے سے الگ تھا۔ بابا شونی کو یہ پسند نہیں تھا کہ گھر کو بھی سرائے بنا کر رکھا جائے۔ رات کو وہ انہیں حقہ دہکا کر دیتی، ماں کا بستر بناتی، دونوں بچوں علی اور عمر کو ان کا سبق دہرانے میں مدد دیتی اور کبھی جمیلہ کے ساتھ کچھ کڑھائی سلانی کرتی۔ جب کبھی جمیلہ دونوں بچوں کو کہانی سنارہی ہوتی تو وہ چپ چاپ کونے میں اپنے بستر پر بیٹھی سنتی رہتی، لیکن جہاں کہانی میں کوئی شہزادہ آتا وہ نفرت سے منہ موڑ لیتی۔ کمرے سے، گھر سے باہر نکل آئی۔ اسے وہ رات یاد آ جاتی جب وہ التموش کے شکنجے سے نکلنے کے لیے بھاگتی پھر رہی تھی۔ وہ کیسے بھول سکتی تھی کہ شہر کی گلیوں میں اس رات کیسا خوف تھا۔

زندگی تہ در تہ چٹانیں کھسکا رہی تھی۔۔۔ کھائیاں دیکھا رہی تھی۔ کبھی کبھی وہ چراغ بجھا کر اندھیرے کو چھت تک گھورتی رہتی اور کبھی چپکے سے گھر باہر نکل کر میدان میں کھڑی ہو جاتی۔ ہوا اس کے منتشر لمبے بالوں کو اڑانے لگتی اور وہ اپنے چہرے کو رات میں عیاں کیے دور سے گزرتے قافلوں کو دیکھتی۔

رات کا قافلے قیام کرتے ہیں، سفر نہیں۔ لیکن اسے ہمیشہ یہ ہی لگتا کہ کوئی آرہا ہے۔۔۔ دور سے۔۔۔ بہت دور سے۔۔۔ کوئی تو اس تک آہی رہا ہے۔۔۔ لیلیٰ۔۔۔ ورنہ ماں عزیزہ۔۔۔ وہ اسے یہاں ویارنے میں اکیلا کیسے چھوڑ سکتے ہیں۔ رات کی تیز

ہوا سے اس کی چادر پھڑ پھڑا رہی ہوتی۔ اس کی آنکھیں نم ہو جاتیں اور بالآخر وہ رونے لگتی۔

جس رات وہ وہاں سے بھاگی تھی، اس رات کے دن برجیس کو عکرمہ کے ارادے کے بارے میں معلوم ہو گیا تھا۔ اس نے مجیب درابی اور عکرمہ کو مہمان خانے میں باتیں کرتے سن لیا تھا۔ وہ یشنفین کو بتانا چاہتا تھا لیکن وہ اور لیلیٰ گھر پر موجود نہیں تھیں۔ اس کے پاس اتنا وقت نہیں تھا کہ وہ یشنفین کو ڈھونڈ کر مطلع کرتا۔ اپنی بیوی اور چچا کو ساری صورت حال سمجھا کر وہ اس انتظار میں تھا کہ سب خادم سو جائیں اور وہ رات کو یشنفین کو ساری صورت حال اچھی طرح سمجھا دے، تاکہ وہ باباشونی کے ساتھ جانے کے لیے تیار ہو جائے، جو شہر میں اشیاء کی خرید و فروخت کی غرض سے موجود تھے۔ اسے گمان تک نہیں تھا کہ التمش اسی رات آجائے گا۔

باباشونی سے اسے یہ سب معلوم ہو چکا تھا۔ پھر وہ برجیس کا انتظار کرنے لگی کہ شاید وہ آئے اور اسے کچھ گھر کے حالات کے بارے میں بتائے کہ اس کے دل کو تسلی ہو جائے۔ لیکن ان سالوں میں برجیس بھی نہیں آیا۔ اس نے ایک پیغام بھجوا دیا تھا کہ یشنفین کی شادی کر دی جائے۔ لیکن اب اسے شادی سے کیا سروکار۔ لیلیٰ

جیسی معصوم دل لڑکی کا دل اس کی وجہ سے دکھا۔ وہ شادی کر کے اپنا دل کیسے آباد کر لے۔

دل۔۔۔؟؟

اندھیرے کے بادلوں میں گھوڑے پر سوار ایک مسافر اس کی نظروں کے سامنے آجاتا۔ وہ دور سے آہستہ آہستہ اس کی طرف آرہا ہوتا۔۔۔ اس کا نام لے رہا ہوتا اور وہ فوراً اپنا رخ پھیر لیتی۔۔۔ سسکتی ہوئی بھاگ کر اپنی بستر پر گر جاتی اور انتظار کرتی کہ جلدی سے صبح ہو اور وہ دہکتی ہوئی آگ کے شعلوں میں خود کو مصروف کر دے۔

"زندگی تہ در تہ معمہ تھی۔ فراق سہنا سکھا رہی تھی۔"

قید خانے کی مقررہ مشقت سے اگر کچھ وقت میسر آجاتا تو وہ ان پڑھ قیدیوں کو پڑھنے کی طرف راغب کرنے پر صرف کرتا۔ گو کسی بھی قیدی کو پڑھنے لکھنے میں دلچسپی نہیں تھی، لیکن اس نے اصرار سے کچھ کو راضی کر لیا تھا۔ پتھر کے چاک سے انہیں کم سے کم ہند سے پڑھنے لکھنے سکھا دیے تھے۔

ایک دن قید خانے میں ساتھ رکنی جماعت پڑتال کے لیے آئی۔ سات کیا بارہ، بیس رکنی جماعت بھی آجاتی تو بھی انہیں کوئی فرق نہیں پڑتا تھا، کیونکہ وہ لگے بندھے

طریقے سے آتے، پڑتال کرتے اور چلے جاتے۔ کھانے کو کیا مل رہا ہے۔ سونے کے بستر کیسے ہیں۔ پہرے داروں کا رویہ کیسا ہے۔ مشقت کا دورانیہ کتنا ہے۔ ان سب کی صحت اور بیماری کی صورت میں علاج اور دوا کی کیا صورت حال ہے۔ کسی قیدی کو بھی ان سب سوالوں کے جواب دینے میں کوئی دلچسپی نہیں تھی۔ اور ہوتی بھی کیوں؟ جب ان کا کام تھا آنا، پڑتال کرنا اور چلے جانا تو وہ کچھ بتا کر پہرے داروں کے تشدد کا عذاب کیوں بھگتے۔ جماعت جب انصاف پسند، نظم و نسق پر عمل درآمد کرنے پر قادر نہیں تھی تو وہ کیوں پہرے داروں کو ناراض کرتے۔ اس بار جماعت کے ساتھ کوئی عماد حمدی آیا تھا۔ شاید اسے کوئی نیا نیا عہدہ ملا تھا یا اعزازی طور پر اسے اس جماعت کا رکن بنایا گیا تھا کہ وہ کافی ہوش مندی سے قید خانے کی پڑتال کر رہا تھا۔ ایک ایک سے جا کر سوال کر رہا تھا اور جواب کے لیے اصرار بھی کر رہا تھا۔ سب نے رٹے رٹائے جواب دے دیے۔ کھانا اچھا ہے۔ اس دن اچھا کھانا بنتا۔ بستر آپ دیکھ لیں۔ بستر بھی نئے لا کر رکھ دیے جاتے۔ مشقت کا دورانیہ فجر سے عصر تک۔ اس دن اتنا ہی ہوتا۔ تشدد، صرف غلطی پر معمولی سزا۔ ورنہ ہتھوڑے سے ان کے پیروں کے ناخنوں پر ضربیں لگائی جاتیں۔ پتھروں سے ہاتھ پیر پیر کچل دیے جاتے۔

"پڑھے لکھے لگتے ہو۔" عماد حمدی اس کا جائزہ لے رہا تھا۔ یوسف خاموش رہا۔ "کچھ لکھتے پڑھتے ہو یہاں؟" "نہیں!" ایک حرفی جواب دیا۔ "کس جرم میں ہو یہاں؟" "ایک تاجر کی بیٹی سے شادی سے انکار پر۔" ایک دم سے یوسف کے منہ سے نکل گیا۔ ورنہ اس کا ارادہ نہیں تھا۔ وہ نہیں چاہتا تھا کہ اس کی وجہ سے باقی سب کے لیے بھی پہرے داروں کا جلال عذاب بنے۔ ان کے کھانے روک لیے جائیں، بستر کھینچ لیے جائیں اور رات رات بھر ان سے مشقت کرائی جائے۔ پتھروں سے جسم کچلا جائے۔ عماد حمدی نے اسے غور سے دیکھا کہ کیا وہ مذاق کر رہا ہے۔ "کون تاجر۔۔ کیسی شادی؟" "جھوٹ بول رہا ہے یہ۔ اس نے جناب عبدالفتاح کے گھر سے شاہی دستاویزات چرائی تھیں۔ یہ بہت خطرناک اور چالاک انسان ہے۔ ہر طرح کا طریقہ اس پر آزما لیا ہے لیکن یہ بتانے کے لیے تیار نہیں کہ یہ کن کے لیے کام کرتا ہے۔ فرنگیوں کا جاسوس ہے یہ۔"

مجیب درابی کے وفاداروں میں سے ایک نے عماد حمدی کو اپنی طرف متوجہ کر کے جلدی جلدی اس کے بارے میں بتانا شروع کر دیا۔ عماد حمدی نے گردن موڑ کر یوسف کو دیکھا۔ یوسف نے بھی اپنی نظریں عماد حمدی کی نظروں میں پیوست رکھیں۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

"لیلیٰ مجھے خوف ہے کہ میری بات تمہیں دل گرفتہ کر سکتی ہے لیکن میں اب یہ معاملات تمہارے ساتھ زیر بحث لائے بغیر نہیں رہ سکتا۔ مجھے مسلسل شکایتیں موصول ہو رہی ہیں۔ تمہارے بابا کے آدمیوں نے گاؤں کی ایک سرائے میں بہت توڑ پھوڑ کی ہے۔ عکرمہ نے ایک غریب نان بائی کو شہر چھوڑنے پر مجبور کر دیا ہے۔ عکرمہ نے اس کا گھر اپنے قبضے میں لے لیا ہے۔ تمہارے بابا کے ایک غلام کو بھی عکرمہ نے بری طرح سے زود کوب کیا ہے، میں نے اس کے زخم دیکھے ہیں۔ ایسے واقعات تو اب معمول بن چکے ہیں۔ میں جانتا ہوں کہ انہوں نے اپنے وفادار پھیلا رکھے ہیں جو مجھے بھی ان کے خلاف کچھ کرنے نہیں دیتے لیکن ایسا آخر کب تک چلے گا۔ اب یہ اطلاعات بھی ملنے لگی ہیں کہ وہ التمش کی سرپرستی کر رہے ہیں۔

تمہارے بابا کے تجارتی قافلوں میں لڑکیاں چھپا کر لائی اور لے جائی جاتی ہیں۔ کیا ہماری عزتیں التمش کے ہاتھوں قحبہ خانے کی زینت بنیں گی۔"

"آپ التمش کو پکڑیں، بابا کے دشمن ان کے خلاف باتیں پھیلاتے ہیں۔"

"التمش صرف ایک انسان نہیں ہے، وہ ایک گروہ ہے لیلیٰ۔ وہ اب تک پکڑا جاتا اگر تمہارے بابا جیسے لوگ اپنی دولت اور اختیارات سے اس کے سرپرست نہ بنے ہوتے۔"

"آپ کے عہدے دار ایماندار نہیں۔۔۔ آپ ان پر سختی کریں۔ وہ دولت کی لالچ میں کیوں آتے ہیں؟"

"لیلیٰ تم اپنے بابا سے بات کرو۔ میں نے ان سے بات کرنے کی کوشش کی تھی لیکن وہ بھڑک گئے۔ وہ مجھے برا بھلا کہنے لگے۔ میرے تمہارے بابا کے ساتھ تعلقات بہت کشیدہ ہو چکے ہیں۔ اس سے پہلے کہ وہ تم سے کچھ کہتے ہیں نے تمہیں سب بتا دینا مناسب سمجھا۔"

"مجھے تکلیف دے کر آپ کو خوشی ہو رہی ہے۔ بابا کے بارے میں ایسے بات کریں گے اب آپ؟"

"لیلیٰ! کیا تمہاری ساری زندگی کنواری اور ریشم کے لبادوں میں سجنے سنوارنے میں گزری ہے؟ تم نے کبھی یہ نہیں سوچا کہ تمہارے بابا کے پاس اتنی دولت کیسے آئی؟ وہ کس کس چیز کی تجارت کرتے ہیں۔ تم نے کبھی ان کی شخصیت کی حقیقت کو جاننے کی کوشش نہیں کی؟" لیلیٰ عماد حمیدی کا منہ دیکھنے لگی۔

"کیا ہے میرے بابا کی حقیقت؟"

"تمہارے بابا ایک اچھے انسان نہیں ہیں۔ اپنے فائدے کے لیے وہ کسی کا بھی نقصان کر سکتے ہیں۔"

عماد حمیدی نے پوری کوشش کی کہ وہ ایسے الفاظ استعمال کرے جو لیلیٰ کو بہت زیادہ تکلیف نہ دیں۔ ورنہ لیلیٰ کی آنکھ کا آنسو عماد کے دل پر گرتا تھا۔ وہ اگلے ہی دن گھر آئی اور ماں سے ملی۔

"بابا التمش کی سرپرستی کر رہے ہیں، کیا آپ جانتی ہیں۔۔۔؟"

ماں نے حیرت سے لیلیٰ کو دیکھا۔ "کیا تم بالکل ہی پاگل ہو گئی ہو لیلیٰ۔ کسی باتیں کرتی ہو؟"

"کس نے کہا ہے تم سے یہ۔۔۔؟" عکرمہ کو اندازہ تھا کہ یہ سب اسے کون بتا سکتا ہے۔

"سارا شہر کہہ رہا ہے۔۔۔" لیلیٰ نے جلدی سے بات بنائی۔

"سارا شہر یا تمہارا شوہر۔ عماد حمیدی سے کہو اگر وہ بابا کے رتبے اور دولت سے خائف ہے تو ایسے اچھے ہتھکنڈوں سے وہ یہ سب حاصل نہیں کر سکتا۔ یہ ان کی غلطی تھی جو انہوں نے اپنی بیٹی کا ہاتھ عماد حمیدی کو دے کر، اسے اپنے برابر لے آئے۔ عماد حمیدی کو جانتا ہی کون تھا شہر میں۔۔۔ ہے کیا عماد کے پاس۔۔۔؟"

لیلیٰ نے حیرت سے عکرمہ کو دیکھا۔ "تم ان کے لیے کیسے بات کر رہے ہو؟" "تم بابا کے بارے میں کیسے سوال کر رہی ہو؟" عماد حمیدی بابا کے خلاف کیا کچھ کر رہا ہے؟ وہ بابا کے تجارتی قافلوں کو سرحدوں پر روک لیتا ہے۔ وہ بابا کا نقصان کر رہا ہے۔ اگر اس کے پاس کچھ اختیارات ہیں تو وہ ان کا ناجائز استعمال کر رہا ہے۔ عماد حمیدی کے آدمی اجناس میں اپنا مال چھپا کر بابا پر الزام لگاتے ہیں کہ وہ غیر قانونی تجارت کر رہے ہیں۔"

لیلیٰ بری طرح سے الجھ گئی۔ ماں کو الگ سے پریشان کر دیا۔ گھر آئی تو اس نے عماد سے صاف کہہ دیا۔

"اگر آپ کو ان کی دولت چاہیے تو مجھ سے کہیں میں لا کر دوں گی لیکن ان کے خلاف ایسی باتیں پھیلانا بند کر دیں۔ آپ داماد ہیں ان کے، انہیں عزت نہیں دے

سکتے تو انہیں بدنام بھی نہ کریں۔ اگر التمش پکڑا نہیں جا رہا تو اپنے عہدے داروں کو درخواست کر دیں۔ بابا پر اس کی سرپرستی کا الزام لگا کر اپنی جان نہ چھڑائیں۔" عماد حمدی نے سرد نظروں سے لیلیٰ کو۔۔ دیکھا کہ ان کی بیوی کس قدر بے وقوف ہے۔ انہوں نے فیصلہ کیا کہ انہیں ایسے بے وقوف کو اس کی جنت میں ہی رہنے دینا چاہیے جب تک وہ خود اپنی جنت کا دروازہ کھول کر باہر جھانکنا ضروری نہ سمجھے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

وقت بیت کر ماضی ہو جاتا ہے، درد ٹھہر کر ویسا ہی تازہ رہتا ہے۔

بابا شونی نے ایک دن اسے اپنے پاس بٹھا لیا اور اسے بڑے پیار سے سمجھانا شروع کیا۔ انہیں نے صاف تو کچھ نہیں کہا لیکن ان کا مطلب یہی تھا کہ اسے شادی کر لینی چاہیے۔ ماں اور جمیلہ کو وہ کتنی ہی بار انکار کر چکی تھی۔ بابا نے سوچا کہ شاید وہ اسے سمجھا سکیں۔

"جانتی ہو، مین نے برجیس کو خط لکھ کر ساری صورت حال بتا دی تھی۔ اس کا جواب بھی تم نے پڑھ لیا ہے۔ اس نے مشکل سے عکرمہ کا شک خود پر سے زائل کیا تھا کہ اس کا تم سے اور تمہارے بھاگنے سے کوئی تعلق نہیں۔ تم جانتی ہو ان لوگوں کو۔ اگر انہیں شک ہو گیا تو برجیس کا اور ہمارا خاندان خطرے میں پڑ جائے

گا۔ اس صورت حال میں تمہاری شادی کے لیے تمہاری ماں سے کیسے اجازت لی جا سکتی ہے۔ اگر کسی کو خبر ہو گئی تو۔۔ ہم بوڑھے ہیں۔ تمہاری حفاظت نہیں کر سکتے۔ تم کسی ایسے انسان کے زیر سایہ چلی جاؤ جو وقت پڑنے پر تمہاری جان و مال کی حفاظت کر سکے۔ ضد نہ کرو۔ عورت کی جان اس کی عزت میں مقید ہوتی ہے۔ التمش کا خوف میرے سر پر ابھی بھی منڈلاتا رہتا ہے۔ تم کب تک سرائے کے باورچی خانے میں خود کو چھپا کر رکھو گی۔ سرائے کی وہ جگہ تمہارا مقدر نہیں میری بیٹی! ضد نہ کرو۔"

یشفین نے لب سی لیے۔۔۔ وہ یہ نہیں کہہ سکی کہ اسے شادی نہیں کرنی۔ زمین کے طول و عرض پر موجود اسے کسی انسان سے دلچسپی نہیں رہی۔ وہ سرائے کی آگ کے شعلوں میں اپنی زندگی گزار دے گی۔ تندور میں اپنا جھونکتے، وہ شادی کی لکیر کو ہی مٹا دے گی۔

کیا زندگی عرب کا صحرا ہے۔۔۔؟ ہاں۔۔۔ لیکن زندگی اسی عرب کا نخلستان بھی ہے۔۔۔

سپاہیوں، پہرے داروں، قیدیوں کی ایک چھوٹی سی فوج تھی جو سرائے میں داخل ہوئی تھی۔ انہیں وہاں ایک رات قیام کرنا تھا۔

"جو جن صحرا کے طوفان سے نکلے ہیں وہ ایسے خوف ناک ہوتے ہوں جیسے یہ قیدی ہیں۔" عمر اس کے پاس باورچی خانے میں آیا اور پوچھنے لگا۔

"شاید ایسا ہی ہو عمر۔۔۔"

"اتنے ہی بدبو دار اور گندے؟" بڑے پتیلے کے نیچے جھک کر عمر نے آگ کو برابر کرنا چاہا۔

"وہ قیدی ہیں۔۔۔ قیدی ایسے ہی ہوتے ہیں۔" اس نے گردن میں ہاتھ ڈال کر عمر کو پکڑ کر کھڑا کیا، کہ یہ تکلیف کرنے کی تمہیں کوئی ضرورت نہیں ہے۔ مجھے دکھائی دے رہا ہے کہ آگ کو کہاں کم کرنا ہے کہاں برابر۔

"ان کے ہاتھوں، پیروں، منہ سے خون رس رہا ہے۔ وہ قیدی ہیں تو اس کا مطلب کیا یہ ہے کہ ان کے ساتھ ایسی سختی روا رکھی جائے۔"

کھانا پکانے کے برتنوں کے قریب کھڑی ماں نے باورچی خانے کی دیوار کے ان سوراخوں میں سے دیکھتے ہوئے کہا جن سے وہ انہیں نظر آرہے تھے۔ اس نے بھی سرسری نظر ان سب کو دیکھا۔ وہ کمزور اور لاغر تھے۔ گندے، غیر تراشیدہ بالوں، ویسی ہی الجھی داڑھیوں، گرد آلود جسموں کے ساتھ سالوں صحرا میں راستہ بھٹکنے والوں کی طرح۔ ان کی کھالیں ان کی ہڈیوں سے چپک گئی تھیں۔ ان کی آنکھیں،

کھوپڑی کے پنجر میں حرکت کرتی خوف ناک لگ رہی تھیں۔ پہرے دار اور سپاہی ان سے تھوڑا ہٹ کر بیٹھے ہوئے تھے تاکہ وہ ان کے جسموں سے اٹھتی بو کو خود سے دور رکھ سکیں۔

ہاتھ سے ناک کو ڈھانپ کر عمر باہر نکلا، اور صراحی سے آب خورے بھر بھر کر انہیں پانی پلانے لگا۔ علی اور دوسرے خادموں نے رکابیاں ان کے سامنے رکھنی شروع کر دی تھیں۔ پہرے داروں کو ان کی ہدایت کے مطابق خاص برتنوں میں کھانا دیا گیا تھا اور ان پانچ پانچ قیدیوں کے سامنے ایک ایک رکابی رکھ دی گئی تھی۔ پہرے داروں کا کھانا لگانے کے بعد بابا نے قیدیوں کے لیے رکابیاں بھرنی شروع کر دی۔ اب وہ تندور پر روٹی لگا رہی تھی۔ علی اور عمر، وہ روٹیاں باہر لے جا رہے تھے۔ عمر ہر بار ناک بھوں چڑھاتا ہوا واپس آتا تو وہ ہنس دیتی۔

"فکر نہ کرو، وہ کل صبح چلے جائیں گے۔ ایک رات کی ہی تو بات ہے۔"

"لیکن مجھے خوف ہے وہ دوبارہ پھر لوٹ آئے۔۔۔ فوج کے لیے راستے بنانے کا کام ابھی مکمل نہیں ہوا۔۔۔ برف باری کے ختم ہوتے ہی یہ پھر سے آجائیں گے۔"

"وہ لوٹ آئیں گے تو کسی اور سرائے میں بھی رہ سکتے ہیں۔"

"آپ کے ہاتھ کے کھانے انہیں کسی اور سرائے میں کیسے جانے دیں گے۔۔۔ سپاہی یہیں آئیں گے۔"

"میں مزے دار کھانے بنانا چھوڑ دوں گی۔"

"پھر بابا کی سرائے کیسے چلے گی؟" اس نے ہلکا سا قہقہہ لگایا۔ تندور کی منڈیر پر بیٹھے بیٹھے اس نے روٹی کو رفیدے پر لگایا اور رفیدے کو ہاتھ میں پکڑے تندور کے منہ کی طرف بڑھایا کہ دیوار پر بنے سوراخوں سے اس نے بجھی ہوئی آنکھوں والے، دور دیس سے آنے والے، گھوڑے کی پیٹھ سے عورت کو مخاطب کرنے والے کو دیکھ لیا۔ رفیدہ تندور کے منہ پر اس کا ہاتھ سینکتا رہا۔ آگ کی تپش کا احساس اس کے پورے جسم میں دوڑ گیا، اس کا پورا جسم جل گیا۔ اس کا دل دکھتا ہوا تندور بن گیا۔

"آپ کا ہاتھ۔" عمر نے اس کا ہاتھ دیکھتے ہی چیخ ماری۔

یشفین نے چونک کر اپنا ہاتھ پیچھے کیا اور۔۔۔۔۔ پانی کے برتن میں ڈبو دیا۔ ہاتھ اتنا جل گیا تھا کہ اس پر فوراً آبلے ابھر آئے۔ کھال پھٹ گئی۔ ہاتھ سیاہ ہو گیا۔ اس نے اپنی دونوں آنکھیں سوراخ پر لگا دیں۔

اس کے دائیں بازو پر شانے سے ہاتھ تک ایک گندا سا کپڑا لپیٹا ہوا تھا۔ جو جھے ہوئے اور رستے ہوئے خون سے خون آلود تھا۔ وہ بائیں ہاتھ کی دو انگلیاں بھی جھے ہوئے خون آلود کپڑے کی پٹی سے لپیٹی تھیں۔ اس کی ایک آنکھ پر زخم بنا ہوا تھا اور وہ ٹھیک سے کھل نہیں رہی تھی۔ ان گنت نئے، پرانے زخم تھے جو اس کے چہرے، ہاتھوں، پیروں، گردن پر نمایاں تھے۔ اسے دیکھتے ہی پہچان لینا مشکل تھا۔ اگر وہ یوسف شعرادوی ہی تھا تو وہ یوسف شعرادوی جیسا ہر گز نہیں تھا۔ جس شخص کو وہ اہتمام سے بد دعائیں دیتی رہی تھی، اسے اس کی ساری بد دعائیں لگ گئی تھیں کیا۔ اب اس کے دل کو قرار تھا؟

اس نے سالن کا بڑا برتن اٹھایا اور چلتی ہوئی، جلتی ہوئی، قیدیوں کی ٹولی کے پاس آئی جو چٹائی پر پھسکڑا مارے، ندیدے پن سے روٹی کے بڑے بڑے نوالے توڑ توڑ کر منہ میں ٹھونس رہے تھے۔ نجانے کتنے دنوں سے بھوکے تھے بے چارے۔

اس نے اپنی چادر کے پلو سے اپنا چہرہ چھپا لیا اور اپنے جلے ہوئے ہاتھ سے ان کی رکابی میں سالن بھرنے لگی۔ اتنا بھر دیا کہ سب سر اٹھا کر اسے دیکھنے لگے۔ لیکن صرف ایک انسان سر جھکا کر کھاتا رہا۔ اس نے سر اٹھا کر نہیں دیکھا۔ وہ دنیا سے

بے زار ہو چکا تھا یا اس کا دل ہی سمجھ چکا تھا۔ وہ اس کے سر کے قریب جھک گئی۔
اسے غور سے دیکھنے لگی۔

اس کے سر کے ڈھیر بالوں، جسم پر جمے میل، چہرے کے سکڑے ہوئے عضلات،
آنکھوں کی بجھی ہوئی لو۔۔۔ وہ وہ تو نہیں تھا جو کھڑکی کے اس طرف کھڑا کہہ
دے۔۔۔" میں نے جس کی صراحی کا پانی بہا دیا ہے، میں اس کی محبت میں بہہ
جانے کا عہد کر چکا ہوں۔"

جلے ہوئے ہاتھ سے اس نے روٹی کا ایک نوالہ توڑا اور اسے شوربے میں بھگو کر
اس کے منہ کے قریب کر دیا۔ سارے قیدی یسٹین کو دیکھنے لگے۔ وہ اپنا کھانا موخر
کر چکے تھے۔

یوسف نے اپنے جھکے ہوئے سر کے قریب آنے والے نوالے کو دیکھا تو اس نے
چونک کر سر اٹھایا۔ چادر میں چھپا ایک چہرہ، اور جلا ہوا ایک ہاتھ۔۔۔ وہ ہاتھ کانپ
رہا تھا۔۔۔ چادر میں چھپی آنکھیں بھیگ رہی تھیں۔

یوسف نے ہاتھ بڑھا کر نوالہ اس کے ہاتھ سے لے لیا۔ اسے یہ جاننے میں وقت
نہیں لگا کہ جو اس کے سامنے ہے، وہ وہی ہے جو اس کے دل سے کبھی او جھل

نہیں رہی۔ خدا نے اس کی حفاظت کی، اس نے خود کو سرخرو پایا۔۔۔ ایک لمبی قید
کے بعد اس نے رہائی پائی۔

اس نے روٹی کا دوسرا نوالہ توڑا اور شوربے میں بھگو کر اس کی طرف بڑھا دیا۔ اس
کا پورا جسم کانپ رہا تھا۔ یوسف نے سر جھکا لیا، اگر وہ ایسے ہی اس کی طرف نوالے
بڑھاتی رہی تو وہ مغرور ہو جائے گا۔ اس نے نوالہ اس کے ہاتھ سے لیا اور آہستہ
سے کہا۔

"یہاں سے جاؤ۔۔۔ مجھے اور شرمندہ نہ کرو۔"

باورچی خانے کی طرف بھاگ کر بھڑکتی آگ کے شعلوں کے آگے بھاپ اگلے
برتنوں کے پاس کھڑی ہو کر وہ پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔

اگر وہ کسی آقا کی کنیز نہ ہوتی تو وہ یوسف شعر اوی سے محبت کرتی۔۔۔
اگر اسے کسی لیلیٰ درابی کی خوشی عزیز نہ ہوتی تو وہ اس کے گھوڑے کے پیچھے خیر
کی دعا کرتی۔۔۔ بد دعا نہیں۔۔۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

اس نے کبھی یہ سوچنے کی زحمت گورا کیوں نہیں کی تھی کہ اگر مجیب درابی اپنی
اس جیسی خادمہ کو التموش کے حوالے کر سکتا ہے تو وہ اس لڑکے کا کیا حال کر

سکتا ہے جس نے اس کی بیٹی پر اس کی خادمہ کو ترجیح دی۔ تندور پر روٹی لگاتے اسے معلوم ہوا۔

"یوسف شعر اوی قیدی کیسے بنا۔"

جس رات یوسف نے لیلیٰ سے شادی سے انکار کیا تھا، اس سے اگلی رات تو التمش اسے لینے آگیا تھا۔ اس نے ایک بار بھی یہ نہیں سوچا تھا کہ پھر یوسف کے ساتھ کیا کیا ہو گا؟ اس نے سوچا تو بس اتنا کہ وہ کنیز تھی، سزا کا حق رکھتی تھی۔ آقا درابی کا سارا بس اس پر چلا۔ یوسف نے شادی سے انکار کیا تو وہ یہی سمجھے کہ اس نے یوسف کے ساتھ مل یہ سب کیا ہے۔ وہ مجیب درابی کے غصے سے واقف تھی۔ لیلیٰ کی دل آزاری نہ ہو اس لیے اس نے اسے کبھی یہ بھی نہیں بتایا تھا کہ شہر کے لوگ مجیب درابی اور عکرمہ کے بارے میں کیسی کیسی باتیں کرتے ہیں۔ اسے کبھی کبھی لیلیٰ کی لاعلمی اور بے وقوفی پر غصہ بھی آتا تھا لیکن پھر اس کی معصومیت، یوسفین کو اسے کچھ بھی بتانے سے باز رکھتی تھی۔ وہ اسے لاعلم ہی رکھنا چاہتی تھی کہ مجیب درابی کے بارے میں شہر کے معززین کی بیویاں کیسی کیسی باتیں کرتی ہیں۔ ان سب باتوں کا علم رکھنے پر بھی اس نے یہ کیسے فرض کر لیا کہ یوسف کامل سلامتی لیے شہر سے رخصت ہو گیا ہو گا۔ وہ اس کی زندگی برباد کر کے، اپنی خوشحال

زندگی کی طرف لوٹ چکا ہو گا۔ محبت کا دعوا کرنے والا اب تک سب کچھ بھول چکا ہو گا۔ اس نے یہ کیسے فرض کر لیا؟

رات کو بابا شونی، یوسف سے کچھ باتیں کرنے میں کامیاب ہو گئے تھے۔

"جس رات تمہیں التمش کے حوالے کیا جا رہا تھا، اس سے اگلی صبح یوسف کو قید کر لیا گیا تھا۔ اس پر کچھ اہم دستاویزات چرانے کا الزام تھا۔ اس پر کوئی مقدمہ نہیں چلنے دیا گیا نہ ہی وہ قاضی کے سامنے پیش ہوا ہے۔ بظاہر وہ قیدی ہے لیکن اس کی سزا کا تعین ہی نہیں کیا گیا۔ اسے اس وقت تک قید کاٹے رہنا ہے جب تک مجیب درابی چاہے گا۔"

"مجیب درابی کئی غلاموں کا آقا تو ہو سکتا ہے ساری مخلوق کا خدا نہیں۔" یوسفین نے غصے سے سوچا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

اگر اچانک قید خانے کا دروازہ کھل جاتا اور انہیں باعزت رہا کر دیا جاتا تو اسے اتنی خوشی نہ ہوتی جتنی صرف اس حقیقت کو پا کر ہوئی کہ وہ محفوظ رہی ہے۔ اس پر وقت نے اپنی سختی کا شکنجہ نہیں کسا۔

"وہ ایک سرائے میں موجود ہے اور اپنا ایک ہاتھ جلا بیٹھی ہے۔" اس بات نے اس کے ہر زخم کو مندمل کر دیا ہے۔ اس کے خون سے رستے زخموں، اس کے مردہ پیروں، لاغر ہاتھوں کی ٹوٹی پھوٹی انگلیوں اور بد حال صحت کو۔ پیال پر سوتے، اس نے سرائے کے روشن دان سے جھانکتے آسمان کو بہت روشن پایا۔ اور دو ہاتھوں کو آسمان تک بلند ہوتے اور اس کی رہائی کے لیے گڑا گڑا کر دعا کرتے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

وہ رات اس نے سرائے سے ملحق اس کمرے میں گزار دی تھی جس کے دوسری طرف یوسف سو رہا تھا۔ چھوٹی کھڑکی سے وہ یوسف کو دیکھ رہی تھی۔

"جو آسمانوں میں طے ہو چکا ہے، اسے زمین پر بدلنے کی کوشش چھوڑ دو۔" اس کی آنکھیں بھیگی ہوئی تھیں۔ جلے ہوئے ہاتھ کی تکلیف پورے جسم میں پھیل گئی تھی لیکن دل کی تکلیف اس پر بھاری تھی۔ ایک دیوار ان دونوں کے درمیان حائل تھی لیکن اس نے اپنے دل کی دیوار گرا کر سب فاصلے مٹا دیے۔

جس رات التمش سے اس کا سودا کر دیا گیا تھا، اس رات ہی وہ اپنے آقاؤں کے احسانوں کی ایک ایک پائی چکا آئی تھی۔ عجیب درابی اب اس پر کسی بھی طرح کا کوئی حق نہیں رکھتا تھا تو اس نے اپنے وجود کو اس کی کنیز کی حیثیت کیوں دے

رکھی؟ یوسف کا قصور اتنا ہی تھا کہ اس نے اس کنیز کو پسند کر لیا تھا۔ جو اپنی جان دے کر بھی نمک حلائی کرنا چاہتی تھی۔ لیلیٰ کی خوشی کے لیے اپنی خوشی قربان کر دینا چاہتی تھی۔ اس سے زیادہ یوسف کا قصور کیا تھا؟ اتنی سی بغاوت پر ہی اسے قید خانے کا قیدی بنا دیا گیا۔

چراغ گل کیے، کھڑکی کے اس طرف بیٹھے، اندھیرے میں راہیں تلاش کرتے یوسف کو دیکھتے یسٹین نے اسے اپنی محبت کا عہد۔۔۔ دے دیا۔ اس کے لیے دعا کا آغاز کر دیا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

بابا شونی نے کسی بھی پہرے دار کی پروا نہ کرتے ہوئے قیدیوں کے زخموں پر مرہم لگا دیے تھے۔ کچھ کے زخم نا سور بن چکے تھے۔ یوسف کا دایاں بازو بھی ان ہی میں سے ایک تھا جو ایک بڑے پتھر کے نیچے آکر کچلا گیا تھا۔ اور بے جان شے کی طرح اس کے جسم کے ساتھ جھول رہا تھا۔ پتھر کوٹتے، راستے صاف کرتے، موسموں کی سختیاں سہتے، ان کے جسم ہڈیوں کے ڈھانچوں پر کھال کی نمائش ہو گئے تھے۔ اگر اب بھی انہیں واپس نہ لے جایا جاتا تو پھر وہاں ان کی قبریں ہی بنتیں۔

کھانا پکاتی یشفین کا دایاں بازو بھی مفلوج ہو گیا تھا۔ اس بات نے اس کے دل پر بہت قہر ڈھایا کہ وہ ایک ایسے شخص سے نفرت کرتی رہی ہے جو اس سے محبت کی پاداش میں قید کاٹتا رہا ہے۔

جب وہ لوگ چلے گئے تو اس نے اپنا اسباب تیار کرنا شروع کر دیا تھا۔ اتنے سرد موسم میں سفر پاگل پن تھا۔ بابا شونی اسے کسی صورت بھیجنے کے لیے تیار نہیں تھے۔

"اب صبر سے کام لو بیٹی۔۔۔ ایسے معاملات اپنے ہاتھ میں نہ لو۔۔۔ اللہ ہے اس کے ساتھ۔"

"اللہ ہمیشہ ساتھ رہتا ہے لیکن دوا کے لیے حکیم کے پاس جانا پڑتا ہے۔۔۔ انصاف کے لیے حاکم کے پاس۔۔۔"

"مجھے تمہاری جان کا خوف ہے۔ تم کیسے اتنا لمبا سفر کرو گی۔ اگر تمہیں کوئی نقصان پہنچا تو؟"

"نقصان کے ڈر سے کتنی دیر کسی کا نقصان کرتی رہوں؟"

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

عکرمہ، التمش کا سر پرست بن گیا تھا۔ مجیب درابی نے اسے یہ تجارت سونپ دی تھی۔ دور دراز کے علاقوں میں ان کی سرگرمیاں بڑھتی ہی جا رہی تھیں۔ وقت پڑنے پر وہ ڈاکوؤں کے گروہوں سے معاملات طے کر کے انہیں بھی استعمال کر لیتے تھے۔

مجبیب درابی نے اپنے گرد انتظامیہ کے شکنجے کو کستے ہوئی دیکھا تو فی الفور اپنی سرگرمیاں محدود کر دیں۔ وہ زیادہ تر وقت گھر میں رہتے۔ ورنہ کسی نہ کسی دعوت میں شریک ہوتے تاکہ زیادہ سے زیادہ لوگ جان لیں کہ وہ فارغ البال، بے ضرر، اپنے چھوٹے سے کاروبار سے کنارہ کش معمولی سے تاجر ہیں، اس سے زیادہ کچھ نہیں۔ حقہ پیتے، شہر کے حالات پر سلطان کے احکامات پر اظہار خیال کرنے والے ایک عام انسان۔ اب ان کے ہاتھوں میں ایک تسبیح بھی رہنے لگی تھی۔ دل پر پتھر رکھ کر انہوں نے کچھ مال اسباب خیرات بھی کیا تھا۔

داماد عماد حمدی اور سسر مجیب درابی کے تعلقات کی سرد مہری اب کوئی نئی بات نہیں رہی تھی۔ نئی بات یہ تھی کہ عماد حمدی نے ہی مجیب درابی کے گرد گھیرا تنگ کرنا شروع کر دیا تھا۔ وہ خود حکام سے مطالبہ کر رہے تھے کہ مجیب درابی جیسے لوگوں سے سختی سے پیش آیا جائے۔

کیا اسی وقت کے لیے مجیب درابی نے عماد حمدی کو اپنا داماد بنایا تھا۔ انہیں بتایا گیا تھا کہ عماد حمدی جلد ہی اعلا عہدوں تک رسائی حاصل کر لے گا۔ ان دنوں وہ شہر میں نیا نیا تعینات ہو کر آیا تھا۔ کتنے ہی مطلبی لوگ اسے اپنے حلقے میں شامل کرنا چاہتے تھے۔ عماد حمدی کے بارے میں یہ افواہیں بھی گردش میں تھیں کہ بظاہر وہ انتظامیہ کا رکن ہے لیکن دراصل وہ شہر کے نظم و نسق پر کڑی نظر رکھنے والوں میں سے ایک ہے۔

انہوں نے عماد حمدی کو اپنا داماد بنانے کا فیصلہ کر لیا۔ کسی برے وقت کے لیے انہوں نے اسے اپنی بیٹی دی تھی۔ ان کی دور بین نگاہوں نے عماد حمدی کا مستقبل دیکھ لیا تھا۔ وہ ان کے لیے ہر طرح سے نفع بخش تھا۔ عماد کے گھر کے منجر خادموں سے انہیں کام کی باتیں معلوم ہو جاتی تھیں، یہ فائدہ کیا کم تھا۔

"انا طولیہ کے ایک گاؤں میں التمش روپوش ہے۔ اس کے گرد گھیرا تنگ کیا جا رہا ہے۔"

وہ التمش کو خبر دار کر دیتے اور وہ روپوش ہو جاتا۔ بیٹی لیلیٰ کے کان وہ الگ سے بھرتے رہتے۔ انہوں نے لیلیٰ کو یقین دلایا تھا کہ اس کی عماد حمدی سے شادی ایک

بڑی غلطی تھی۔ لیلیٰ ان کی فرما بردار بیٹی تھی لیکن وہ شاید اپنے شوہر سے محبت کرنے لگی تھی۔

"وہ بہت اچھے ہیں۔ میرا بہت خیال رکھتے ہیں۔"

"وہ ایک بے ایمان، لالچی انسان ہے۔ شہر کے حکام اعلا کے لیے درد سر بنا ہوا ہے۔"

درد سر تو وہ ان کے لیے بنا ہوا تھا۔ درحقیقت عماد حمدی کے اختیارات اس سے کچھ زیادہ ہی تھے جتنے وہ ظاہر کرتا تھا۔ لیکن کسی کے اختیارات کتنے ہی زیادہ کیوں نہ ہوں، مجیب درابی اپنے پیروں کے نشان نہیں چھوڑا کرتے تھے۔ اگر وہ غیر قانونی تجارت کرتے تھے یا سرحدی محافظوں کو انہوں نے مٹھی میں لے رکھا تھا تو یہ ایسا کوئی برا فعل بھی نہیں تھا۔ سب اپنے فائدے کے لیے یہی سب کرتے ہیں۔ رہی التمش سے تعلق کی بات تو خود التمش بھی یہ ثابت نہیں کر سکے گا کہ اس کا ان سے کوئی تعلق ہے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

بیٹی کی ماں بنتے ہی لیلیٰ جیسے دنیا کی سب سے ذمہ دار خاتون بن گئی تھی۔ اسے خود پر حیرت ہوتی کہ کیسے اس نے اپنی زندگی کو خود فراموشی میں گزار دیا۔ اس نے

کوئی ایک بھی ڈھنگ کا کام کرنا کیوں نہیں سیکھا۔ اسے یہ خیال کیوں نہیں آیا کہ زندگی سبجے، سونے اور بے فکری سے سوتے رہنے کے علاوہ بھی ہے۔

وہ اپنی بے وقوفیوں ہر ہنس دیتی۔ اس نے بہت سے کام سیکھ لیے تھے۔ کچھ کھانا بنانے، کچھ گھر کی آرائش، کچھ سامان کی خرید و فروخت کی سوچ بوجھ حاصل کر لی تھی۔ فارغ وقت میں وہ ننھی عنابیہ کے لیے کپڑوں پر پھول کاڑھتی رہتی۔ اس کے لیے موتیوں اور دھاگوں سے چھوٹے چھوٹے زیورات بناتی۔ جو گھر پہلے خادم دیکھتے تھے، اسے اب وہ خود دیکھنے لگی تھی۔ لیکن عماد حمدی صرف ایک وجہ سے خوش تھے کہ وہ اب خوش رہنے لگی ہے۔ اس نے رنج و غم کی تصویر بنے رہنا چھوڑ دیا ہے۔

ایک دن لیلیٰ اپنے گھر گئی تو پرانے سامان کو کھگالتے ہوئے اس کے ہاتھ وہ کتاب لگی جو بابا صلاح نے اسے دی تھی۔

"تمہیں سب سے زیادہ ہوش مندی کی ضرورت ہے میری بیٹی۔"

کتاب کو سینے سے لگا کر رو دی۔ اسے وہ وقت یاد آیا تھا جب بابا صلاح کا رومال ییشفین کے ہاتھ آگیا تھا اور وہ اس نے اسے دے دیا تھا۔

"تمہارے لیے میں نے بابا کی جیب سے رومال حاصل کیا ہے۔"

وہ جانتی تھی ییشفین نے کبھی اپنے حق پر بھی اپنا حق ثابت نہیں کیا تھا۔ وہ اس کے لیے بہترین کپڑے، زیورات اور آرائش کا سامان لے کر آتی تھی۔ وہ اسے سب سے زیادہ حسین بنا دینا چاہتی تھی۔ پھر ایک یوسف کے لیے۔۔۔۔۔ وہ اس سے دستبردار نہ ہوتی لیکن اسے بتا دیتی۔ اگر اسے بابا کا ڈر تھا تو وہ اسے اپنا رازدار بنا لیتی۔ یوسف کے لیے اس نے اپنے لب کیوں نہ کھولے۔

بابا صلاح کے اس رومال کو اس نے سنبھال کر رکھ لیا۔ اگر زندگی ان دونوں پر مہربان ہوئی اور وہ ییشفین سے ملی تو وہ رومال اسے لوٹا دے گی۔

جب وہ گھر واپس آئی اور عماد حمدی کے کتب خانے کے چراغوں میں تیل ڈالنے لگی تو عماد حمدی نے سر اٹھا کر اسے دیکھا۔

"تم کسی یوسف کو جانتی ہو لیلیٰ؟" چراغ اور تیل دونوں اس کے ہاتھ سے پھسل گئے۔ وہ جھٹکے سے گردن موڑ کر عماد حمدی کو دیکھنے لگی۔

"یوسف شعراوی اور ییشفین دونوں کو جانتی ہوں۔" اس نے بے چینی سے کہا۔

عماد حمدی نے اپنی بیوی کی عجلت، گرے ہوئے تیل اور چراغ کو دیکھا۔

"کہاں ہیں وہ؟" لیلیٰ نے بے قراری سے پوچھا۔ وہ لپک کر عماد حمدی کی نشست کے قریب آکر بیٹھ گئی۔ آنکھیں یکایک آنسوؤں سے بھر گئیں۔

"یوسف کئی سالوں سے قید میں ہے۔"

"اور یشفین؟" اس نے بے قراری سے پوچھا۔

"کہاں ہے وہ، مجھے بتائیں عماد۔ مجھے اس سے ملوادیں۔"

"کون یشفین، لیلیٰ؟" عماد حمدی نے الٹا لیلیٰ سے پوچھا۔ لیلیٰ کے کان سائیں کرنے لگے۔ اس کی آنکھ کا آنسو لہو رنگ ہو گیا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

"کس چیز نے تمہیں اس موسم میں سفر کرنے پر مجبور کر دیا میری بیٹی! تم باہمت ہو لیکن ایسا سختیوں بھرا سفر تمہارے لیے ٹھیک نہیں تھا۔ تمہاری ایسی صورت دیکھ کر میں پریشان ہو گیا۔ مجھے تمہارا انتظار رہا لیکن ایسے موسم میں تمہارا آنا مجھے ٹھیک نہیں لگا۔"

"آپ کی مدد لینے آئی ہوں۔ انتظار نہیں کر سکتی تھی۔"

اس نے سفر کا ایک ایک پل اپنی سانس کے ساتھ گنا تھا۔ بابا صلاح کے حیات بخیر ہونے کی اس نے ہر ساعت دعا کی تھی۔ وہ دن میں بابا صلاح کے گھر پہنچ چکے تھے۔ شام تک ان کی آمد کے انتظار نے اسے بے لعل بنائے رکھا۔ وہ اپنے مدرسے میں تھے۔ رات کو آسمان کے پہلے ستارے کے ساتھ گھر لوٹے۔

"تم نے مجھے خط کیوں نہیں لکھا؟" انہوں نے تاسف سے اسے دیکھا۔

"خط مجھ سے زیادہ تیزی سے شاید آپ تک نہ پہنچتا۔"

"مجیب درابی کے گھر سے لاپتا ہونے کے بعد تم نے مجھے خط کیوں نہیں لکھا۔" انہوں نے غصے سے پوچھا۔

شرمندگی سے اس نے سر جھکا لیا۔ اسے ایک بار خیال آیا تھا کہ وہ انہیں خط لکھے لیکن اس نے نہیں لکھا۔ مجیب درابی کے احسانوں کے بوجھ کو اپنی گردن پر اٹھاتے، اس نے کسی اور کے احسان کو اٹھانا گوارا نہ کیا۔ وہ احسانوں سے خوفزدہ ہو گئی تھی۔ اور اب شرمندہ ہو رہی تھی۔ اس نے مجیب درابی اور بابا صلاح کو ایک ہی صف میں کھڑا کیوں کیا۔

"میں دو سال پہلے قونیہ گیا تھا۔ مجھے بتایا گیا تھا کہ تم گھر کا قیمتی اسباب لے کر بھاگ گئی ہو۔"

"میں اپنی عزت کی حفاظت کے لیے بھاگ گئی تھی۔ التمش مہمان خانے سے مجھے اٹھانے آگیا تھا۔"

بابا صلاح سر ہلانے لگے۔ "لوگ جھوٹ بولنے کا اپنا شوق پورا کرتے ہیں تو میں انہیں ٹوکتا نہیں۔ حقیقت میرے تجربے سے چھپی نہیں رہ سکتی۔ میں نے حتی المقدور

تمہارا پتا کروانے کی کوشش کی لیکن مجھے کوئی خبر نہیں ملی۔ اگر تم مجھے ایک خط لکھ دیتیں تو آج یہ نوبت نہ آتی۔"

"میں بابا شونی کے ساتھ ان کے گھر تھی۔"

"محفوظ تھیں؟ یہ جان کر خوشی ہوئی۔"

"آپ یوسف کی مدد کریں گے؟"

"ہرگز نہیں۔۔۔ اس کی مدد صرف اللہ کرے گا۔" وہ جزبہ ہو گئی۔

"اگر آپ میرے ساتھ نہیں آسکتے تو مجھے ایک خط لکھ دیں۔ اپنے کسی خادم کو میرے ساتھ روانہ کر دیں۔"

"یہ اتنا آسان نہیں ہے میری بیٹی! میری بصیرت مجھے دھوکا نہیں دے سکتی۔ میرا خط پڑھا جائے گا، اس پر عمل بھی ہو گا لیکن یوسف کو قید خانے میں ہی مار دیا جائے گا۔ سر بازار یا شہر سے باہر۔ عجیب درابی کے بارے میں جتنی اطلاعات مجھے موصول ہوتی رہی ہیں، انہیں درست مانا جائے تو وہ کچھ بھی کرنے سے نہیں چوکے گا۔ تم اس کی جان کو اور خطرے میں ڈال دو گی۔۔۔ صبر سے کام لو۔"

"یشفین حیرت سے انہیں دیکھنے لگی۔" صبر سے کام لوں اور تدبیر؟"

"تمہیں آرام کی ضرورت ہے۔ تم یہاں اب میرے پاس رہو۔"

"تو آپ میری مدد نہیں کریں گے؟"

"تمہاری مدد اللہ کرے گا۔۔۔"

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

"یشفین، بابا صلاح کے پاس ہے۔" عکرمہ نے یہ بات اپنے باپ کے کان میں بتائی۔ وہ حیران ہوتے رہے تھے کہ یہ لڑکی آخر ایسی کون سی جگہ جا کر چھپ گئی ہے جس کی بو ان کے نتھنوں تک نہیں پہنچی۔ یوسف قید کاٹ رہا ہے۔ اس کے انتقام کی ایک کڑی تھی، دوسری کڑی لاپتا تھی اور وہی انہیں مطلوب تھی۔ یشفین کی بابا صلاح کے پاس موجودگی کی خبر انہیں ان کے ایک منجر نے دی تھی۔

"جو حساب رہ گیا تھا وہ بھی برابر کر دو۔ سنا ہے ادھورے کام، دہکتی سلاخوں کی طرح سینے پر داغے جائیں گے۔ اسے یہاں لے آؤ، اس کی جان بخشی کے عوض یوسف کی خود سری کو مسل کر رکھ دو۔ وہ مجھ سے معافی مانگنے کے لیے تیار نہیں تھا، اب ہو جائے گا۔ التمش سے کہنا کہ وہ پھر روپوش ہو جائے۔ یہاں صورت حال خراب ہوتی جا رہی ہے۔" عجیب درابی نے آئندہ کا سارا لائحہ عمل بنا کر عکرمہ کے ہاتھ میں تھما دیا۔

عکرمہ شہر سے غائب ہو گیا۔ عجیب درابی نے یہ مشہور کر دیا کہ تجارت کی غرض سے روم گیا ہے۔

"میں عکرمہ کی یوں اچانک روپوشیوں سے تنگ آچکی ہوں۔ وہ مجھے بیوی بنا کر لایا ہے، یا گھر میں قیدی بنا کر رکھنے۔" حقہ پیتے عجیب درابی نے، عکرمہ کی کم عمر تک چڑھی بیوی کو دیکھا، جسے اتنی تمیز نہیں تھی کہ بڑوں سے بات کیسے کی جاتی ہے۔

"تمہیں بتا کر گیا ہے وہ۔۔۔ تمہیں روپوش ہونا لگتا ہے یہ۔"

"میرے بابا اور بھائی کہتے ہیں وہ روپوش ہوا ہے۔" وہ اور چڑ کر بولی۔

"بکواس کرتے ہیں تمہارے خاندان والے۔۔۔ سارا شہر جلتا ہے میرے بیٹے سے۔"

عجیب درابی نے چلا کر کہا۔ عماد حمدی نے سارے شہر میں ان کی ناک کٹوا دی تھی۔ کس طرح وہ ان کے خلاف ثبوت اکٹھے کرتا پھر رہا ہے، یہ بات سارا شہر جان گیا تھا۔ جن کینہ پرور دشمنوں کی زبانیں اندر تھیں، وہ بھی باہر نکل آئی تھیں۔ عماد حمدی وہ چوک تھی جو ان کی ہوش مندی کے باوجود ان سے ہوئی۔

عماد حمدی نے لیلیٰ کے غم کو اپنے دل پر محسوس کیا۔ وہ اس رات سے بیمار تھی جس رات اسے یہ معلوم ہوا تھا کہ کچھ خفیہ دستاویزات چراتے ہوئے یوسف پکڑا گیا

تھا۔ اسے یوسف کی فکر نہیں تھی، اسے ییشفین کی فکر تھی۔ پھر وہ کہاں گئی؟ یوسف تو قید خانے میں ہے، وہ کس کے ساتھ بھاگی تھی؟

وہ گھر آنا چاہتی تھی۔ ایک ایک سے پوچھنا چاہتی تھی کہ ییشفین گھر سے کیوں بھاگی؟ کیا زیورات کے لیے؟ سونے کے سکوں کے لیے؟ یہ سب تو پہلے سے ہی اس کی تحویل میں رہتے تھے۔ ماں عزیزہ اور اس نے پہلے بھی اس سب پر سوچا تھا، لیکن جب انہیں کسی بھی بات کو کوئی سرا نہیں ملا تو وہ خاموش ہو گئیں۔ ییشفین واقعی گھر سے غائب تھی اور یوسف بھی جا چکا تھا۔ انہیں یقین کرنا ہی پڑا کہ وہ دونوں ساتھ بھاگے ہیں۔

عماد حمدی نے اسے سمجھانے کی کوشش کی کہ وہ اس معاملے پر صبر سے کام لے لیکن وہ صبر نہیں کر سکی اور روتی رہی۔ عماد حمدی کو اپنی غلطی کا احساس ہوا کہ اسے لیلیٰ کو کچھ بھی نہیں بتانا چاہیے تھا۔ اگر وہ یوسف کے بارے میں جان گیا تھا تو اسے لیلیٰ سے ذکر نہیں کرنا چاہیے تھا۔

"مجھ سے وعدہ کرو لیلیٰ، تم یہ سب باتیں کسی سے نہیں کرو گی۔" لیلیٰ کو اپنے شوہر کی بے حسی پر رونا آیا۔ اتنے اختیارات کے باوجود وہ ییشفین کو ڈھونڈ لانے کا کوئی جھوٹا وعدہ کرنے کے بجائے الٹا اس سے وعدہ لے رہا ہے۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

"جو آسمانوں پر طے ہو چکا تھا، اسے تم نے زمین پر میرے لیے دہرایا۔ یوسف شعراوی تم ایک بہادر انسان ہو۔"

یشفین کا دیا چھوٹا سا خط یوسف کے ہاتھ میں تھا اور وہ اسے ان گنت بار پڑھ چکا تھا۔ اس قید کا ایک ایک لمحہ اس پر بھاری رہا تھا، جب تک وہ اس خوف میں گھرا رہا تھا کہ یشفین التمش کے پاس ہے۔ اب یہ خط اس کے ہاتھ میں ہے اور یہ قید خانہ گل و گلزار ہے۔ اسے یقین تھا کہ ماں نے اس کے لیے ایک لمحہ بھی اپنی دعا میں ترک نہ کی ہوں گی اور یہ ان ہی کی دعاؤں سے ہوا۔ کوئی یشفین کو تکلیف نہیں پہنچا سکا۔

"عرب کے صحراؤں میں، جنوب کے پہاڑوں میں، مشرق و مغرب کے دریاؤں کے کناروں میں، کیا عورتوں کی کمی رہی ہوگی جو کسی ایک کے لیے خود کو قید خانے کا قیدی بنا لیا جائے۔" اس کے ساتھی اس سے کہتے۔ وہ ہنس دیتا۔

"تم نہیں سمجھو گے۔۔۔ یا مجنوں سمجھ گے۔۔۔ یا جنگجو سالار سمجھ گے۔۔۔ تم نہیں سمجھو گے۔" وہ خود بھی یہ سمجھنے سے قاصر تھا کہ زندگی کی ایسی مشقت اس نے کیسے سہہ لی۔ اس کی جوانی کی بہاریں قید خانے کی خزاؤں میں گزریں، لیکن اس

نے اف نہیں کیا۔ کیا واقعی وہ ایک ایسا ہی باہمت و بہادر انسان تھا۔ کیا واقعی ہر سختی کو اس نے صبر سے زائل کیا۔

اس نے اللہ پر یقین کامل رکھا اور اس کی مدد کا انتظار کیا۔ بے شک اللہ کی مدد ہمیشہ سے اس کے ساتھ موجود رہی تھی۔ ورنہ یشفین سرائے میں موجود نہ ہوتی اور وہ قید خانے میں زندہ نہ ہوتا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

"کیا زندگی انتظار کا دوسرا نام ہے؟ یا زندگی ایک ایسے آئینے کی مانند ہے جو ناپسندیدہ عکس مستقل دکھاتی ہے۔" یوسف قید خانے میں ہی رہا اور وہ اس کی مدد سے قاصر رہی۔ اس کی التجائیں بھی بابا صلاح کو قونیہ جانے پر مجبور نہیں کر سکی تھیں۔ وہ ان کے گھر رہنے پر مجبور تھی۔ انہوں نے اسے حکم دیا تھا کہ وہ ان کی اجازت کے بغیر قونیہ نہیں جائے گی۔ بابا شونی واپس جا چکے تھے۔

بہت صبر سے وہ چند دن گزارتی، پھر سے بابا صلاح سے بات کرنے کی کوشش کرتی اور ناکام رہتی۔ وہ یا اسے خاموش رہنے کے لیے کہتے یا وہ خود ہی خاموش رہتے۔ ان کی طرف سے کسی پیش قدمی کا انتظار کرتے کرتے تھک کر وہ رو دیتی۔

وہ عاجز آچکی تھی۔ کتنے مہینوں سے وہ ان کے پاس تھی۔ کیا وہ یہ چاہتے تھے کہ وہ ہمیشہ یہیں چپ چاپ پڑی رہے اور آخر کار یوسف قید خانے میں مر جائے۔
"آپ یوسف کے لیے کچھ کر رہے ہیں یا نہیں؟" ایک دن وہ اپنے لہجے پر قابو نہیں رکھ سکی۔

"میں تم سے کہہ چکا ہوں کہ میں نہیں اللہ کرے گا۔"

"آپ جانتے ہیں کہ اللہ کے کام اسے بندوں کے ذریعے ہی انجام پاتے ہیں۔"
"میں یہ جانتا ہوں کہ میں نے تم سے زیادہ بے صبر انسان نہیں دیکھا۔ میں تمہیں جتنا سمجھ دار سمجھتا تھا تم اس سے کہیں زیادہ بے وقوف نکلیں۔ میں تمہیں کئی بار سمجھا چکا ہوں کہ سمندر میں جال پھینک کر ماہی گیروں کو کیسے صبر و تحمل کا مظاہرہ کرنا پڑتا ہے۔ بیچ بو کر کسان کو فصل کے اگنے کا انتظار کرنا پڑتا ہے۔ نا انصافی کی قید کاٹ کر، انصاف کا دروازہ کھل جانے کا انتظار بہر حال کرنا پڑتا ہے۔" وہ سر جھکا کر آنسو بہانے لگی۔ وہ ٹھیک کہہ رہے تھے، لیکن وہ بھی غلط نہیں تھی۔

سرائے میں تو اس کے پاس کرنے کے لیے بہت سے کام تھے۔ یہاں کیا تھا؟ بابا صلاح کے مدرسے میں پڑھنے والی بچیوں کی نگرانی کرنا۔ ان کی سبق میں مدد کرنا اور شام کو دریا پر ٹہلنے کے لیے چلے جانا۔ شروع شروع میں بابا صلاح اسے اپنے

ساتھ لے کر جاتے تھے۔ وہ اچھی طرح سے سمجھتی تھی کہ وہ اس کا دل بہلانے کے لیے اسے یہاں لاتے ہیں۔ پھر وہ اتنی عادی ہو گئی کہ تقریباً ہر دن وہاں جانے لگی۔ اس کا یہ معمول بن گیا۔ بابا صلاح یہی چاہتے تھے کہ اس کا وہاں آنا جانا معمول بن جائے۔

اس دن بھی وہ وہاں موجود تھی۔ وہ دریا کے پانی کو دیکھنے میں اتنی محو تھی کہ اسے دن کے بیت جانے اور شام کے ڈھل جانے کا اندازہ ہی نہیں ہوا۔ وہ کنارے بیٹھی رہی اور اندھیرے نے روشنی پر قبضہ کرنا شروع کر دیا۔ ایسے ہی بیٹھے بیٹھے وہ چونک کر ڈر گئی جب کسی نے اس کے شانے پر اپنا ہاتھ رکھا اور اس کا نام پکارا۔

"یشفین۔۔۔ میرے باپ کی کنیز! تو تم بھاگ کر یہاں آگئی تھیں۔" اس نے سر گھما کر دیکھا۔ دن کی ڈوبی ہوئی روشنی میں اس نے عکرمہ کو فوراً پہچان لیا۔ اس پر یک دم ویسا ہی خوف طاری ہو گیا جیسا اس رات ہوا تھا جب وہ گھر سے بھاگی تھی۔

"تمہیں یوسف کے ساتھ مل کر نمک حرامی کرتے شرم نہیں آئی۔" وہ غرا کر بولا۔
"شرم آئی تھی۔ یہ سوچ کر کہ تم نے مجھے التموش کے ہاتھ بیچ دیا ہے۔" وہ ابھی بھی خوف زدہ تھی، لیکن اس نے نفرت سے عکرمہ کو سچ جتا دینا ضروری سمجھا۔
"اور جان لو میں اب تمہاری کنیز نہیں ہوں۔ یہ تمہارا گھر نہیں ہے، جہاں سے تم

مجھے اٹھا کر التمش کے سپرد کر دو گے۔" عکرمہ نے کھینچ کر اس کے منہ پر ایک تھپڑ مارا۔

"جو اس رات بچ دیا تھا، وہ آج اس کے حوالے کرنے والا ہوں۔" اس نے اس کے منہ پر دونوں ہاتھ رکھ دیے کہ چلا نہ سکے۔

اس نے پورا زور لگا کر خود کو عکرمہ کی گرفت سے آزاد کروانا چاہا۔ اسے سامنے سے کچھ اور لوگ اپنی طرف آتے ہوئے دکھائی دے رہے تھے۔ اسے یہ سمجھنے میں وقت نہیں لگا کہ وہ عکرمہ کے ہی لوگ ہیں۔ چل کر خود کو عکرمہ کی گرفت سے آزاد کروا کر وہ پیچھے کی طرف تیزی سے بھاگی۔

وہ بھاگ رہی تھی، لیکن وہ جانتی تھی کہ اس کا بھاگنا فضول ہے۔ جتنے قدموں کی چاپ اور گھوڑوں کی ٹاپ اس کے اطراف ابھر رہی تھیں وہ اسے کیسے بچ نکلنے دے سکتی تھیں۔ عکرمہ پیچھے ہی کھڑا رہ گیا تھا۔ وہ محفوظ ہو رہا تھا کہ اس بار وہ ایک ناکام کوشش کر رہی ہے۔ یہ قونیہ نہیں جس کی گلیوں میں چھپ کر وہ ان کے ہاتھ سے نکل جائے گی۔

وہ قونیہ نہیں تھا، دریا کا کنارہ تھا۔ جس کا پہرہ مہینوں سے عماد حمادی کے آدمی بھیس بدل کر دے رہے تھے۔ جس وقت وہ اپنا پورا زور لگا کر بھاگ رہی تھی اور

التمش نے اپنے گھوڑے سے کود کر اس کا ہاتھ پکڑ لیا تھا، اس وقت وہ جال سمیٹ دیا گیا تھا جو ماہی گیروں نے التمش اور عکرمہ کو پکڑنے کے لیے بچھایا تھا اور جس سے ییشفین لاعلم تھی۔

"عورتوں کو لاعلم ہی رکھنا چاہیے۔ ورنہ اپنی جلد بازی اور بے چینی سے وہ کام خراب کر دیتی ہیں۔" بابا صلاح نے اسے جان بوجھ کر لاعلم رکھا تھا۔ جتنی بے صبری وہ ہو چکی تھی، انہیں یقین تھا وہ ان کے بچھائے جال میں التمش کو نہیں آنے دے گی۔ اس کی جلد بازی پول کھول دے گی۔

ایک بار ییشفین اپنی جان بچانے کے لیے بھاگی تھی، آج وہ التمش اور عکرمہ کو پکڑوانے کے لیے بھاگی تھی۔ بابا صلاح نے خود یہ اطلاع عکرمہ کے کانوں تک اپنے آدمی کے ذریعے پہنچائی تھی کہ وہ وہاں ان کے پاس ہے۔ عماد حمادی ان کا شاگرد تھا۔ ان کے مدرسے سے فارغ التحصیل تھا۔ اس سے زیادہ کون ان کا مددگار ہو سکتا تھا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

زندگی پلٹ کر چھ سال پیچھے چلی جاتی تو بھی اتنی حسین نہ لگتی جتنی اس وقت لگی جب وہ لیلیٰ کے سینے سے جا کر لگی۔ بابا شونی کے گھر کے بستر پر آنکھیں موندے

پڑے، وہ یہ یقین رکھتی تھی کہ ان کبھی وہ لیلیٰ کو نہیں دیکھ پائے گی۔ اس کی آنکھیں قبر میں کھل جائیں گی، قیامت آجائے گی، لیکن لیلیٰ اسے کہیں نظر نہیں آئے گی۔

لیلیٰ نے اسے خود سے الگ کر کے پلکیں جھپکائے بغیر دیکھا۔ اس کی صورت پر زندگی کی سختیاں، صبر کے قلم سے رقم ہو چکی تھیں۔ اس کا لباس معمولی تھا۔ اس کا ہاتھ جلا ہوا تھا۔ اس کے حسن کی چمک، تجربات کی بھٹی سے سنو لا گئی تھی۔ لیلیٰ نے اس کا جلا ہوا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیا تو جان لیا وہ زندگی گزار کر نہیں، جھیل کر آئی ہے۔

"تم مجھے چھوڑ کر کیسے چلی گئیں۔"

"شاید ہر محبت کو جدائی کا داغ سہنا پڑتا ہے۔" وہ کہاں سے شروع کرتی اور کہاں تک سنائی۔

"ماں ٹھیک کہتی تھی۔ تم ہماری محبت کو احسان سمجھتی ہو۔ تم نے احسان چکا دیا۔" لیلیٰ غصے سے رونے لگی۔

وہ اسے کیسے بتاتی کہ اگر محبت کو صرف احسان سمجھا ہوتا تو وہ اسے یاد کر کے روتی نہ رہتی۔۔۔ یوسف کو قید میں نہ رہنا پڑتا۔ احسان تو کسی نہ کسی طرح چکا دیے جاتے ہیں، محبت کے بدلے میں محبت تو چکائی ہی نہیں جاسکتی۔

عماد حمدی نے لیلیٰ کے چہرے پر اس خوشی کو دیکھا جو چار سالوں کی اس شادی شدہ زندگی میں وہ ایک بار بھی اس کے چہرے پر نہیں دیکھ سکا تھا۔ ہاں وہ اپنی بیوی سے ایک جھوٹا وعدہ بھی نہیں کر سکا تھا کہ وہ یشفین کو ڈھونڈ کر لے آئے گا کیوں کہ اسے ڈر تھا کہ یشفین کو مجیب درابی نے قتل کروا دیا ہو گا۔

"ایک تاجر کی بیٹی سے شادی سے انکار پر۔"

عماد حمدی نے یوسف کے منہ سے جب یہ فقرہ سنا تھا تو وہ چونکے بنا نہیں رہ سکا تھا۔ قید خانے کے پہرے دار اور انتظامیہ منہ کھولنے کے لیے تیار نہیں تھے۔ اسے جو معلومات مل رہی تھیں، وہ ادھوری تھیں۔ اس نے شہر کے تاجروں کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کی کوشش کی کہ وہ کس کے عتاب کا شکار ہوا ہے۔ اس کی سزا کا تعین کیوں نہیں کیا جا رہا۔ اسے قاضی کے سامنے پیش کیوں نہیں کیا گیا، لیکن اسے خاطر خواہ کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔

ایک رات لیلیٰ کو دیکھتے ہوئے اسے خیال آیا کہ وہ اس شہر کی رہنے والی ہے۔ شاید وہ کسی ایسی بات کے بارے میں جانتی ہو جو اس کی مدد کر سکے۔

"تم یوسف شعر اوی کو جانتی ہو؟" اس نے لیلیٰ سے پوچھا اور لیلیٰ نے اسے یوسف شعر اوی کے بارے میں بتا دیا، لیکن لیلیٰ کی باتیں بھی ادھوری تھیں۔ اس نے خود ہی کڑی سے کڑی ملا کر کہانی جان لی۔ یثیفین اور یوسف کے بیک وقت غائب ہونے کو اہم جانا اور اسے یہ نتیجہ اخذ کرنے میں زیادہ دن نہیں لگے کہ یہ سب کس کے کہنے پر ہوا اور قید خانے میں مجیب درابی کے وفا دار منہ کیوں نہیں کھولتے۔

عماد حمدی نے آہستہ آہستہ ثبوت اکٹھے کرنے شروع کر دیے تھے۔ عکرمہ اور التمش کے گرد اس نے الگ سے گھیرا تنگ کر دیا تھا۔ پھر بابا صلاح کا خط اسے ملا۔ پچھلی بار جب وہ اس سے ملے تھے، اس نے اپنے سرسری مجیب درابی کی سرگرمیوں کے بارے میں انہیں تفصیل سے آگاہ کر دیا تھا۔ بابا صلاح سلطان کے ان اہم مشیروں میں سے ایک تھے جو اندر ہی اندر نظم و نسق پر گہری نظر رکھتے تھے۔ خط میں انہوں نے یثیفین کے بارے میں لکھا تھا اور اسے اپنے پاس آنے کے لیے کہا تھا۔ انہوں نے مل کر یہ طے کیا تھا کہ انہیں کیا کرنا ہے۔ یثیفین کے

ذریعہ التمش اور عکرمہ کو پکڑنا۔ یوسف کو قاضی کے سامنے پیش کرنا اور مجیب درابی کی سزا کا تعین کرنا۔

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

"مردہ بدم زندہ شدم، کریہ بدم خندہ شدم۔" (میں مردہ تھا، زندہ ہو گیا۔ آنسو تھا، تبسم ہو گیا)

وہ شہر کے ان راستوں پر چلتا جا رہا تھا جن پر آج سے چھ سال چند مہینے پہلے، اپنے گھوڑے کی لگام پکڑ کر رہا تھا۔ زندگی اس کے لیے بہت بدل گئی تھی۔ اس کی شخصیت، اس کا مزاج بھی، لیکن شہر اتنا نہیں بدلا تھا۔ شہر اتنی جلدی کہاں بدلا کرتے ہیں۔ جس شہر میں وہ مسکراتے ہوئے داخل ہوا تھا، وہ شہر آج اسے مسکرا کر دیکھ رہا تھا۔ ہاں قونیہ اتنا ضرور بدل گیا تھا۔

عماد حمدی نے اسے قید خانے سے سرکاری مہمان خانے میں منتقل کر دیا تھا۔ وہیں اس کے ناکارہ ہونے کے قریب بازو کا علاج ہوتا رہا تھا۔ مہمان خانے میں بھی وہ ایک طرح سے قیدی ہی تھا، لیکن اچھے لباس، خوراک اور مشقت کے بغیر۔ اسے اس وقت تک وہاں رہنا تھا جب تک قاضی صاحب رہائی کی قانونی اجازت نہ دے دیتے۔ عکرمہ اور التمش البتہ قید خانے میں تھے۔ ان دونوں کے پکڑے جانے کی

خبر نہ جانے کیسے درابی تک پہنچ گئی تھی اور وہ مراکش بھاگ گیا تھا۔ عماد حمدی کے آدمی اس کے پیچھے مراکش گئے تھے۔

قاضی کے سامنے اس کی پیشیاں ہوتی رہی تھیں اور ان سب لوگوں کو جو اس کی قید کے سلسلے میں درابی کے معاون بنے رہے تھے، سزائیں مل چکی تھیں۔ عماد حمدی نے اس سے کہا تھا کہ اگر وہ عکرمہ سے ملنا چاہتا ہے تو وہ اس کا انتظام کر سکتا ہے، لیکن اس نے انکار کر دیا تھا۔ ایک ایسے انسان کو جس کی سزا موت نہیں تو عمر قید تو ضرور ہی ہوگی، طنز کر کے یا اسے کچھ جتا کر وہ کیا خوشی حاصل کرنا چاہے گا۔

عزیزم! آپ اس شہر میں اجنبی لگتے ہیں۔ مسافر ہیں۔ آئیے آئیے، مولانا رومی کا شہر قونیہ آپ کو خوش آمدید کہتا ہے۔ آئیے اس دکان کے اندر آجائیے۔ یہاں آپ کو وہ ظروف اور نور دات ملیں گے جو عرب کے طول و عرض پر کسی اور دکان میں نہیں ملیں گے۔ آپ کی خوش قسمتی کو سلام ہے۔ کل رات ہی میں ایک ایسا چراغ حاصل کرنے میں کامیاب ہو سکا ہوں جس کی روشنی میں خلیفہ ہارون الرشید کتاب کا مطالعہ کیا کرتے تھے۔ آئیے عزیزم اپنی زوجہ کے لیے۔۔۔ لیکن اگر آپ اتنے ہی خوش قسمت ہیں کہ زوجہ سرے سے موجود ہی نہیں تو اپنی محبوبہ کے لیے

آئینہ لے جائیے۔ اگر مجنوں زندہ ہوتا تو وہ خود گواہی دیتا کہ "ہاں یہ وہی آئینہ ہے جو میں نے اپنی لیلیٰ کو دیا تھا۔"

یوسف نے مسکرا کر الہ دین کے جن کو دیکھا۔ اس کی توند کچھ اور باہر نکل آئی تھی اور داڑھی میں سفیدی نمایاں ہو گئی تھی۔ "مجھے یہ آئینہ چاہیے چچا۔" اس نے کہا۔

"تم خوش قسمتوں میں سب سے زیادہ خوش قسمت ہو۔ اس آئینے کے لیے بہت سے لوگ آئے، لیکن اسے حاصل نہیں کر پائے۔ لو، یہ تمہارا ہوا۔"

چرمی تھیلے میں ہاتھ ڈال کر اس نے سکے نکالے اور الہ دین چچا کو دیے۔ اسی تھیلے میں "مجنوں" نے اپنی لیلیٰ کے لیے آئینہ رکھ لیا۔

"دولت عشق آمد و من، دولت پایندہ شدم۔" (سامان عشق نے مجھ ہی کو "جوہر" بنا دیا)۔

ماں عزیزہ دکھی تھیں۔ لیلیٰ اپنے بابا کے لیے، عکرمہ کے لیے کتنی پریشان تھی۔ یہ سب اس سے چھپا ہوا نہیں تھا اور ان سے یہ بھی چھپا ہوا نہیں تھا کہ اس نے اپنی زندگی کن مصیبتوں سے نبرد آزما ہو کر کاٹی ہے۔ وہ تینوں ایک دوسرے کے رنج و غم کو سمجھتی تھیں اور یہ بھی کہ اب ان کے اختیار میں کچھ نہیں ہے۔ جو ہو

چکا ہے اور ہونے والا ہے، وہ اسے بدل نہیں سکتیں۔ ماں عزیزہ نے صبر کر لیا تھا اور لیلیٰ اپنی بیٹی کے ساتھ دل بہلانے کی کوشش کرتی رہتی تھی۔

اور یوسفین۔۔۔ وہ یوسف کے آنے کا انتظار کرتی تھی۔ ہر ساعت اسے یوسف کے انتظار میں کاٹی گئی آخری ساعت لگتی، لیکن پھر اگلی ساعت انتظار بن کر آجاتی۔

وہ لیلیٰ کے ساتھ اس کے گھر میں رہ رہی تھی۔ ہر آہٹ پر اس کے کان کھڑے ہو جاتے۔ عماد حمدی کے گھر آنے والے ہر مہمان کو وہ یوسف سمجھتی۔ ہر دستک

یوسف کی دستک لگتی۔ پیشیوں اور دوسرے معاملات سے وہ واقف تھی اور عاجز بھی۔ اس کے دل میں کیسے کیسے وسوے آتے۔ اسے کیسے کیسے خوف لاحق رہتے۔

اسے لگتا، دریا صحرا ہو جائیں گے، لیکن یوسف نہیں آئے گا۔ حال ماضی ہو جائے گا اور وہ لوٹ نہیں سکے گا۔

بالکنی میں کھڑی لیلیٰ اپنی بیٹی کو گود میں لیے شہر کا نظارہ کروا رہی تھی اور وہ اس طرف گھر کے باغ کی طرف رخ کیے کھڑی تھی۔ لیلیٰ دوبار اسے گردن موڑ کر

دیکھ چکی تھی۔ وہ خاموش تھی اور اداس۔ پھر یک دم لیلیٰ نے باغ کی طرف بالکنی میں گردن نیچے کر کے خادم کو آواز دے کر کہا۔

"پھانک کھول دو۔۔۔ مہمان کو عزت و احترام سے اندر لے آؤ۔" یوسفین، لیلیٰ کی صورت دیکھنے لگی۔ لیلیٰ اسے دیکھنے لگی اور پھانک کھول دیا گیا۔ جس سے گزر کر

مہمان اندر آگیا۔

"تم نے کہا تھا یوسفین۔۔۔ شہزادے ہمیشہ دور سے آتے ہیں۔۔۔ وہ دیکھو، وہ آرہا ہے۔" باغ کی روش پر چلتے یوسف کی طرف لیلیٰ نے ہاتھ اٹھا کر اشارہ کیا اور وہ

مسکرا دی۔ کتنے سالوں بعد یہ مسکراہٹ واپس اس کے چہرے پر لوٹ آئی تھی۔

"میں عنابیہ کے بابا کو اطلاع دینے جا رہی ہوں کہ ہمارا مہمان آچکا ہے۔" لیلیٰ جلدی سے نیچے چلی گئی۔

وہ اوپر کھڑی اسے دیکھتی رہی۔ دوپٹے کے پلو کو کھینچ کر اس نے دانت میں دبانا چاہا۔ باغ کی روش پر چلتے، پھولوں کی خوشبو سونگھتے، آزاد پرندوں کی زبان سمجھتے،

یوسف نے محراب کے سائے میں قندیل کو روشن دیکھا۔

زندہ شدم۔۔۔ خندہ شدم۔۔۔

چلتے چلتے وہ عین بالکنی کے نیچے آکر کھڑا ہو گیا تو وہ اسے پکارے بغیر رہ نہیں سکی۔

"یوسف۔۔۔" یوسف نے مسکرا کر سر کو دائیں بائیں ہلایا۔۔۔

"دولت پایندہ شدم۔"

مزید کتب پڑھنے کے لئے آج ہی وزٹ کریں۔

www.pakistanipoint.com

"ہاں! تم مجھے پکار سکتی ہو۔۔۔ ہر بلندی سے۔۔۔"

"اور تم مجھے۔۔۔ ہر منزل سے۔۔۔"

☆☆☆☆☆

ختم شد

